El Hogar

965

BIBLIOTECA NACIONAL
DEPARTAMENTO LEGAL

PINTADA PARA "EL HOGAR"

Srta. Teodolina Alvear Ortiz Basualdo

Por Frans van Riel

¡Uno! ¡dos!... ¡ya se está "filmando"!

El cine al alcance de todos

Sí, los juegos de los niños, las diversiones de los mayores, los incidentes agradables, todo se puede perpetuar tal como sucede: en acción. Ello es posible merced a los aparatos y procedimientos que tras años de estudio e investigación han perfeccionado los laboratorios de la Kodak.

El "filmar", sencillo

Todo el que sepa tomar una instantánea corriente puede "filmar" una película con la misma facilidad. El Cine-Kodak es la sencillez misma. Nada de enfoques, ajustes ni operaciones complicadas: basta sujetar la cámara a nivel de la vista o de la cintura, ver el asunto en el buscador o visor, oprimir una palanquita... ¡y ya se está filmando!

Función cinematográfica en casa

Al placer de "filmar" se une la alegría de proyectar en casa las películas tomadas por uno mismo. En efecto, nosotros nos encargamos de revelar la película sin gasto adicional alguno por parte del aficionado y la devolvemos lista ya para su proyección.

Merced al Kodascope, o proyector de fabricación Kodak, basta enhebrar la película, conectar el aparato y... ¡empieza la función en la pantalla de casa! ¡Función en que las "estrellas" son los propios miembros de la familia!

Para completar el programa de fabricación casera, en el Kodascope se pueden también proyectar verdaderas películas profesionales: o sean las que alquila nuestra Biblioteca Kodascope.

Cine económico

Además de sencilla, la cinematografía por el método Kodak es relativamente económica. Los aparatos en sí, tanto el Cine-Kodak como el Kodascope cuestan apenas más que una buena Kodak y "filmar" y proyectar con ellos representa sólo la sexta parte del costo del cine con aparatos y película para profesionales.

Vea el Cine-Kodak y el Kodascope en los comercios de artículos Kodak. Solicite una demostración llamando por teléfono a Gerencia Kodak Argentina Ltda., 47 Cuyo 0027.

Para más detalles, sírvase llenar y mandarnos el cupón que va al pie de la presente.

Cine-Kodak

"El cine al alcance de todos"

Kodak Argentina, Ltda., Dpto. CINE-KODAK

434 Paso 438, Buenos Aires.

Sírvanse mandarme gratuitamente el folleto que indica cómo cualquiera puede "filmar" con el Cine-Kodak.

Nombre .....

Calle y Número .....

Ciudad .....

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año..... $ 9.— %
Semestre.... » 5.— »
Trimestre... » 2.50 »
Núm. suelto. » 0.20 »
» atrasado » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año..... $ 13.60 %
Semestre.... » 7.— »
Trimestre... » 4.— »
Núm. suelto. » 0.30 »
» atrasado » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año..... $ 10.— oro
Semestre.. » 6.— »
Trimestre.. » 4.— »

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección, Redacción y Administración: RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60, Caballito, 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
Av. Roque Sáenz Peña, 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — E. J. PARKER LDA.
429 Strand. London, W. C.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y CO. INC.
Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI.
Av. 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET.
Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Año XXIV — *Buenos Aires, Abril 13 de 1928* — Núm. 965

Notas y Comentarios de Actualidad

SUPUESTA INGERENCIA

Ciertas observaciones argentinas a la expresión de simpatías del doctor Mello Franco por la candidatura Irigoyen han sido interpretadas en el Brasil como que aquí pretendíamos rechazar una supuesta ingerencia en nuestros asuntos internos. Probablemente habrá que culpar de ese malentendido a la transmisión telegráfica. De todos modos, es oportuno decir que nada impide, ni a los órganos de la prensa ni a las personalidades de un país extranjero, salvo su situación oficial, manifestar sentimientos de ese orden. En la República Argentina, por ejemplo, donde reconocemos en el general Ibáñez un amigo de nuestro país y un hombre dotado de las naturales cualidades varoniles del chileno, no por eso nos hemos privado de manifestar nuestras simpatías por el doctor Alessandri ni por el doctor Figueroa Larrain. Las simpatías del doctor Mello Franco por una candidatura argentina, no importa cuál, prueban que existe una continuidad espiritual y afectiva brasileñoargentina; prueban que entre los dos países no todo son fronteras; y los comentarios que ellas motivaron entre nosotros, están lejos de probrar lo contrario.

EL PIROPO EN ESPAÑA

Tenemos al piropo por un producto de la familiaridad del carácter español. Naturalmente, nos referimos al piropo, no a las faltas de respeto que nuestros edictos castigan con una multa de 50 pesos. El código español quiere ahora imponer penas al piropo. ¿Será en serio? Nos figuramos que Primo de Rivera, ni obstante su título de canónigo de la catedral de Zaragoza sea un grande y experimentado piropeador. ¿Sería posible que no, un antiguo juerguista jerezano? Por lo pronto, la idea de penar el piropo ha sido mal recibida en la península. La escritora doña Blanca de los Ríos dice que la costumbre del piropo es españolísima, y que no se puede suprimir; al contrario, hay que velar por sus prestigios: debe procurarse que el piropo sea como en Sevilla, donde se piropea hasta a la reina, sin por eso ofenderla. Los veteranos del piropo, como el general Bazán y el ministro Galo Ponte, que van para los setenta, y que ya están retirados del piropo, dicen que ellos no pueden opinar, porque pertenecen — ¡oh dolor! — a la segunda reserva.

EL PRESUPUESTO Y LA FAMILIA

Un agente de policía se suicidó por no poder mantener a su familia. Tenía mujer y nueve hijos, y ganaba 164 pesos. Tratándose de un hombre que pertenecía a una repartición pública, ¿hubiera sido muy difícil a sus superiores, supuesto que conocieran su situación, conseguirle empleo mejor rentado en alguna otra? Los agentes de policía suelen tener aptitudes para desempeñar empleos más remunerativos. Por nuestra parte, tiempo ha venimos sosteniendo que en iguales condiciones de idoneidad, los padres de más numerosa familia y las viudas con hijos deberían ser preferidos en la provisión de empleos públicos. También hemos hecho notar que esa norma contribuiría a compensar el excesivo volumen de los presupuestos, pues entonces una parte mayor que ahora de los gastos públicos que alimentan el consumo improductivo, resultaría invertirse en el sostenimiento de la población que de todos modos, no habiendo llegado todavía a la edad de producir, necesariamente gravita sobre la comunidad. Si el Estado o el municipio, sin perjuicio de sus servicios ni aumento de sus gastos, contribuye a sostenerla, tanto mejor para el país.

MAGISTER DIXIT

El citar a otro es todavía para muchos un argumento. Puede serlo, sin duda, si el punto es opinable. Pero hay que economizar el magister dixit; sobre todo si el magister no es magister reconocido. El magister de hoy no es tanto una autoridad personal como el consenso organizado en torno de sus doctrinas o de su talento. Pero esto es un preámbulo; lo que los periodistas llamamos un copete. Pasemos a lo sabroso. Conozcamos al magister de la buena época del magister. "La Prensa" nos lo presenta en un reciente suelto. El dogmatismo en la instrucción, dice, consistió en afirmar por principio de autoridad, sin demostraciones ni pruebas. Los neófitos de la escuela de Crotona eran iniciados gradualmente en las fórmulas pitagóricas con esta absoluta imposición a la inteligencia: "el maestro lo ha dicho". Nadie puso más en ridículo que Rabelais la erudición libresca, al ponderar la maravillosa aptitud de que dotaron a Gargantúa los maestros "sorbonianos": recitaba largos textos de adelante para atrás o de atrás para adelante, indiferentemente y con exactitud impecable.

En breve publicaremos las bases del

2° Gran Concurso Nacional de Belleza de EL HOGAR

LA AMÉRICA DE COLOR

Si en la América Latina hay un problema de los elementos de color, decíamos ayer mismo, es porque en lugar de valorizarlos y refinarlos por medio de la educación, se ha preferido explotarlos y despojarlos. En Resistencia, dice ahora "Crítica", se quejan del espectáculo de los indios que trabajan en las colonias, y que bajan a los "boliches" de la ciudad a emborracharse, en miserables caravanas. Apenas ganan unos pesos los invierten en alcohol. ¿Pasa otra cosa con los mensús del nordeste, con los "conchabados" del noroeste, con los huasos del norte? Embruteciendo a hombres útiles para el trabajo, en lugar de educarlos, se hace obra inhumana y se desperdician latentes valores económicos; desperdicio inconcecible en países que claman por los brazos de la inmigración. El hecho que denuncia "Crítica" no es sino una pequeña muestra de una gran pieza de tela que abarca la mayor parte de la América Latina. Gobernar es poblar, decía Alberdi. Educar también es poblar, pudo decir Sarmiento.

LA SUPREMA CORTE Y LOS IMPUESTOS

La autonomía económica o de cualquier otro género de gobierno pròpio de las provincias, dice la Suprema Corte al declarar inconstitucionales las patentes a los médicos sanjuaninos, no autoriza a dar a sus leyes la virtud de substraerlas al *legítimo contralor* del Poder Judicial de la Nación. Los constitucionalistas dilucidarán si el *legítimo contralor* de la Suprema Corte pone o no en tela de juicio la *independencia* de los poderes y la *autonomía* de los Estados. En cambio, la Suprema Corte recuerda con el mismo motivo un principio que también se aplica al Poder Judicial: "No hay poderes o atribuciones ilimitadas en el régimen de nuestras instituciones." Mientras la Suprema Corte se mantenga dentro de sus límites, no habrá contralor que temer. En cuanto a la cuestión inmediata, la Suprema Corte recuerda también que *la facultad de establecer impuestos no es ilimitada*. De otro modo, nada impediría que el impuesto degenerase en confiscación. Los intereses afectados por impuestos inconstitucionales, la industria vinícola, por ejemplo, que debe luchar con las aduanas interiores, tienen abierto el camino de la Suprema Corte.

INMIGRACIÓN CLANDESTINA

Antes sólo se oía hablar de pasajeros clandestinos. Ahora, también de inmigración clandestina. La expresión es nueva en el lenguaje argentino, y cabría considerar incompatibles los términos que la componen. Es anómalo, en efecto, que un inmigrante tenga que entrar clandestinamente en el país adonde emigra. La clandestinidad no se concibe en el inmigrante, sino en el prófugo o en la persona que necesita ocultar sus antecedentes. Pero ese no es un inmigrante en la acepción especial de la palabra. La inmigración clandestina ha sido creada artificialmente por un decreto del Ejecutivo, de fecha 31 de diciembre de 1923. El juez federal de Concepción del Uruguay, doctor Manuel Ruiz Moreno, acaba de producir un importante fallo, declarando que ese decreto, en cuanto crea excepciones no autorizadas por la ley, es inaceptable, y ordena la inmediata libertad de tres inmigrantes detenidos por causa de clandestinidad. El decreto del 31-12-923 no debiera subsistir. Es público y notorio que no ha tenido utilidad práctica, y que sólo ha servido para originar un nuevo género de explotación del inmigrante: el transporte clandestino.

LA EUGENESIA

La eugenesia, vista por los juristas, no es la misma cosa que para los que ven en el hombre nada más que el individuo físico. Bien está que lo que importa en los reproductores lanares o vacunos sea nada más que el ejemplar físico. Pero los juristas ven en el hombre expresiones superiores. En la hora que vivimos, dice Jiménez de Asúa en un artículo reproducido por "Crítica", la eugénica se aparece como un concepto certero, aunque no es llano de actuar en la práctica.

Hoy por hoy estimo más eficaz tender a la mejora humana con métodos indirectos. En cuanto al certificado médico prenupcial, le parece "ingenuo en demasía". Jiménez de Asúa asigna, en cambio, mucha importancia a la educación sexual. Es bien sabido que las opiniones están muy divididas al respecto, y no tiene nada de incomprensible la alarma con que muchos oyen hablar de ella. Pero, dado que esa educación debe acabar por adquirirse, aunque sea imperfectamente, la edad del educando es punto importante para formarse opinión definitiva.

Déficit de Institutos

En opinión de un importante colega, la desproporción entre la capacidad de las aulas y la gran masa de alumnos que solicitan asiento en ellas, impone una selección por méritos y aptitudes. Pero si la escuela primaria está en déficit en la misma Capital Federal, y si la Escuela Industrial de la Nación hubo de rechazar a 500 alumnos y la Escuela Superior de Comercio a 1.500, es necesario reconocer que en la enseñanza argentina el déficit de institutos es general. La selección por méritos y aptitudes sería una solución a base del déficit. Si los exámenes y los diplomas tienen el debido valor, los egresados de un instituto deben estar por ese solo hecho en condiciones de ingresar al inmediato superior. Si la selección por méritos y aptitudes fuese recomendable, sería en consideración a una insuficiencia inicial de la enseñanza. Entonces los males serían dos, como creemos que efectivamente lo son: insuficiencia de la enseñanza y déficit de institutos. Cómo el indispensable remedio del primero, la ampliación o la integración de los estudios, requeriría establecimientos de mayor capacidad, el déficit de institutos es en realidad más grande de lo que ahora representa.

El Vaticano y el Fascismo

El fascismo dividió a la opinión católica italiana en dos bandos, conquistando el apoyo de uno de ellos, el representado por el Partido Central Católico. En cuanto al Vaticano mismo, aun cuando se congratuló del establecimiento de la enseñanza religiosa y de la disolución de la masonería, acabó por manifestar sus reservas acerca de la cuestión capital del concepto fascista del Estado. Esto sería, en efecto, lo que diese el signo de las medidas fascistas en principio agradables al Vaticano. Si el Estado había de ser omnipotente, absoluto, absorbente, la Iglesia no estaría más segura que el individuo ni que la masonería. El recelo del Vaticano no era infundado, puesto que ahora el fascismo aplica a los boy scouts católicos la misma ley que antes a aquella otra institución. Al mismo tiempo el fascismo reivindica para el Estado la formación integral de la juventud, que es precisamente lo que el soviet ha hecho en Rusia.

Trusts Internacionales

Lloyd George nos habla de los progresos de la trustificación y de la cartelización. De 385 trusts en 1905, hemos pasado a 3.000 en 1925. ¿Cuál será el término de ese movimiento? Tratándose de un movimiento de concentración, el número de organizaciones, después de haber alcanzado un máximo, debería tender a un mínimo, o la concentración se habría detenido. Los trusts internacionales, de cuyos progresos también nos habla Lloyd George, representarían la segunda parte de ese movimiento. El movimiento de trustificación puede significar tan sólo una adaptación de la industria a una nueva escala de operaciones proporcionada al nuevo desarrollo del capitalismo. Sea de ello lo que fuere, ocurre que la trustificación internacional crearía una nueva situación. Mediante una legislación adecuada, un país puede defender a su consumidor contra los propios trusts. Pero ¿cómo defendería una industria suya, si estuviera atado por la cláusula de nación más favorecida, contra el dumping de un trust internacional de industrias similares? ¿Podría regir esa cláusula para las procedencias industriales pertenecientes a una organización internacional? Pero es verdad que todavía falta saber cuál es la estabilidad de los trusts internacionales.

Libertad de Enseñanza

Es menester no confundir la libertad de enseñanza con la libertad de pensamiento ni con la independencia de la cátedra universitaria. Ella tiene sus límites, pues de otro modo el maestro o el profesor podrían valerse de su ascendiente y autoridad sobre alumnos que por su edad y preparación todavía no están en condiciones de formarse un criterio propio, para inculcarles ideas repugnantes a los principios civiles y políticos de la sociedad y de la civilización; con lo cual, en lugar de educarlos, los habrían convertido en unos inadaptados. Si los colegios particulares, dice "La Prensa", imponen una lista de textos que no es la oficial, la enseñanza queda afectada cuantitativa y cualitativamente, cuando no orientada en sentido distinto. El empleo de esos libros como texto, agrega, afecta la unidad y base de la enseñanza y el concepto didáctico de las diferentes asignaturas. Recomienda, pues, que la inspección de enseñanza cumpla con su deber.

La Aftosa

Según lord Haldane, si tenemos la aftosa en casa, también es culpa nuestra. No es un consuelo, pero tiene interés conocer los fundamentos de su aseveración. Cuando la Argentina, en 1898, importaba ganado reproductor del continente europeo, infestado de aftosa, le prevenimos, dice, del peligro que corría; ¿pero continuó importándolo, basándose en las inspecciones de los veterinarios de los países exportadores. Poco después encontramos animales infestados entre los en pie que aceptábamos de la Argentina, creyendo al país exento de la peste; pero finalmente en 1903 debimos prohibir la importación. Si la Argentina hubiese oído nuestros consejos hoy la América del Sur estaría exenta de la peste como los Estados Unidos.

El Cine en la Escuela

"La Nación" publica una correspondencia de Nueva York, de Arturo S. Mom, sobre el éxito de los ensayos realizados en los Estados Unidos para aplicar el cine a la enseñanza. Todo se ha hecho y se hace hasta ahora, dice, con carácter de ensayo, desde hace siete años; pero estos ensayos, particularmente en Nueva York y en California, han rendido en todo orden tan óptimos resultados, que la enseñanza cinematográfica no sólo se ha extendido e intensificado, sino que en la actualidad se la considera indispensable para ciertas materias; y los funcionarios encargados de dirigirla viven a la espera de que los presupuestos les acuerden los medios para darle su más amplia extensión. Hace cinco años, dice el corresponsal, haciendo un poco de historia, un profesor de la Universidad de Oklahoma, tomó doce estudiantes de la misma capacidad, y los dividió en tres grupos de cuatro. Uno de los grupos fué instruído en determinada materia por medio del cinematógrafo. Resultó ser el que más había aprovechado.

Nicaragua y Suez

La construcción del canal de Nicaragua, dice "La Prensa", podría llevarse a la práctica, pues para ejecutarla hay capitales y cañones suficientes, pero lo que *nunca podrá hacerse* es dar caracteres de *legitimidad* a la firma del convenio Bryan-Chamorro, ni a su cumplimiento conseguido mediante la exhibición de fuerzas, el mantenimiento de un "presidente" que no es tal, y la vigilancia de unos comicios donde se vetan candidaturas desde un departamento de estado extranjero. Hasta aquí "La Prensa". Preguntémonos ahora si en esas condiciones el pueblo nicaragüense queda obligado para lo porvenir; si no le queda el derecho de desconocer mañana lo que hoy le obligan a firmar. Es verdad que el poder de los Estados Unidos es muy grande. Pero el de la Gran Bretaña no lo es menos, y a pesar de eso encuentra discutido su dominio sobre el canal de Suez. Los Estados Unidos nunca podrán legitimar su dominio del de Nicaragua. Será una cuestión abierta hasta que se resuelva en justicia.

Lo del Royal Oak

El misterioso suceso ocurrido en el navío de guerra inglés Royal Oak no tardó en quedar aclarado. ¿Propaganda comunista? Nada de eso. Un incidente durante un baile que se celebraba a bordo. Un incidente de origen frívolo, ocurrido en circunstancias frívolas. Pero ¿es poco que a bordo de un navío de guerra inglés se produzca un incidente en el que por todas partes se tropieza con la frivolidad? Antes de la guerra la frivolidad se estaba enseñoreando también de las oficialidades europeas, de la alemana, tanto como de la francesa, de la austriaca tanto como de la italiana. La preocupación de los oficales eran los monóculos, las modas, los calzones de montar, la galantería, las diversiones. Se preveía que los ejércitos iban a tener que hacer; pero entre tanto no lo tenían. ¿Qué debe esperarse ahora, en vista de la creciente claridad del horizonte internacional? El incidente del Royal Oak puede estar henchido de significación. Ejércitos y marinas que no tienen que hacer sino bailar, tanto peor para ellos cuanto más grandes, pues vivirán más ociosos.

El jefe de sección. — ¿Cómo es eso? Ha tratado usted bastante groseramente a esa señora que sale...
El empleado. — No se aflija, señor; es mi esposa.

Los soñadores

Por

JUAN JOSE DE SOIZA REILLY

EL SOL HABLA

LEVÁNTATE, *Rodolfo. Ha llegado tu último día de miseria.*

Rodolfo abrió los ojos. Tenía veintidós años. No había nadie en su cuarto. Sin embargo, aquellas palabras, salidas del misterio, no eran voces del sueño. Rodolfo creía percibir el eco de palabras humanas.

— *Acaso, el sol...*

¿Por qué no? Un amplio rayo de sol bañaba las cobijas. A los veintidós años de edad, el mundo tiene vibraciones fantásticas. Atribuímos alma a las cosas más frías: a los roperos, a los espejos, a las cartas de amor, a los hombres muy ricos. Acaso, el sol, conmovido por la inocencia del muchacho, al penetrar por la ventana le tomó cariño. Un hombre joven, buen mozo — bien vestido por dentro y por fuera, — obligado a desmigar el pan duro de su juventud en la jaula de un banco, era, por cierto, digno de conmover al sol:

— *¡Ha llegado tu último día de miseria!*

Sí. Pero, ¿cómo salir de esa miseria? Un cajero de banco, si es honrado, se conquista, en virtud de su paciencia, un lindo bienestar. Una casita. Dos árboles. Cuatro plantitas. Una noble mujer que zurce medias. Varios hijos que cantan y que encantan... Pero, un cajero de banco, si es honrado, nunca puede ser rico.

— *Ha llegado*—repitió Rodolfo — *tu último día de miseria.*

¿Cómo? ¿Casarse con una de esas chicas deliciosas y millonarias que jugaban al "tennis" con él? No era posible. En su mayor parte, las chicas sentían un placer doméstico en acercarse a Rodolfo, en bromear con él durante el juego, en sonreírle siempre, sin astucia, como a su propio espejo. Espíritus refinados, sentíanse cómodas en contacto con aquel buen mozo, tan elegante, tan pulcro y, sobre todo, tan honesto. Con él no había peligro, pues Rodolfo era perspicaz. Sabía que no significaba "un buen partido" para ninguna de ellas.

Además, las mujeres jóvenes y de buena posición financiera, se aburren, a menudo, de que los hombres les hablen de amor. Se cansan de la timidez o de la audacia de los enamorados que las obligan a pensar seriamente en la vida. Estas muchachas que, sobre ser muy ricas son hermosas, se deleitan hablando con los hombres como deben hablar los pajaritos jugando entre las ramas, sin herirse. Les agrada conversar acerca de cualquier tema, pero no del amor. Son ellas las que han inventado el "flirt", que es, precisamente, *todo* menos *eso*... Tan pronto como un hombre les gusta, pueden conquistarlo. Poseen belleza. Y si la belleza no es bastante para la conquista, tienen su dinero... ¡Puf!...

Rodolfo no les hablaba nunca del amor. Estaba convencido, instintivamente, de que las mujeres ricas suelen ser normales. No hacen estupideces... Desde que empiezan a mover las alas, se ubican en su atmósfera. Ni siquiera les pasa por la imaginación la idea de casarse con un hombre como Rodolfo. (Empleado de banco, muy honrado, con padres pobres que, tal vez, avergüencen al hijo. Un maridito modelo, pero... ¡son tan tristes las casitas con arbolitos, con yuyitos, con costumbres de pobre!... ¿Sentirse feliz, en el "tennis" o el "dancing", al lado de Rodolfo? ¡Ah, sí! ¿Admitirlo en la rueda? Pero, sí, señor. ¿Quererlo mucho? No faltaba más. Quererlo como amigo...)

No escasean entre estas chicas de fortuna y de gracia, las románticas, las alocadas, "la que se casó con el chauffeur", "la que se enamoró del secretario de papá", "la que"... Eso sí que no. Rodolfo era bastante inteligente para comprender que un muchacho de conciencia limpia no puede prestarse a ser un títere. El amor pasa. La mujer queda... Tarde o temprano la romántica deja de serlo. El dinero del matrimonio sabe pronto a vinagre.

Rodolfo no se asemejaba a los muchachos sin fortuna que merodean en torno de las chicas de la alta sociedad. Ninguna de ellas esquivaba su encuentro. Al contrario. Tan pronto como Rodolfo aparecía, lo llamaban, dichosas de estrecharle la mano. Bastaba observar la mirada ingenua del mocito para convencerse de que, a su sombra, la virtud más débil no corría el albur de perderse.

"...Rodolfo tiene la suerte de que la viuda lo ama con locura..."

— *Para Rodolfo*—gemían las románticas—*una mujer confiada a su custodia adquiere la inútil solemnidad de los billetes que recibe y entrega en el banco.*

EL SOL SEDUCE A RODOLFO

ERA domingo. ¡Qué ternura hay en la cama cuando se dispone de un día entero para disfrutarla! El sol invadía cada vez más la habitación.

—...*tu último día de miseria!*

Rodolfo reconstruía sus planes, sus cavilaciones mil veces deshechas. ¿Cómo poder salir de su miseria vergonzante? Todos los días al trabajo. Al yugo. Al yunque... El sueldo alcanzándole apenas para la pensión y para el sastre. Veíase obligado a no concurrir a fiestas o a paseos, donde las muchachas lo esperaban siempre.

—*¡Qué lástima! No ha venido Rodolfo.*

—*¿No ha venido? ¿Estará enfermo? ¡Pobrecito!*

¡Enfermo! Ojalá hubiera estado enfermo. Sentíase más sano que nunca. Pero las chicas, acostumbradas a no tropezar en inconvenientes de dinero o de horarios de bancos, creían que la salud era la única culpable de todos los fracasos. Rodolfo, en cambio, sabía a qué atenerse. El dinero era el dueño de la felicidad. Sin embargo, ¿cómo lanzarse a la conquista del oro por caminos decentes? ¿Cómo hacerse rico y ser feliz?

— *Ahí tienes a la viuda de Pantoja.*

Sorprendióse de hallarse con aquella idea en el cerebro. No se le había ocurrido pensar hasta entonces — por culpa del sol, seguramente — en la viuda vivaracha y triste, locamente rica, que a veces lo miraba con ojos de caníbal. Era empresa fácil para Rodolfo apoderarse del corazoncito de la viuda. Con dos o tres apretones de manos, con dos o tres suspiros, Rodolfo ya se veía como San Miguel con el pie sobre el monstruo. La antigüedad de la bella viuda de Pantoja hacía lógico el empleo de la vetusta técnica de los enamorados.

Tuvo escrúpulos. "¡Casarme con una vieja!" "¡Qué dirán las chicas de mi edad; venderme por un plato de lentejas que, a lo mejor, son lentejuelas!"

La conciencia honrada le repuso:

— Casándote con ella no harás mal a nadie. ¿Debemos arrepentirnos del daño que infligimos contra nuestra propia voluntad? Si te casaras con una de esas chiquilinas ricas y alocadas — "la que se casó con el chauffeur", "la que se enamoró del secretario de papá" — entonces sí serías culpable. Llenarías de tristeza a un hogar distinguido... Avergonzarías a toda la familia de tu mujer. Y, tarde o temprano, tu propia mujer te echaría en cara que le hicieras perder el amor de sus padres. Tu hogar sería un infierno. Si ella heredara y tú te enriquecieras con su plata, tu mujer te haría observar diariamente que el dinero no es tuyo... Si para no oírla, te alejas de tu casa y vas como el chingolo a buscar nido ajeno, harás padecer a mu-

(Continúa en la pág. 65)

Ricardo Rojas odia la mecánica

Algunos detalles interesantes de la vida y obra de este escritor, que siendo un gran argentinista... fuma cigarrillos uruguayos...

Por LUIS POZZO ARDIZZI

ES tarea fácil "ver" a Ricardo Rojas por dentro?

Creo que no.

Rojas, como todos los escritores que han sufrido las vicisitudes imaginables para llegar, no es amigo de referir los entretelones de su vida.

El capítulo más interesante de su propia historia es, quizá, el que se refiere a su doctorado: es doctor sin haber pasado por ninguna universidad, y, por su gran versación y conocimientos, adquiridos fuera de ella, ha llegado a rector de la Universidad de Buenos Aires...

Rojas es demasiado parco hablando con los periodistas, y en muy contadas ocasiones entreabre su espíritu para que se le vea y se le observe hasta el detalle. Alguien asegura que muchas veces ha preferido dictar el reportaje... que permitir que se le pregunte...

A pesar del pesimismo que se desprende de las líneas anteriores, fuí a verlo, para que me hablara de sí mismo.

No puedo asegurar que lo hizo con la sinceridad del vigilante de la esquina, pero sí como un intelectual que nos mira desde arriba, y que, por lo mismo, todo lo dosifica con el cuentagotas mental que da la proximidad de la gloria.

Ahí va eso. El lector se enterará y juzgará.

CONCEPTO DEL REPORTAJE

CUANDO le dije a Rojas que lo quería ver desnudo — desnudo de espíritu, se entiende, — se reclinó en el amplio sillón, como buscando una pose, y, tratando de no "posar", según me pareció ver, manifestó:

— Un reportaje es un retrato que se hace entre dos: el que pregunta y el que responde. Y para que la pintura resulte exacta es necesario que ambos se pongan a tono, lo que la mayoría de las veces resulta casi imposible.

(Era esta la primera evasiva para responder sinceramente a lo que me interesaba: quién es, qué era, cuánto sufrió y cómo llegó.)

EN BUSCA DE LA TANGENTE

HÁGAME usted su biografía, sin literatura, sin prejuicios — le dije en seguida.

— ¿Mi biografía?... Está en mis libros — expresó.

— En sus libros, sin duda se halla la historia de su pensamiento, pero lo que yo necesito es algo íntimo...

Y sigue buscando la tangente.

— En el tomo de mis obras intitulado *Poesías*, que contiene la reedición de mis libros de versos, he puesto un prólogo en el cual digo que esa colección de cantos es una confidencia de veinticinco años, y que en ella está encerrada la historia lírica de mi alma. Lo he dicho así, sin propósito de literatura. Y en esos poemas podría encontrarse la huella de lo íntimo que usted inquiere.

Volví a la carga, pidiendo algo anecdótico.

— Las anécdotas — manifestó — forman parte de la leyenda, y por lo común el protagonista las ignora. La anécdota es un fragmento de diálogo o un gesto fugaz que asumió para los extraños, cuando no inventado por ellos... Acaso se podrían encontrar también en mis libros las anécdotas que usted desea.

"Se ha publicado muchas veces que soy oriundo de provincias del Norte, que tengo varias generaciones de antepasados criollos, y que cursé mis estudios en escuelas primarias de Santiago del Estero, y en su colegio nacional mi bachillerato, respirando a pleno pulmón y en libre correría, durante mi infancia, el aire del terruño.

En 1903, cuando publicó "La Victoria del Hombre"

SUS MEMORIAS

NO ha escrito usted sus memorias? — pregunto.

— Memorias propiamente dicho, en el sentido solemne que algunos dan a esta palabra, probablemente, no; tengo escritos tres libros, todavía inéditos, que pueden ser incluídos dentro del género.

— Y ¿cómo se denominarán?

— El primero es una *Vida de mi Padre*, cuyo recuerdo ha influído mucho en la dirección moral de mi vida, aunque él murió cuando yo tenía diez años... En torno de su figura trazo el cuadro de la política argentina, la influencia de Sarmiento, Avellaneda, Mitre, Roca, Juárez y Pellegrini.

"El segundo libro está formado por mis recuerdos de infancia y de colegio, tejido con episodios de la vida diaria de un niño.

"La tercera obrilla de estos recuerdos se titula: *Entre Bohemios y Doctores*, y contiene mis experiencias de la vida periodística y universitaria durante los primeros lustros del presente siglo en nuestro ambiente porteño."

SU INICIACIÓN

SERÍA interesante saber cómo empezó su vocación literaria, cómo publicó su primer libro y qué dificultades encontró en su carrera.

— Mi vocación literaria — contesta — empezó espontáneamente, cuando tenía catorce años, y en un periódico de Santiago del Estero publiqué mis primeros versos, sin que me indujeran a esa vocación ni tradiciones domésticas ni sugestiones de un ambiente, como el de aquella provincia, en la que sólo interesaban los chismes de la política local. Mi vocación desde los días de la infancia fué clara, firme y exclusiva. Desde niño me aficioné al estudio, y a los quince años de edad tenía a Dante por mi autor predilecto, lo cual hízome ser siempre muy rígido en el magisterio de mí mismo. A mis veinte años, poco después de haber venido a Buenos Aires, publiqué *La Victoria del Hombre*, mi primer libro. La edición de esta obra me presentó la primera dificultad de mi carrera, porque no tenía recursos para costearla, y no había entonces editores de versos en el país. La generosidad de mi inolvidable y malogrado amigo el doctor Ernesto L. Moreno, que pagó la imprenta, hizo posible la publicación; no tuvo que lamentarse de ello, porque la obra fué elogiada por Guido y Spano, Rubén Darío, Joaquín V. González y Miguel de Unamuno, y al poco tiempo se agotó la primera edición.

Pregunté en seguida al doctor Rojas que por cuál de sus obras tiene predilección, y contestó, recordando una frase de Bernard Shaw ante análoga pregunta, que no lo sabe, y que no le gustaría examinar sus propios libros para otorgarles él mismo su premio.

"EL CRISTO INVISIBLE"

QUÉ podría decir sobre su último libro *El Cristo Invisible*?

Al oír esta pregunta, el autor del libro mencionado se rió sardónicamente, y cuando terminó, dijo:

— ¿No le parece a usted que yo debería hacer esta pregunta a los críticos de los diarios, que siguen guardando silencio sobre este libro, como si fuera una obra de la cual no se debe hablar?... En efecto, la crítica local continúa su silencio, mientras el cable ha anunciado que han empezado a publicarse juicios en Europa, y mientras la primera edición, de varios miles de ejemplares, está casi agotada, y se ha ordenado la segunda... Esto revela que hay un público intelectualmente autónomo en el país, que se maneja por sí solo con sus autores predilectos.

EL ODIO A LA MECÁNICA

COMO estaba en su cuarto de trabajo y no viera máquina de escribir, tuve la curiosidad de preguntar al escritor si él no la había adoptado.

Contestó que no, agregando en seguida:

— No concibo la imagen de un escritor sino con la pluma en la mano, y un hombre con una máquina de escribir es la imagen de un escribiente, no de un escritor...

"La pluma es un instrumento sutil que al ser empuñada forma parte de nuestro cuerpo y recibe toda la vibración de nuestro pensamiento, dejando hasta en los trazos grafológicos el secreto más íntimo de nuestro ser.

"En general — continuó, — me son antipáticos todos los complicados instrumentos mecánicos que, como el grafófono y el cinematógrafo, pretenden substituir a los medios biológicos de expresión que han creado la música o el teatro como emanaciones directas de la vida..."

A los dos años de edad

EL NACIONALISMO DE RICARDO ROJAS

DURANTE nuestra conversación Ricardo Rojas se reveló un fumador empedernido... Más de diez veces me invitó con cigarrillos, y... en una de ellas hube de aceptar...

Aquel cigarrillo largo, de escaso grosor, me atrajo la atención. Examinándolo bien, descubrí que era uruguayo.

— ¡Cómo! — le dije, sorprendido. — Usted que es un gran argentinista, ¿no protege la industria nacional?...

— Mi nacionalismo — respondió — consiste en no aceptar las cosas argentinas cuando me parecen malas, y el fumar cigarrillos uruguayos no es claudicación, porque el Uruguay es para mí parte integrante de mi argentinidad.

Mi tía María

Por

MISS GREENWOOD

HAY en este mundo muchas Marías; pero no sabe lo que se pierde el que no conoce personalmente a mi tía María. Voy a darte, lector mío, una ligera idea de su moral y de su físico, mientras vuelve a casa. La pobre no está ya en la primavera, sino en el otoño de la vida. Tiene cuarenta y seis años. Pero no pongas gesto, ni digas que mi tía pertenece a la historia, pues te aseguro bajo mi palabra de honor, que aún es una mujer muy seductora; y puedes descansar tranquilo en mi palabra, porque es tan sólida como una columna de piedra. Sí, señor, mi tía María se conserva hoy con la belleza suficiente para llevar con gracia su nombre, el más hermoso de todos los nombres de mujer, con la elegancia necesaria para volver el juicio a media docena de mozos, y con la alegría y el contento indispensable para desterrar los malos espíritus del cuarto de un hipocondríaco inveterado.

Para mí tengo que en esto debe de haber algún misterio, y que no es todo debido a las dotes de naturaleza, porque si bien es cierto que mi tía fué hermosísima, según dicen, cuando joven, ¡cuántas y cuántas son las muchachas que a los quince años parecen sílfides, y a los treinta, diablos con faldas!

Por lo que toca a mi tía, siempre ha sido de genio muy alegre, lo cual es cosmético más eficaz que todos los conocidos en la química; además no ha contribuído poco a esta conservación de los rasgos de su agraciada fisonomía su infatigable actividad y su verdadera y constante afición a los tranquilos y dulces placeres del hogar doméstico, que preservan a la mujer de los dispendios de hermosura que exigen las grandes reuniones y espectáculos. El secreto de su bienestar, de su contento, de su jovialidad, consiste en que toda ella es amor y siempre lo ha sido.

Porque sólo ha amado con la independencia de un corazón generoso y puro, como aman los ángeles, a cuanto ha encontrado digno de inspirar tan hermoso sentimiento; pero sin poner restricciones, sin aprisionar en estrechos límites al amor, blanca paloma que viene de las alturas del cielo, del seno del mismo Dios; sin contener jamás su libre vuelo con las severas máximas del egoísmo, sino dejándolo suelto, a su albedrío, volar de corazón en corazón, y gozándose después en verlo volver puro y contento. Sin embargo, no vayas a figurarte que mi tía es una visionaria ni una loca entusiasta; porque, gracias a Dios, el corazón y el espíritu los tiene profundamente penetrados de esa poesía verdadera, que tanto puede llamarse buen sentido como elevación y grandeza de pensamiento.

Ahora bien: después de una introducción tan larga, me parece lo mejor dejar que mi tía, por sí sola, se te revele en una carta que me escribió reservadamente el día mismo que cumplí diez y siete años, a consecuencia de cierta observación que le hice la víspera, con toda la presunción de una colegiala, sosteniendo que no se amaba real y verdaderamente sino una vez en la vida, y que el primer amor era el único que podíamos experimentar, la A y la Z de cuanto hubiéramos de saber y entender en el asunto. Tal vez te parezca la carta escrita muy a la ligera; pero esa es la costumbre de mi tía, lo mismo cuando habla que cuando escribe. He aquí la carta:

"De suerte, querida mía, que tú crees imposible amar más de una vez en la vida ¡Vaya! Pero, dime, ¿cómo siendo tan niña todavía, has llegado a formarte una opinión tan profunda? Me parece que con las novelas y con los poemas, y de ningún modo con la experiencia y el estudio; por tanto, y como se me antoja que tales ideas pueden convertirse en fuente de muchos males y errores, he determinado revelarte el corazón de una mujer, lo cual es ponértelos todos de manifiesto.

"Mira, Engracia, yo he amado dos veces, primero en los albores de mi caprichosa juventud; después en edad más tranquila y reposada. Aún me acuerdo perfectamente del objeto de mi primer amor. El rostro de mi amado era sombrío y severo, de maravillosa hermosura clásica, iluminado del fuego de un carácter ambicioso y vehemente. La antorcha del genio brillaba en su fisonomía; pero su corazón era frío; nada en sus ojos revelaba la ternura del amor; jamás sonreía su boca; todo en él era varonil, reposado, altivo, soberano. Su estatura no era elevada, ni su cuerpo robusto; pero cuando se presentaba a mis ojos, me hacía el efecto de una torre, y yo bajaba mis débiles párpados, temblaba ante la majestad y el brillo de su mirada. Su voz sonora e imperiosa me hacía estremecer como el sonido de un clarín; no comprendía la posibilidad de reírse; despreciaba la dulzura; la vida no era para él sino lo que un negocio grave para un comerciante, y no aspiraba a otra cosa que a los honores y a la gloria; ni alimentaba su corazón sino es de ambiciones; ni nunca se veía más en su centro que cuando daba una gran prueba de insensibilidad.

"Este fué el hombre que buscó, o por mejor decir, que exigió mi amor. Con los otros había yo sido siempre presumida, caprichosa, antojadiza; pero con él era sumisa y tímida, y hasta mi dignidad, esa diadema de la mujer, la ponía gustosa a sus pies; en fin, lo amaba con una amor profundo, reconcentrado, inmenso; con un amor exclusivo, que no dejaba lugar para otras afecciones ni me permitía reflexionar; y de tal modo estaban mis sentidos subyugados a su influencia, que en el fuego de mi adoración entusiasta morían de una muerte incomparablemente dulce y llena de voluptuosidad, como la de los insectos que perecen en el humo perfumado de los incensarios.

"Y así como después de haber mirado al Sol, su dorada imagen permanece largo tiempo fija en nuestros ojos, así, cuando me volvía de cualquier lado, brillaba ante los míos la de mi amor. Primero hubiera confiado la Lilis de Moore sus recelos y cuidados al ángel que la amaba, que yo los míos al hombre que me pretendía; porque ¿con qué derecho podía turbar con mis quejas la sublime armonía de un alma como la suya? ¡Aún me estremezco al pensar con cuánta ligereza caí en tan ciega idolatría!

"Pero llegó un tiempo en que se apoderó de mí un cierto temor, un miedo indefinible que me puso en la situación de una persona que sueña que se pasea en el paraíso y conoce que sueña, o que anda sobre un cristal muy delgado y siente debajo las ondulaciones del mar. Muy orgullosa estaba, es cierto, de mi amor; pero se me deshacía en llanto el corazón al pensar que, tal vez, la nueva estrella de mi existencia podría desaparecer del horizonte; que aquel rocío de la mañana de mi vida podría convertirse en una niebla que, al primer soplo de viento, desapareciese para siempre.

"Yo creo que el ángel de mi guarda me advertía. Carlos vive, y no estamos casados. Si nuestra separación hubiese sido causada por algún defecto moral suyo, me guardaría muy bien de revelarlo, porque el amor es de tal naturaleza que, una vez sentido, imprime carácter sagrado al objeto que lo produce, aun cuando se muestre indigno de él. Si hubiera cometido alguna falta, mi ternura lo habría defendido contra todos los ataques; si la sociedad lo hubiera condenado, mi corazón, al menos, le habría permanecido siendo fiel hasta la muerte; pero no, el mundo lo contempla con respeto y admiración, y él ha llegado al colmo de sus ambiciones.

"La causa de nuestro rompimiento fué otra.

"Poco a poco había yo ido conociendo, con harto dolor, que aquel a quien había levantado un altar en mi pecho y tributaba un culto que sólo pertenece a Dios, ni me amaba ni podía tampoco amarme como yo quería ser amada. Porque si bien al principio me satisfacía el verme obsequiada por un hombre de mérito tan superior, luego comencé a suspirar por esa ternura que él no era capaz de manifestarme, por esas palabras dulces, esas suaves sonrisas, esas cariñosas atenciones de que siempre se ha alimentado el corazón de la mujer, desde el momento en que Dios la creó para amar y someterse al hombre.

"Al fin, vi claramente que Carlos era una estatua que, desde el pedestal de su grandeza, contemplaba inmóvil y frío la entusiasta adoración de que era objeto; que era una orgullosa encarnación de la inteligencia; que cuanto en él había de sentimientos humanos lo necesitaba para sí, para su propio consumo, y que no le quedaba nada para su prójimo; que el tálamo nupcial sería un ara de sacrificios

(Continúa en la pág. 67)

"...quedo "in statu quo" por ahora..."

Abril 13 de 1928.

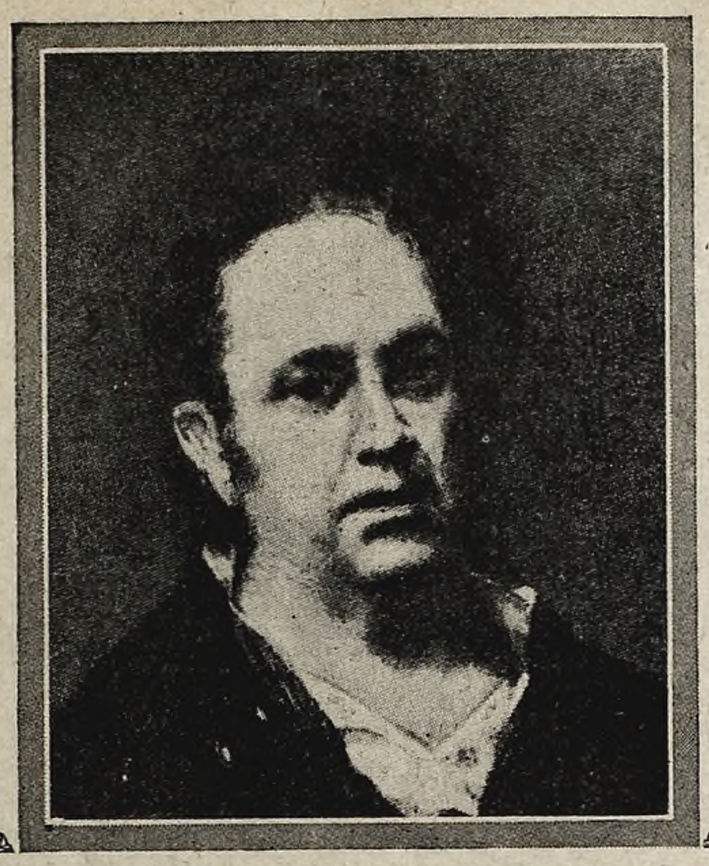
Petrona Cascallares de Talero y don Pancho Talero tienen el honor de participar a usted y familia el enlace de su hija Mecha Talero Cascallares con el distinguido industrial señor Genaro Polpetto Polpettini.

La ceremonia se llevará a cabo el 20 del corriente a las 19 en casa de la novia. No se suspenderá por mal tiempo ni se admiten coronas.

Nota: Avisamos a los invitados que no se aceptarán regalos de centros de mesa, ni veladores con pantallas de papel.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Autorretrato de Francisco Goya y Lucientes

En el centenario de Goya

POCAS vidas hay tan novelescas como la de Francisco de Goya y Lucientes, el pintor famoso a quien se considera regenerador de la escuela naturalista española.

En 1762 un monje del convento de Santa Fe, cerca de Zaragoza, caminaba lentamente por la carretera real, recitando salmos de su breviario.

En un recodo del camino levantó los ojos y vió un adolescente de quince o diez y seis años que hacía dibujos con un carbón sobre una pared blanca.

El buen padre era muy aficionado a la pintura, y pintaba a ratos. Quedó admirado ante las aptitudes naturales de aquel muchacho, y se aproximó para hablarle.

La inteligencia y el buen porte del debutante conquistaron al monje, quien le propuso llevárselo a la ciudad y proporcionarle un maestro que le enseñara a pintar.

Consultado el padre del muchacho, consintió en este arreglo, y días más tarde su hijo entraba, como alumno, en el taller del pintor aragonés Luján.

La historia no ha conservado el nombre de aquel religioso amigo de las artes. En cuanto a su protegido, llegó a convertirse en celebridad universal, después de ser el pintor favorito de la corte de España, el amigo y comensal del rey Carlos IV y de su poderoso ministro Godoy, príncipe de la Paz.

A poco de ingresar en el taller, Goya desconcierta a su maestro por la fogosidad y exuberancia de su temperamento.

Niño todavía, demostraba una originalidad poderosa, de la cual se espantaban compañeros y profesores, influídos por la pintura plácida de la escuela napolitana.

Su naturaleza ardiente no se plegaba a las feminidades de los Vanloos y de los Tiépolos. Dibujaba y pintaba según su sentir, amplia y poderosamente, sin cuidarse de tradiciones ni prejuicios. Al manifestarse el artista, se revelaba el hombre. Verdadera naturaleza aragonesa, apasionado, impetuoso, batallador, toma parte en algunas querellas de campanario, tan frecuentes en aquella época. Desempeña su papel en torneos o pedradas y a cuchilladas, que los domingos por la noche llenan de sangre las obscuras calles de Zaragoza.

Cierto día, tres jóvenes caen en la pelea, y Goya, muy comprometido y amenazado de ser encarcelado por la Inquisición, huye a Madrid.

Allí encontró a un amigo del taller, Bayen, con cuya hermana se casó después.

En la capital de España, Goya pinta poco, pero estudia mucho. Recorre los palacios, las iglesias, los conventos, para ver las obras maestras de la pintura española.

Por la noche aparece su espíritu de aventura.

Provisto de una espada y de una guitarra, canta serenatas bajo los balcones, haciendo mucho ruido y suscitando las iras de los maridos celosos, como preludio de esa fama de Don Juan audaz y batallador que le hizo en vida tan célebre como sus cuadros...

"Corrida de toros", óleo de Goya

"Carlos IV y su familia", por Goya

Durante una de esas nocturnas excursiones fué recogido con una puñalada en la espalda. Su amigo Bayen lo escondió y lo hizo salir secretamente de Madrid.

Una vez curado, Goya se encaminó a Roma.

Allí pasaba días enteros escudriñando las obras de los maestros, tratando de desentrañar su secreto. En la ciudad de los Césares hízose amigo de David. Ambos artistas profesaban las mismas ideas filosóficas, y esto los unió, pues su concepción de la pintura era diametralmente opuesta.

En Roma como en Madrid, Goya se hace notable por sus novelescas andanzas.

Una noche lo sorprenden escalando las tapias del convento, para raptar a una joven que amaba, y fué necesario interponer la influencia del embajador español para substraerlo a las iras del Vaticano. Tuvo también que abandonar la Ciudad Eterna, y volvió otra vez a Madrid.

Entonces comenzó a trabajar seriamente, encarando con valentía temas nacionales, no de moda en aquella época que daba su preferencia a los asuntos mitológicos.

Goya reemplazó las alegorías por las danzas populares, a los dioses del Olimpo por toreros y a las ninfas por majas desenvueltas y morenas manolas con el clásico clavel en el pelo.

En todos sus cuadros brilla la prodigiosa luz de España y se retrata su pintoresco colorido.

No es extraño, pues, que fuera el pintor de la tierra, el intérprete general de sus costumbres y placeres.

Como tal se le reconoció desde un comienzo, tanto en la corte como en la ciudad.

El nombre de Goya llegó a su apogeo cuando en 1778 dió a conocer una colección de maravillosas aguasfuertes reproduciendo las principales obras de Velázquez.

A partir de ese instante, disputáronse a Goya todos los aficionados a la buena pintura. Acosado de peticiones por los conventos, el volteriano artista hubo de decorar muchas iglesias, entre ellas el ábside de los altares de Nuestra Señora del Pilar, orgullo de Zaragoza.

Alguien supone que en estas obras religiosas de Goya, llenas de ciencia y de colorido, no basta su talento a suplir la ausencia de fe, y no son ellas, por cierto, quienes le valen su gloria imperecedera.

Pero estos trabajos le granjearon el favor de la corte y de la aristocracia madrileña, entre quienes era moda y título de gloria hacerse retratar por Goya.

A ello debe la posteridad la posesión de la mejor obra del célebre pintor, que dejó unos doscientos de estos retratos.

No se preocupaba Goya de embellecer a sus modelos, y el hombre o la mujer mal dotados físicamente no encontraban en él un pintor complaciente. Antes bien, acentuaba sus imperfecciones con arte tal que acababa por darles algo de hermoso y característico, superior a la misma belleza.

Como retratista de la corte tuvo Goya ilustres amistades, encabezadas por el rey y por la reina.

Continuaba cerca de las grandes damas las mismas aventuras amorosas de su juventud.

Vivo de genio y convencido de su propio mérito, era intransigente contra toda infundada censura, y, a duras penas, pudo evitarse que agrediera con una pistola al gran lord Wellington por haber pretendido que su retrato no se le parecía.

Fernando VII lo confirmó en el cargo de pintor de Cámara, pero sus ideas liberales le llevaron, en 1822, fuera del país, y después de estar en París fijó su residencia en Burdeos, donde murió el 15 de abril de 1828.

Tenía ochenta y dos años.

Citar todas las obras del copioso pintor zaragozano es tarea imposible aquí.

Entre las más célebres recordaremos: *Los Toros en el Arroyo* y la famosa *Romería de San Isidro. La Comida sobre la Yèrba* es un modelo de pintura campestre.

"Cabeza de mujer"

"El embajador Guillemardet" y "Doña Isabel Corbo de Porcel"
Lienzos de Goya

(Continúa en la pág. 66)

Hasta hace poco los jardines de la vieja quinta de los Lezica presentaban un aspecto de bosquecillos salvajes

Los bancos maltrechos y las estatuas surgían entre el matorral enmarañado, refugio de roedores y de hormigas

La legendaria Quinta Lezica convertida en el Parque Rivadavia

Don Ambrosio, fundador de la casa. — Doña Rosa Lastra de Lezica y sus moscateles. — El ombú, el camino de magnolias, la gruta, marco soberbio para el noviazgo de las niñas. — El Caballito de antaño. — Sus veraneantes. — Romántica historia del cuadro "La niña en el templo"; su odisea en el país y en el extranjero y su conquista definitiva por Ángel Lezica. — Doña Rosa inmortalizada por Monvoisin. — En el parque actual hay vestigios de la pasada grandeza familiar.

Por

LUIS MARIO MENDY

DOS visitantes del parque Rivadavia que hayan conocido la vieja quinta Lezica, no querrán admitir al pronto que esto fué aquello. No salvarán la guarda de céspedes floridos alternos de blancas gradas marmóreas, sin preguntarse a qué prodigio se debe que exista este risueño borde allí donde los vetustos muros enverjados se descascaraban, se agrietaban año tras año, sin derrumbarse nunca, a pesar de la pujanza de selva chaqueña con que troncos y frondas los inclinaban hacia afuera.

"Este magnífico parque que da a la calle Rivadavia, al comienzo del Caballito, no fué la quinta Lezica", pensará el visitante, por cuya imaginación habrán cruzado raudos los muros, los portones enmohecidos, el par de leones majestuosamente tumbados que guardaban el paso en uno de ellos, la casa, allá adentro, de la que se columbraban los cristales de colores del vestíbulo, y a un lado las dos humildes ventanas de reja y el farolito colonial.

Mayor será su sorpresa, mayor su duda, si hace su visita por la noche, al ver reemplazada la tiniebla de la selva por la luz irradiada desde los blancos globos que de diez en diez metros se empinan sobre su hermoso pie.

¡Ah, pero de uno u otro modo, a la claridad del día o a la hechizante de los eléctricos focos irá, sin ninguna duda, a la vista de este vestigio ahora, de aquel otro después, reconstruyendo lo que él pudo ver y adivinar de la vieja quinta de las leyendas.

He aquí el enorme ombú, respetado por la traza de los nuevos caminos. El ciervo de bronce que cerca de él se veía, huyó con las hablas extrañas que a las gentes del barrio inspiró. Pero queda el árbol de la tradición pampeana, emulando con su longevidad al de quinientos años, llamado del virrey Vértiz, ostensible en Vicente López.

Otro árbol venerable hallará el visitante en el parque. Es el eucalipto más anciano existente en el país, llegado con los siete primeros y plantado desde entonces ahí.

Cerca de él se ha conservado, para que sea dignamente admirada, la pileta con su crucero, toda obra de recia albañilería: jagüel al fin, aunque jagüel de lujo, desde que de allí se sacaba el agua a cincha de animal, como en nuestras viejas estancias.

Pero no son esos los únicos vestigios ciertos de la que fué quinta Lezica, fácilmente reconocibles por quienes hayan hecho algo más que verla desde la acera de la calle Rivadavia.

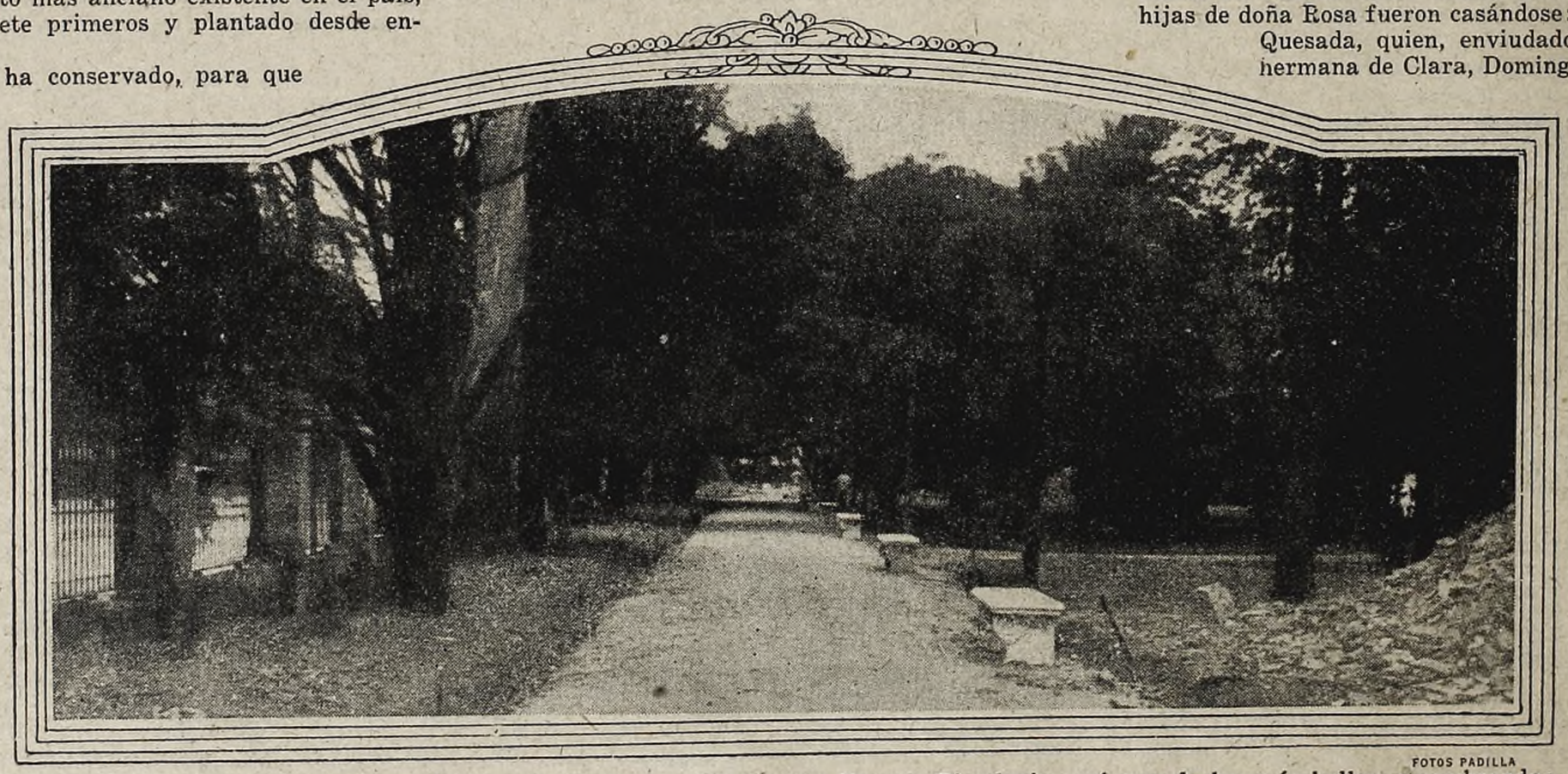
Lo son el datilero centenario, el plantel de camelias, el camino de las magnolias, el monte de laureles, y la gruta, restaurada, con sus bóvedas sugestivas, su romántico puente, su lago soñador...

En plena época de la Restauración, don Ambrosio Plácido Lezica había adquirido ahí la primera parcela de tierra. Su vecino más próximo fué por mucho tiempo el viejito Ballo, que allí enfrente, en terrenos de Montarcel (hoy acera opuesta de la calle Rivadavia) tenía una escuela de primeras letras instalada en una choza pajiza. A la derecha, más allá, por donde queda "El Hogar", eran los campos de los Guerrico, casa también de los Güiráldez, cuyas mansiones ruinosas, de galerías columnales, existen sobre la calle Venancio Flores, detrás de la vía del tren. Hacia la izquierda, rumbo a San José de Flores, se hallaban los Terrero, los Naón... La quinta de don Ambrosio produjo uva de la mejor cotizada entre las procedentes del Caballito. Porque don Ambrosio fué comerciante a quien habrían mentado las muchas empresas por él impulsadas, algunas relativas al bienestar público. Intervino en las primitivas obras sanitarias de la ciudad, en las del malecón a orillas del Plata, el muelle Las Catalinas, las aguas corrientes; proveyó de víveres al ejército nacional durante la guerra del Paraguay, y hasta en el Uruguay formó parte de la firma Lezica, Lanús y Flim, que aparece grabada en la fuente de la plaza de la Matriz, en Montevideo.

La época del mayor esplendor de la quinta se iniciaría alrededor del año 70. Fué entonces cuando se la convirtió propiamente en un parque, gracias a los inteligentes trabajos del jardinero Blanco. La señora de Lezica, doña Rosa Lastra, sus hijas, sus relaciones, admirarían el esplendor que iba adquiriendo el hermoso arbolado que hasta hoy puede admirarse, tan armoniosamente dispuesto y rico en todos los matices del verde. Las mozas, al atardecer, disfrutarían del camino de arrayanes, de los encantos de la gruta...

Las cepas de moscatel del parral, extendido desde los patios interiores de la casa hasta el fondo sur de la quinta, unas rosadas y otras blancas, las plantarían las señoras Ángela Barrios de Lastra y la dueña de casa; que no sólo el ornato haría tan apetecible como hizo la residencia en verano de la regia mansión. Los amores de las niñas no tuvieron entonces en Buenos Aires marco más soberbio. Así las hijas de doña Rosa fueron casándose: Clara, con Sixto Quesada, quien, enviudado, desposó con la hermana de Clara, Dominga, de esa rama es Sixto, entroncado con chilenos. Su esposa fué Elena Irarrazábal. Y de allí proceden Ambrosio y Rosita Quesada. Victoria Lezica cobró estado con Pons, finado: de donde vienen los Pons Lezica, uno hombre de letras y el otro médico. Candelaria Lezica, actualmente viuda de Teodoro Serantes, es madre de Rosa, casada con el caballero chileno se-

(Continúa en la pág. 68)



FOTOS PADILLA

En pocas semanas la transformación ha sido fundamental: el nuevo Parque Rivadavia será uno de los más bellos y sombreados de la metrópoli. He aquí una de las grandes avenidas interiores, a la que se ha colocado una fila de bancos de mármol y artísticos faroles

Tres cuentos humorísticos

Por

RODOLFO BRINGER

Ilustraciones de Mirabelli

EL ENVENENADOR

CANSADO de vivir con su mujer, que era sin embargo la criatura más dulce que se puede imaginar, y repugnándole el divorcio por lo que tiene de inmoral y de contrario a los principios religiosos, M. Toupin tomó la suave resolución de envenenar a su mujer.

Como durante sus estudios nada había predestinado a M. Toupin a las sapientes toxicologías y lamentando se haya perdido la fórmula del veneno de los Borgias, se sumergió burguesamente en los ácidos arsénicos.

Por unos pocos cuartos adquirió en la farmacia más cercana algunos gramos de arsénico, y con hábil dosimetría espolvoreó suavemente los alimentos que debía ingerir la delicada madame Toupin, poniéndose, en cuanto a consecuencias, en manos de la Providencia.

El efecto del arsénico no tardó en hacerse sentir en el débil organismo de su esposa. En efecto, madame Toupin engordó en seguida. Su tez palideció, es claro; pero ella juraba que nunca se había sentido mejor.

Maldiciendo a los arseniatos, que habían defraudado sus más caras esperanzas, M. Toupin acordó toda su confianza a los bicloruros de mercurio, de los cuales había oído siempre hablar muy bien.

Gracias a ardides de apache, por muy poco dinero adquirió también en la farmacia vecina algunos centigramos de sublimado corrosivo, que hizo disolver en agua, y cuya solución agregó a las bebidas de la dulce madame Toupin.

Pero sucedió que como los arseniatos habían dado mucho apetito a su querida esposa, madame Toupin empezó a sentir los pródromos de una enfermedad gástrica, que el sublimado corrosivo curó radicalmente, haciendo el efecto de calomel y de licor de Van Swieten.

¡Y madame Toupin estaba que era un encanto, y en la pequeña ciudad en que vivía se comentaba su salud maravillosa!

Entonces, anatematizando a los impotentes bicloruros de mercurio, M. Toupin se decidió a dar el gran golpe: recurrió a los terribles opiáceos.

El boticario vecino le vendió sin regatear, y por una módica suma, algunas gotas de láudano, que ya sin escrúpulos mezcló brutalmente con los alimentos de su cara mitad, sin tomarse el trabajo de dosarlo prudentemente.

Y los opiáceos curaron radicalmente a madame Toupin de los insomnios que sufría desde cierto tiempo y se sentía aun mejor, y él se admiraba al verla engordar día a día.

¡Era como para darse la cabeza contra la pared!

¡Pobre M. Toupin! ¡Infortunado marido!

Proclamando la derrota de la toxicología, no sabía ya a qué veneno confiarse, cuando una noche su mujer fué presa de un desvanecimiento, desmayándose en sus brazos.

—¡Alea jacta est! —rugió M. Toupin.

Y no teniendo ya confianza en los venenos tomó un cuchillo puñal de una mesa e infirió a su mujer un tajo formidable.

—Bueno, pobre amigo —le dijo el médico que la criada había ido a buscar apresuradamente al ver desmayarse a su ama, —se puede decir que usted tuvo presencia de espíritu. Sin esta milagrosa sangría que sin dudar le ha hecho a su querida mujer, la pobre estaría perdida, a causa de un ataque de apoplejía. Por lo demás, yo lo había ya previsto; su mujer estaba demasiado bien. Eso no era natural.

Entonces, comprendiendo que toda tentativa que hiciera contra la vida de su mujer prolongaba algunos años su vida, seguro de su impotencia, se entregó simplemente a la suerte, y confió a su cara esposa al inteligente cuidado de su médico, rogándole hiciera lo imposible para que lo más pronto se restableciera.

El matasanos juró por Esculapio que antes de un mes Mme. Toupin se levantaría, y ocho días después estaba muerta.

EL INFORTUNADO T. W. SMITH

POR aquella época, el honorable Joe Blackmussel, mi tío, se dedicaba al comercio de algodón, en Tejas. Se había asociado, para esto, con su compatriota T. W Smith, de Grantham.

Debo decir, en honor a la verdad que los negocios no prosperaron en sus principios.

Pero no fué por esta causa que un buen día reventó el desgraciado T. W. Smith. ¡No! No fué por esto, sino a consecuencia de seis tiros de revólver.

T. W. Smith no murió en seguida. Tuvo todo el tiempo necesario para volver en sí y sobre todo para exigir a su socio que hiciera transportar sus despojos a Lincolnshire, donde había nacido.

La última voluntad de un moribundo es sagrada. Pero cuando mi tío supo el precio que se pedía por transportar un cadáver desde Tejas a Lincolnshire, se rascó la oreja y murmuró: "¡Qué necesidad tenía este condenado muchacho T. W. Smith de una última voluntad tan cara!"

Pero él había jurado.

Así es que como mi tío Joe era un gentleman y no tenía más que una palabra y sabía hacer frente a todos sus compromisos, cortó prolijamente a su socio en pedacitos, los espolvoreó con sal, colocó todo en un barril y sobre él, con su mejor letra, escribió: "¡Corned beef. Presérvese de la humedad!"

Después fué a buscar en el puerto de Galveston al respetable Sam Hook, capitán del brick "The Seagull", quien, mediante una pequeña retribución, se encargó del transporte de ese corned-beef.

Hecho esto, Joe se refregó las manos y pensó: "¡Business is business! ¡En mi lugar, T. W Smith no hubiera hecho otra cosa!"

Y escribió a su corresponsal de Boston (Lincolnshire), para informarle sobre la próxima llegada de su socio en forma de corned-beef.

Pasaron nueve meses sin ninguna noticia. Entonces, Joe telegrafió: "¡No se ha recibido al socio! ¡Espero siempre!"

—¿Qué misterio era ése?

Al fin, tuvo Joe la explicación, un día que, paseándose en el puerto de Galveston, encontró al respetable Sam Hook, del brick "The Seagull", a quien había confiado su socio. Incontinenti le reprochó no haber cumplido su compromiso y lo amenazó con llevarlo ante los jueces.

El capitán Sam Hook bajó la cabeza.

—Escúcheme —dijo al fin. —¡Hicimos una pésima travesía! La tempestad arrojó al "The Seagull" a una isla desierta, sin víveres, y cuando íbamos ya a perecer de hambre, me acordé de su barril. ¡Póngase usted en mi lugar! ¡El corned-beef, excelente por cierto, nos alimentó durante ocho días, y al décimo vinieron en nuestro auxilio!

—¡Desgraciado! ¡Se comieron a T. W. Smith!

Y le contó la aventura.

Mi tío Joe entabló un pleito, que perdió el capitán, y por esto, recibió la bonita suma de diez mil dólares, precio en que los jueces justipreciaron al infortunado T. W. Smith.

—¡Maldito T. W. Smith —añadía mi tío Joe cuando se acordaba de esta historia, — no entendía mucho de comercio, y, sin embargo, como socio no me fué del todo inútil!

NOSTALGIA

HACÍA poco más o menos quince o veinte años que no había vuelto yo a Laboissière.

Pero, a propósito, ¿conocen ustedes Laboissière? Conténtense con saber que esa monísima y pequeña ciudad se encuentra a algunas leguas de Rambouillet y que tiene el honor de haberme visto nacer.

Ninguno de mis numerosos lectores se asombrará si les aseguro, por mi honor de gentilhombre, que mi estatua se levantará, dentro de un par de años, en una de sus principales plazas. Hasta se nombró una comisión, en noviembre último, pero como no pudo reunir sino ciento sesenta francos con noventa y cinco centésimos, se contentaron con hacer construir un modesto pedestal; pero estoy tranquilo, pues mi icono lo dominará cualquier día de estos.

Pero todo esto no tiene sino un interés secundario; me apresuro, pues, a seguir el hilo de mi historia.

Decía que hacía unos quince o veinte años, para ser exacto, que no había vuelto a Laboissière.

Pero una simple cuestión de herencia me llevó de nuevo allí la semana última.

Tomé en la estación Montparnasse un simpático tren, que después de una hora larga me dejó en Epernon.

De allí, y mediante una buena moneda de oro de veinte francos, fleté uno de esos modestos y muy útiles vehículos que se llaman matracas y que sepa el diablo por qué.

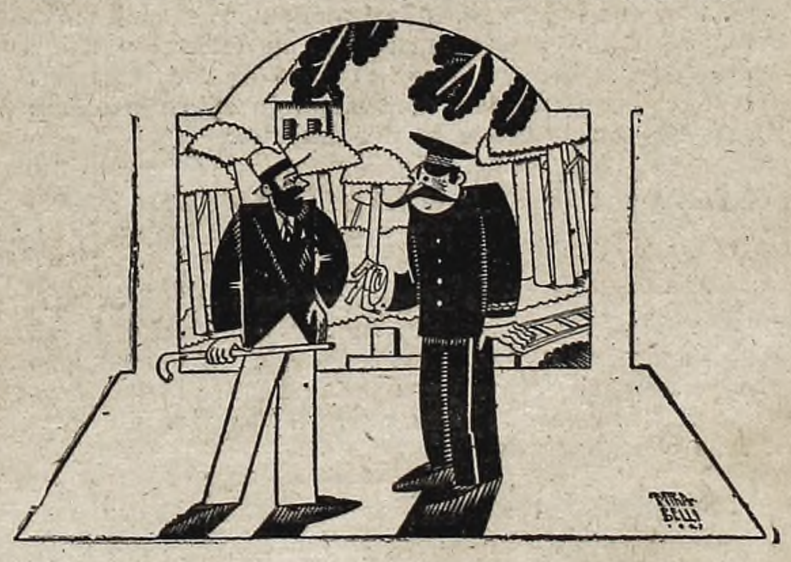
Porque, y esto tiene su importancia, debo decir que Laboissière, con sus treinta o cuarenta casas y mi pedestal vacío, se levanta a tres leguas de todo ferrocarril.

Al bajar, acaricié a mi pequeña herencia, y después vagué por mi ciudad natal.

De pronto, en un recodo del camino, cuál no sería mi admiración al ver levantarse ante mí un edificio, cuya arquitectura bien conocida no dejaba lugar a dudas en mi espíritu; por lo pronto, esta palabra inscripta en el caballete: "Ferrocarril", denotaba suficientemente que estaba frente a una estación.

¿Una estación en Laboissière? ¡Sería

(Continúa en la pág. 48)



A la manera de varios

Por

ENRIQUE MENDEZ CALZADA

HOMBRES CALCULADORES

ME inspiran profunda aversión — dijo alguien — esos individuos que, en las relaciones de la convivencia, todo lo subordinan al provecho en perspectiva. Abundan entre nosotros, lo saben ustedes tan bien como yo, los especuladores de la amistad y del amor, que, de acuerdo con ese criterio de productividad, gradúan sus saludos, dosifican la sonrisa que nos acuerdan al encontrarnos en la calle, sopesan cuidadosamente, en sus adentros, la efusividad de que para ellos somos dignos. Merecen mi ilimitada simpatía, en cambio, aquellos que saben tratar a todos en esa manera llana, de absoluta naturalidad, que es privilegio de las personas bien nacidas. He ahí un arte que ningún tratado de urbanidad puede enseñarnos. Ser llanos, sencillos, francos y afables, y serlo con todos por igual, es condición de hombres verdaderamente superiores. Es, también, la señal de la distinción; por eso Joseph Addison nos ha presentado, como dechado y espejo de gentilhombres, a ese admirable sir Roger de Coverley, sesentón y bondadoso, "cheerful, gay, and hearty", que, cuando va a alguna casa, "calls the servants by their names, and talk all the way up stairs to a visit". Naturalmente, la belleza y el encanto de estas normas de sencillez, de naturalidad, no pueden ser comprendidos por los mastuerzos que pretenden criar fama de sabihondos. Andan por ahí, por las oficinas del Estado, por el mundo universitario o por el de la política — también lo saben ustedes mejor que yo, — muchos "hombres importantes", cuya importancia consiste en haber aprendido a no sonreír. Claro está que, en definitiva, no logran engañar sino a los tontos, por aquello de que "un sot trouve toujours un plus sot que l'admire" — y perdonen ustedes este nuevo alarde de erudición barata. — En general, la gente no se equivoca; y no es raro que, cuando se habla en privado de uno de esos sujetos importantes, digamos de él, con un modismo muy nuestro, que "es un gato". Es una calificación inmerecida, demasiado benigna. El gato no es un animal serio, sino una bestezuela juguetona y jovial, y los individuos en cuestión tienen siempre, invariablemente, la magnífica seriedad de los cerdos y de los asnos. El negocio de esos individuos consiste, precisamente, en infringir de continuo aquellas normas de espontaneidad y de sencillez a que me he referido hace un instante; en afectar una gravedad de oráculos en trance de formular el augurio; en adular, con la palabra y hasta con los ademanes, en el curso del diálogo o en el casual encuentro callejero, al personaje de quien se puede aguardar algún favor o que se encuentra en camino de llegar a poder otorgarlo. El verdadero grande hombre es siempre sencillo y afable, y lo es por natural propensión de su espíritu, lo es por temperamento. Guardémonos de los individuos calculadores que se dicen nuestros amigos y no pierden oportunidad para testimoniarnos, en los términos más lisonjeros, la sinceridad de su admiración o la firmeza de su afecto; son los que especulan con el nuestro.

— Verdaderamente, así es — asintió no recuerdo quién. — Hay que precaverse contra esos individuos, pero sería injusto y excesivo odiarlos. Creo, por lo contrario, que son dignos de profunda piedad. Fatalmente, el galardón final es para aquellos que no calculan, que se dan enteros, generosamente, que no piensan en el provecho, que prefieren sembrar a la buena de Dios semilla de amistad o de amor, a colocar su respetabilidad a rédito. Los calculadores constituirían positivamente una plaga social si las cuentas les salieran siempre de acuerdo con sus intereses. Afortunadamente, casi todos los calculadores calculan mal y, en definitiva, salen perdiendo. Hacen el más ruinoso de los negocios.

" En cuanto a mí, demasiado lo saben ustedes: soy incapaz de proceder por cálculo.

REFLEXIONES HALLADAS EN UN TAXÍMETRO

SON relativamente numerosos los individuos que, cansados del mundo, de sus vanidades, de su agitación sin objeto, llevarían vida de bohemios o de ermitaños si poseyesen la fortuna que en el siglo XX se necesita para poder llevar vida de ermitaño o de bohemio.

Tengo observado que, en nuestro país, los propagandistas más ardientes de la religión suelen salir de los mismos que en su primera juventud han hecho profesión de librepensamiento furioso. Me temo, por eso, que nunca llegue a haber aquí muchos ardientes propagandistas religiosos. Somos un país pobre en librepensadores.

Sé de muchos que han llegado a ricos sin salir de pobres. Se puede alejar el espectro de la miseria, pero no el recuerdo de haberla padecido; y bajo la obsesión de ese recuerdo no se es nunca suficientemente rico. Esa obsesión engendra la avaricia y envenena el goce. Si es relativamente fácil adquirir una fortuna jugando sistemáticamente a la Lotería de Beneficencia, recibiendo una herencia inesperada y hasta por medio del trabajo honrado — ya se sabe que en la vida de los negocios nadie está libre de enriquecerse en un descuido, — no lo es tanto adquirir la grandeza de alma que se necesita para tirarla por la ventana. Por eso — he aquí la gran tragedia — sólo se es verdaderamente rico cuando se ha nacido rico, como se nace bizco, músico o linfático. Lo demás son simples imitaciones; y ya lo dice sabiamente el gran Guyot en los frascos del alquitrán que llevan su nombre: "Il faut méfier des contrefaçons".

Romance de la Virgen

Por CONRADO NALÉ ROXLO

Nuestra Señora la Virgen
va cruzando la mañana.
No camina sobre nubes,
ángeles no la acompañan,
azucenas de sus pies
de rocío están mojadas,
y besan las verdes hierbas
su túnica rosa y plata.
No más corona en su frente
que la del sol, bien dorada;
no más rezos en su loor
que los del viento y el agua;
por toda joya sus manos
y la sonrisa muy clara.

Cuando entró en el bosque espeso,
verdes sombras perfumadas
a envolverla descendieron
desde lo alto de las ramas.
Flauta de silvano suena.
¡Qué dulce suena la flauta!
Hay un amor prisionero
dentro de la fina caña.

Ángeles del cielo vienen
buscando a la Virgen Santa.
—¡Si habrá caído en el lago!
—¡Si se enredara en las zarzas!
Dormida al pie de una encina,
como un dulce niño estaba.
El viento no se movía,
no murmuraban las aguas,
no graznaban los mochuelos
aunque era noche cerrada.
Sólo la flauta sonando
su tierno sueño guardaba.
—¡Cómo sonríe dormida
llena de sueños la casa!

La Virgen al cielo vuelve
y el silvano la acompaña,
que alas de cisne muy finas
nacieron en sus espaldas.

Tenemos una literatura como tenemos una flota mercante. Nuestros escritores no siempre carecen en absoluto de interés; nuestros buques poseen las condiciones requeridas por la navegación costera. Desgraciadamente, ni unos ni otros tienen bastante tonelaje. Nos sirven para efectuar breves excursiones, nos sirven para transportar pequeñas cargas; pero cuando tenemos necesidad de viajar en serio y navegar por mares profundos, nos vemos todavía obligados a embarcarnos en buques extranjeros. Nos faltan escritores de alto bordo y nos sobran literatos de cabotaje.

COLOQUIO TRASCENDENTAL EN UN CAFÉ

Y en último análisis — dijo el filosofastro al final de aquella larga discusión que no había servido sino para agriar los ánimos, — el arte no es otra cosa que un juego de niños. No se hagan ustedes ilusiones. El hombre que escribe, que pinta o que esculpe, mientras el resto de los hombres "vive" sencillamente, mientras el resto de los hombres se acomoda por instinto al ritmo eternamente cambiante de la vida que fluye en torno suyo, dinámica, varia, siempre la misma y siempre nueva; mientras el resto de los mortales lucha y se afana por el poder, por el placer, por el oro, por la muerte, por la popularidad inmediata y productiva..., ese hombre candoroso no es más que un párvulo grande. Y de que ese es un hombre candoroso, ¿qué duda puede caber? El secreto, inconfesado anhelo que le mueve desde los días aurorales de su niñez, es quizá el de llenar en el mundo una grande y providencial misión de orientador, de redentor; es, en el caso más común, el de contribuir, con el genio artístico de que se siente dotado, a embellecer un poco la triste vida de los hombres. Entretanto, no debería ignorar que el inmenso esfuerzo del arte, a lo largo de los siglos, desde que el arte existe, desde las viejas civilizaciones que ya no son sino un recuerdo — petrificado queso que roen los eruditos, — no ha logrado mejorar en lo fundamental a los hombres, cuya existencia, como en los días inaugurales del mundo, sigue siendo gobernada por la fuerza todopoderosa, divina y abyecta de los instintos elementales, sigue siendo regida por las pasiones sin freno. Porque es indiscutible que, no ya el poderoso luminar de la razón, divinizada por los antiguos, pero ni siquiera el resplandor humilde del sentido común, esclarece la marcha de la humanidad hacia esos destinos que le prometen los filósofos, hacia esos "ensueños de los sabios", a que alude la divisa de Anatole France; ensueños y destinos que todavía no se sabe cuáles son, deslumbrador miraje comparable al espejismo que impulsa a las caravanas en el desierto a seguir adelante, con la alucinadora esperanza de llegar por fin al lago maravilloso cuyas aguas parecen cabrillear en el horizonte; comparable también, para emplear un símil más prosaico y más gráfico, al puñado de heno que al extremo de un palo ata el campesino al pescuezo de su jumento, a fin de que la asnal ilusión de alcanzarlo con los dientes le haga apresurar el paso. De la misma manera que colocando un falaz huevo de celuloide en el nidal se obliga a las inocentes gallinas a...

La llegada del mozo, con una nueva tanda de cafés, interrumpió providencialmente este párrafo ampuloso e interminable, y permitió al filosofastro tomar un respiro en el momento en que la congestión parecía ya inminente. Fué para el auditorio un alivio pasajero, porque aquel hombre locuaz volvió a tomar en seguida la ofensiva.

— Para ceñirme a mi teoría — a la teoría según la cual los artistas y los pensadores no son otra cosa que niños grandes, verdaderos retardados mentales en cierto modo, — me referiré concretamente al caso de los hombres de letras para quienes el infantilismo constituye nada menos que un credo ideológico y estético. Podría, a este respecto, abrumarles a ustedes con citas que, aun cuando sólo fuera por la cantidad, no dejarían de impresionarles. Con sólo llegarme hasta mi casa y hurgar media hora en mi biblioteca...

— No, por favor, no vaya usted — suplicó alguien con voz desmayada.

— Dentro del arte y de la literatura posteriores a Cristo — literatura y arte que traducen una conciencia social pietista y solidarista, — son particularmente copiosas las referencias que podrían traerse a colación en apoyo de mi tesis.

— Pero, si me permite... — inte- *(Continúa en la pág. 24)*

La fortuna de Pepe Pérez

Por

OROSMAN MORATORIO

Ilustración de Thomas Hogan

TENÍA el rostro macilento, larga, escuálida y encorvada la figura, obscuros los ojos que, muy abiertos siempre, miraban con expresión de asombro. Silencioso, reconcentrado, quizá un poco avergonzado de su eterna ropa negra, brillante y raída desde hacía mucho tiempo, pocas veces abandonaba el sucio escritorio del archivo, tras el cual parecía parapetarse, substrayéndose así a las miradas de sus compañeros. Llevaba evidentemente todo el peso de su miseria económica y de su angustia moral.

Modoso, humilde, con humildad que trascendía de su nombre, era Pepe Pérez el empleado estricto de la oficina. Veinte años había pasado ya, día tras día, en el mismo lugar, junto al mismo escritorio, entre los papeles viejos y los que envejecían en su compañía. Sus compañeras de trabajo recordaban bien los días que faltó a la oficina en veinte años: aquel en que se casó y aquellos en que nacieron cada uno de sus hijos. Cuatro días en veinte años.

Después del último día que faltó, llegó a la oficina más silencioso y más sombrío que nunca. El aumento de los hijos era el aumento de su miseria. Porque el sueldo de Pepe Pérez era miserable. Pero los hombres débiles, que sueñan con el amor y con el matrimonio, cuando pasan mucho tiempo esperando "que le mejoren el sueldo" para llegar al matrimonio, un día adoptan una actitud heroica, embisten, como el toro, con los ojos cerrados, y se casan. Quieren realizar su ensueño, su único ensueño, aun a costa de la tranquilidad de toda su vida. Cuando se dan cuenta de su temeridad, ya es tarde para remediarla.

Pepe Pérez estaba en esa angustiosa circunstancia. Reconcentrado, dolorido, sin ánimo para desesperar, esperaba, sin embargo. Parapetado tras el sucio escritorio, con la sola compañía de los papeles viejos del archivo, que habían envejecido junto a él, se entregaba a su nueva ilusión, a su nuevo ensueño.

Había luchado empeñosamente, cargosamente, por el aumento del sueldo. Primero, sus jefes lo llenaron de esperanzas. Tiempo después, cansados de su mansa insistencia en el pedido, lo desengañaron brutalmente. Usted no vale más. Usted no nos sirve. Lo soportamos porque es usted un hombre bueno...

Sin valor y sin medios para entregarse al alcohol, Pepe Pérez se entregó al ensueño. Pensando largamente en que la lotería habría de darle la solución a su tremendo problema, cada día más angustioso, fué haciéndose más taciturno, más reconcentrado, y sus ojos se dilataron más y se hizo más honda su expresión de asombro.

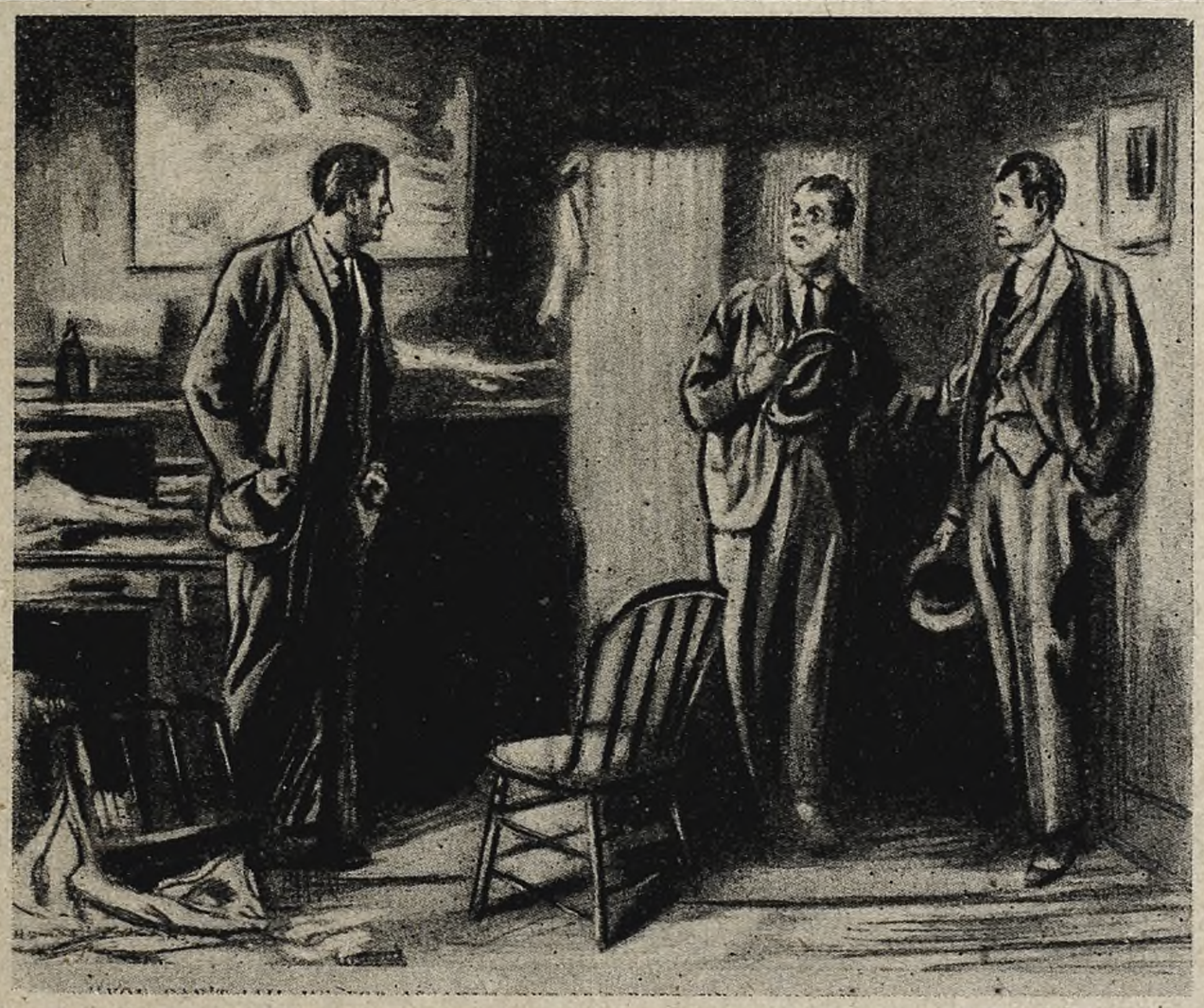
Sobre la vieja mesa, sobre los viejos papeles del archivo, la mano escuálida de Pepe Pérez trazó cábalas, hizo raras complicaciones numéricas, barajó cifras fantásticas, estampó cálculos inútiles.

Sus compañeros de oficina trataron de substraerlo a esa sugestión. Unos piadosamente, otros despidadamente, se empeñaban en encauzarlo hacia la realidad. Pero era inútil. ¿Qué hubiera sido de él si le hubieran quitado esa esperanza, que era lo único y lo último que le quedaba?

—Es inútil—le decía el jefe.—No busque la suerte por ese camino. Tal vez lo mejor sea no buscarla. O viene sola o no viene. Yo compré diez años un mismo número de lotería. Hasta que al fin, como todo debe tener término, no lo compré más. Ese día, precisamente, salió con "la grande"!

Pero Pepe Pérez lo oía y lo miraba silenciosamente, impasiblemente.

—Es una necesidad—pensaba—buscar así la suerte. Había que buscarla por todos lados, de todas maneras. La suerte es una cosa misteriosa. Es preciso dar con ese misterio. Yo sé que ha de venir, tengo la



"...si luego a las dos no estoy aquí..."

certeza. No me cabe duda. Y si no, ¿cómo sería posible que siguiera yo viviendo? ¿Qué objeto tendría para mí la vida, entonces? ¡Esto tiene que cambiar, tiene que cambiar!

LLEGÓ un día en que Pepe Pérez entró a la oficina sonriente y casi locuaz. Antes de ir a arrinconarse a su escritorio, se sentó junto al del jefe y conversó amablemente. Era un día primaveral, tibio, lleno de sol, en que se sentía el resurgimiento de la Naturaleza. Pepe Pérez habló y rió.

Al poco rato, alrededor de la mesa del jefe estaban conversando animadamente todos los empleados. El estado de ánimo de Pepe Pérez fué un acontecimiento, y todos los compañeros del empleado taciturno se aproximaron a él para observarlo. Y él, sonriente, optimista hablaba como nadie lo había oído hablar en los veinte años que había pasado entre los viejos papeles del archivo.

Después del trabajo de la mañana, cuando al mediodía todos se disponían a salir, Pepe Pérez detuvo al grupo de sus compañeros:

—Hoy se juega la lotería de cincuenta mil pesos...

Todos se miraron entre sí, y en todos los labios hubo una misma sonrisa de ironía. Cuando habían empezado a creer que Pepe Pérez mejoraba de su vieja manía, advertían que ésta resurgía de pronto.

Pero Pepe Pérez nada advirtió en los rostros de sus camaradas, porque continuó:

—Tengo en el bolsillo el número de "la grande". Estoy absolutamente seguro de que hoy es el día en que me ha de tocar la suerte... ¡Alguna vez habría de ser, qué diablo!... Si luego a las dos no estoy aquí, será porque me habrá caído el premio mayor. ¡Y en vez de venir yo, mandaré unas botellas de champaña!

Lo dijo con honda convicción. Y aunque todos salieron riendo, en el ánimo de alguno quedó la sospecha de que todo, hasta lo más absurdo, puede suceder. A las dos, hora en que con puntualidad de cronómetro entraba diariamente a la oficina desde hacía veinte años, Pepe Pérez no llegó esa tarde a sus tareas. Cuando sonaron en el reloj las dos campanadas, todos los empleados se miraron entre sí, pero no ya con la sonrisa irónica con que se habían mirado en el momento en que Pérez les aseguró que le tocaría el premio mayor. ¿Será verdad? ¿Será posible?... ¡No!... ¡Se habrá enfermado!... ¡Se habrá muerto! Pero diez minutos después de las dos, dejaban en la oficina, con una tarjeta en que aparecía el nombre de Pepe Pérez, un cajón de botellas de champán. Aquello era la evidencia, lo indudable, lo definitivo. Porque de no haber sacado "la grande", ¿cómo sería posible que Pepe Pérez comprara un cajón de champán? Quien por la mañana había tenido la sospecha de que bien podría ocurrir lo que Pérez aseguraba que ocurriría, dió a los demás la convicción de que era verdad aquello que parecía fantasía.

Pepe Pérez no fué aquel día a la oficina. Ni al siguiente tampoco. Cuatro días después, nada se sabía en la oficina. Y surgieron las protestas y los enojos contra él. ¡El miserable! Después de haberlo soportado tanto tiempo, después de haberle prestado dinero tantas veces, ya no quería saber nada con ellos... Pues que se guarde su dinero, y que le aproveche.

Puso paz a los ánimos, una tarde, el jefe de la oficina.

—¿Qué sabemos nosotros de lo que le pasa a Pérez? A lo mejor, la impresión lo ha enfermado. Tendrá muchas ocupaciones con los parientes y los amigos. En esas ocasiones es cuando uno se da cuenta de los muchos parientes y amigos que tiene. No hay que tomar las cosas así... Pérez es una buena persona, después de todo.

Al cabo de un rato de discursos, se llegó a un acuerdo. Iría uno de los empleados a saludarlo en nombre de todos y a darle en nombre de todos los parabienes.

DESPUÉS de un largo viaje en tranvía, se llega a pie, por una calle sin pavimentación, sorteando zanjas y saltando sobre charcos de agua corrompida, hasta la casa de Pepe Pérez. Ladridos de perros. Cacareos de gallinas que huyen espantadas. La bocina de un auto, que se oye de muy lejos.

Un golpe en la puerta, que repercute, hueco, en toda la casa y turba la paz del vecindario.

—¿El señor Pérez?

—Sigue muy mal, señor, muy mal...

—Pero, ¿cómo?... ¿Se ha enfermado, entonces?

—Sí, señor... Una tarde volvió de la oficina diciendo que le había tocado el premio mayor de la lotería... ¡Hace una semana que lo llevaron al manicomio!...

La función del sueño es tan útil como el comer y el beber

LA actividad de nuestra vida nos envenena.

Todos los subproductos de esta actividad son tóxicos. El incesante trabajo en estado de vigilia de nuestros músculos y de nuestro cerebro mismo, quema la materia y hacina en nuestros tejidos los desechos nocivos. En los casos extremos, podemos nosotros mismos darnos cuenta de ello: estos desechos son los que ocasionan en el cansancio el estado de contractura dolorosa de las masas musculares, y en la fatiga y sofocación, la aceleración del ritmo respiratorio, por medio del cual expulsamos el exceso de gas ácido carbónico acumulado. Pero en todo tiempo, sin que sea necesario llegar al cansancio o al aniquilamiento, estamos virtualmente intoxicados por este mecanismo.

"El fascinador"

Seguramente, los órganos de eliminación, los riñones, la piel, las glándulas, se esfuerzan en echar fuera estos venenos, y no experimentaríamos ninguna molestia si nuestra existencia fuera puramente vegetativa; los vegetales no duermen. Pero la intensidad de la vida de relación conduce a que la acumulación de los desechos sea más activa que su eliminación, y hay que abrir unos paréntesis para restablecer el equilibrio.

¿CUÁNDO SE SIENTE SUEÑO?

EN la economía de nuestra organización corporal, el veneno mismo es el que impone la detención periódica, actuando sobre los centros nerviosos por una especie de inhibición.

El mal lleva en sí el remedio propio. Considerad los síntomas del sueño: bostezos convulsivos, entorpecimiento de los miembros, inaptitud para el trabajo, falta de atención, perturbación de la inteligencia, debilitación de los órganos sensoriales, etcétera.

Estos son, en suma, en un grado atenuado, los síntomas del envenenamiento por los estupefacientes, no hay engaño posible.

Incapaces de un esfuerzo, obligados a poner en vigilia nuestra energía muscular, sensorial e intelectual, sufrimos el tóxico, dejando por tanto a los encargados de hacerle desaparecer tiempo suficiente para enviarle al alcantarillado.

Y cuando se ha eliminado todo lo nocivo, entonces despertamos.

EL ESFUERZO INTOXICA EL ORGANISMO

El esfuerzo es sano en el momento que comienza	Se hace fatigoso cuando dura demasiado	Continuado, se convierte en deprimente	Excesivo, actúa como un veneno

El desvelo anormal o falta de sueño debe combatirse, investigando las causas originarias antes de recurrir a los hipnóticos habituales.

Muchos son los procedimientos preconizados contra el insomnio.

Desde la toalla mojada con agua fría y aplicada en la nuca, pasando por una serie de infusos, se ha llegado hasta idear una máquina para combatir la vigilia prolongada.

¿En qué consiste la invención? Las siguientes líneas darán idea sobre ella.

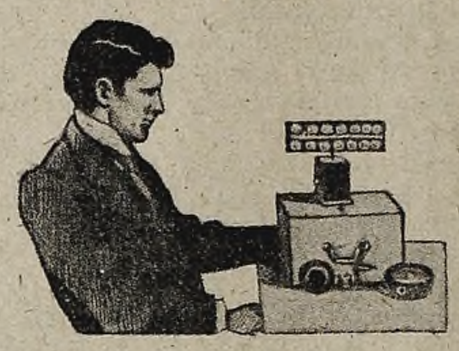
MÁQUINAS PARA DORMIR

LAS drogas que sirven para producir el sueño a las personas que padecen de insomnio, acaban siempre por alterar la salud de un modo peligroso. Así es que desde hace mucho tiempo se ha pensado en el uso de aparatos mecánicos para conseguir el mismo objeto.

En realidad, conforme van creciendo las necesidades de la vida moderna y haciéndose ésta más agitada, el sueño va huyendo de los mortales, y uno de los psicólogos más notables de Europa profetizó no hace mucho que, en tiempos futuros no muy remotos, el hombre tendrá que depender de medios artificiales mecánicos para conseguir el sueño y por tanto para vivir, porque sin sueño no hay vida.

En poco tiempo se han introducido en el mércado y en las clínicas una porción de aparatos para producir el sueño.

Uno de ellos es la "corona vibrante", inventada por el doctor Gaiffe, de París. Está compuesta de tres círculos de metal que se ajustan a la cabeza. De ellos parten una o dos ramitas, que llegan hasta ponerse en contacto con los párpados, y por medio de muelles vibran suavemente contra los ojos. Este aparato se emplea para provocar el sueño a los enfermos de la clínica del célebre doctor Berillón, de París.



"El espejuelo"

Otro aparato es el llamado de "espejuelo", que tiene mucho parecido con los espejuelos que usan los cazadores para atraer a las codornices.

Los fabrica Mathieu, y están operando en más de una clínica de Europa.

Se componen de una caja de caoba sobre la cual hay un eje de níquel que penetra por el centro de dos tablas rectangulares de ébano.

Dentro de la caja hay un aparato de relojería que hace que las dos tablas de ébano giren en sentido inverso. Cada una de ellas tiene incrustada una fila de espejuelos del tamaño de una moneda de veinte centavos. La velocidad es de una revolución por segundo.

Para provocar el sueño con este mecanismo, se deja a obscuras la habitación, y sólo se permite que por un agujero hecho en una puerta, o en una ventana, o en una funda obscura que recubra una lámpara, entre un rayo de luz que caiga sobre las filas de espejuelos de modo que éstos reflejen los rayos sobre los ojos.

Concentrando la mirada sobre los espejuelos, no se tarda en sentir una fascinación que cansa la vista e inmediatamente se adormece uno.

En la clínica del doctor Berillón se usa también este aparato, gracias al cual a los pocos minutos logran el sueño muchos enfermos.

Más curioso todavía, y sobre todo más nuevo, es otro mecanismo que parece un faro en miniatura.

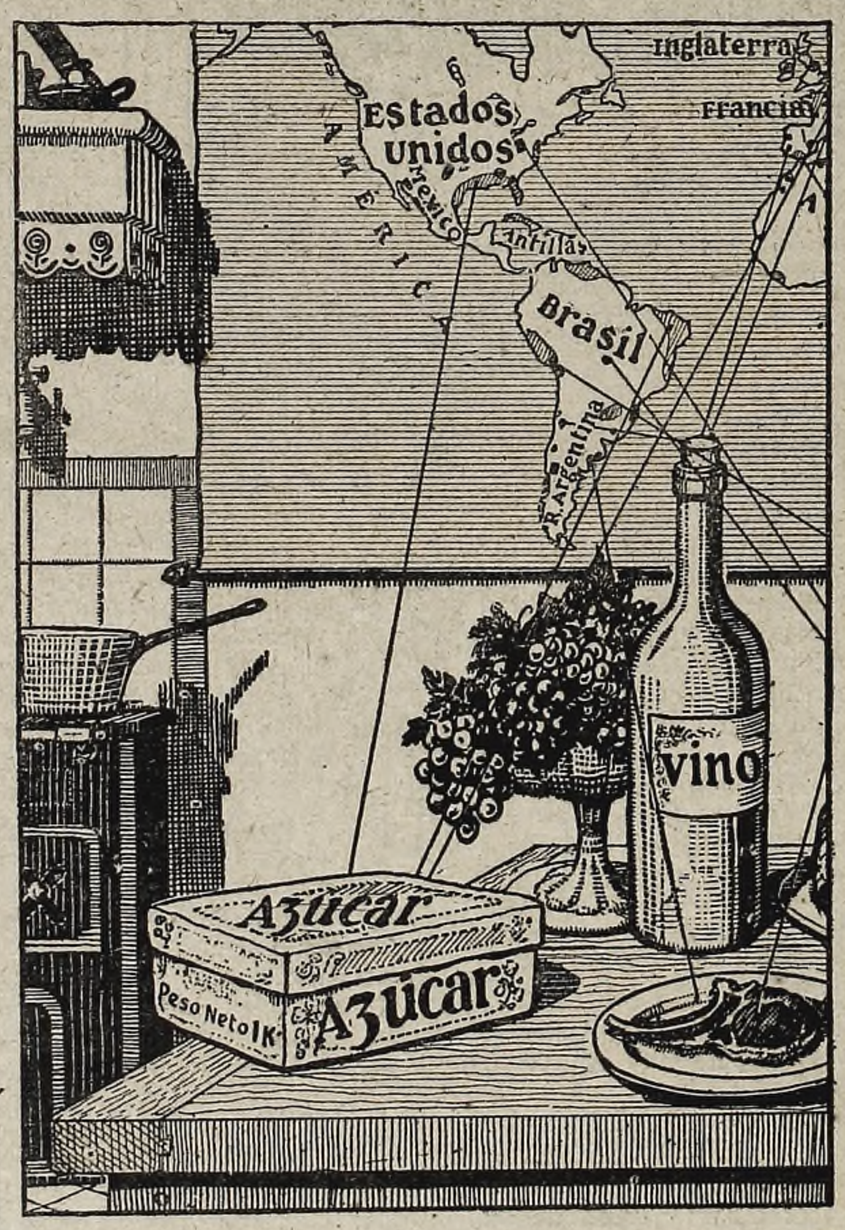
El pedestal semeja en realidad un faro, y sobre él hay un eje giratorio provisto de una lámpara con un reflector cóncavo.

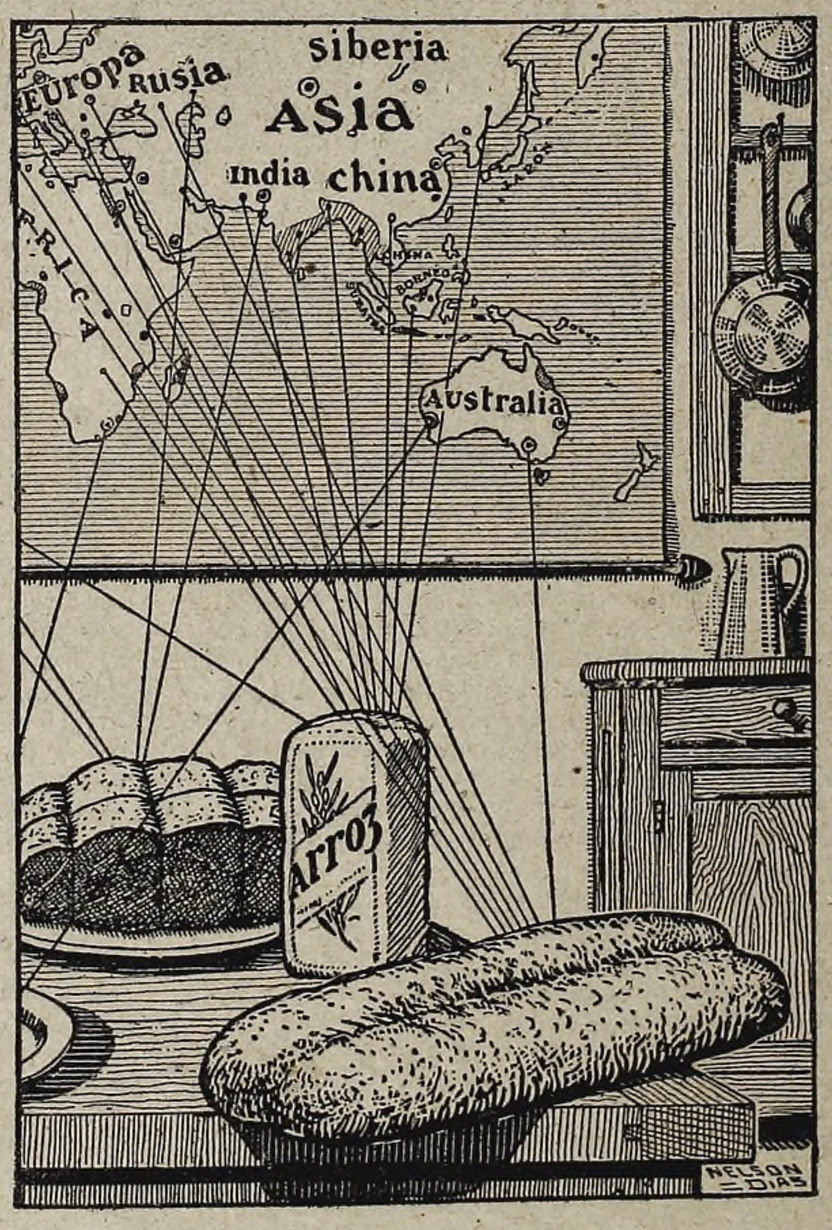
La luz desaparece alternativa-

(Continúa en la pág. 20)

La alimentación mundial y los grandes países productores

La guerra europea puso de relieve hasta qué punto las naciones son tributarias unas de otras en materia de alimentación. Francia, por ejemplo, rica en granos, remolacha y ganados, compra, sin embargo, en el extranjero, trigo, azúcar y carne. Y ¿qué país es el que no tiene que abastecerse de algo en otra parte? Repartidos en todo el universo, los productos alimenticios tienen aquí y allá fuentes particularmente abundantes.





Un día de holgorio

Por

JORGE J. BONNIN

Ilustración de López Osorno

DESPERTÓSE Ramón a la hora acostumbrada, y dirigiéndose al reloj despertador, obligado testigo de su intimidad, díjole, como si se tratara de un viejo amigo:

— Hoy no he requerido tus servicios, bochinchero. Te he dejado sin cuerda para impedir que alborotases violentamente; he querido evitar que taladrases mis oídos con tu impaciente repiqueteo que cada mañana me recuerda mi condición de jornalero, ¿sabes? En lugar de ponerte a golpear la cabeza con tu único brazo, lo retendrás sobre la frente a guisa de saludo militar, y tus patitas permanecerán firmes, sin patinar grotescamente como sueles hacerlo cuando te ataca el acceso del repique, y así hoy, en esa actitud reposada y marcial, rendirás un homenaje a este venturoso domingo, que tan hermoso se presenta.

Riéndose de su propia ocurrencia, saltó del lecho, dispuesto a engalanarse prestamente y a darse un día de completa expansión.

Era Ramón lo que suele llamarse un recio hombre. Talla de gigante, amplio tórax, musculosos brazos y grandes manos, de abultadas venas, que delataban en seguida su profesión de forjador. Lo era, en efecto, y de los buenos. Bajo los golpes de su martillo nacían del hierro primores de herrería artística, y pocos le aventajaban en el arte de construir las bonitas rejas coloniales, tan llenas de raros arabescos, o los clásicos candiles y faroles tan cotizados por la moda actual.

Entusiasta de su profesión, se había dedicado a ella por completo, y nunca los problemas sociales o las luchas de clase llegaron a influir sobre su ánimo tanto como para hacerle descuidar sus obligaciones. Por eso no frecuentaba sindicatos, y repugnábale el exhibicionismo de los "leaders", prefiriendo mantenerse en el anónimo de la muchedumbre proletaria. "Consérvate en el rincón donde empezó tu existencia", solía decir, recordando los versos de *Martín Fierro*, cada vez que sus compañeros lo incitaban a desviarse de la ruta que le había trazado su propia idiosincrasia.

Tenía el concepto de que la vida era una hermosa pradera, en la cual mientras hay juventud, puede triscarse alegremente por ella, apurando los mútiples deleites que nos brinda, pero sin descuidarse de cultivar las mieses que dora el sol, para cosechar el provechoso fruto antes que las tempestades del invierno — encarnadas en la vejez — llegasen a ponerlo fuera de combate. Gustábale vivir la vida sin complicaciones, y esta manera de encararla era la que parecía prolongar también, indefinidamente, su soltería.

Como consecuencia de tales ideas, guardaba celosamente todas las fiestas del calendario, sin preferencia de motivos, pues ellas venían a constituir un acicate para sus expansiones. Pero hete aquí que en esta apacible mañana de domingo, por rara casualidad, había amanecido sin programa determinado.

Terminado su empaque, exprimióse el cerebro, forzándolo a encontrar la manera de matar amenamente todas las horas libres que tenía por delante, huyendo lo más pronto posible de su habitación de soltero, que, según su propia confesión, "se le caía encima" cuando pasaba en ella más del tiempo estrictamente necesario.

Barajando nombres y sitios, resolvió pasar el día fuera de la ciudad, bien lejos del torbellino de la inquieta urbe, refugiándose en la modesta casita de Atilio Medina, uno de sus compañeros de tareas, que habitaba en Lanús, y que cada fin de semana, con cariñosa constancia, repetía su invitación para prodigarle un ameno día de campo.

Hacia allí se fué, decidido a oponer barreras al aburrimiento, que no tardaría en adueñarse de su persona si persistía en esa actitud de indecisión.

AL abrir el pequeño portón que rompe la uniformidad del tejido de alambre alrededor de la modesta finca, gritó Ramón:

— ¿No hay nadie en esta casa?

Distinguió en seguida a su amigo Medina que trabajaba afanosamente en los fondos y sonrióse de buena gana al observar el gesto de asombro que esbozó aquél al darse cuenta de quién daba tales voces.

— ¡Hombre! ¿Qué te ha pasado? ¿A qué se debe este milagro?—preguntaba irónicamente Medina, mientras avanzaba al encuentro de su amigo.

— Milagro o no, el hecho es que aquí me tienes — repuso el interpelado. — Cumplo mi promesa visitándote; quiero pasar el día entre ustedes, saboreando el ambiente de hogar, que desconozco, y para ver si así llego a contagiarme...

—Pasa, solterón empedernido. Tú estás bien inmunizado y no te hará mella la experiencia; regresarás tan tarambana como llegaste.

Ramón quiere expresar una protesta, pero su amigo, tomándole del brazo, ahogó ese conato de rebelión, y así juntos internáronse en la finca por un pequeño y cuidado sendero, rojo de granza, que conducía rectamente hasta la galería. No se había quedado corto el feliz propietario, en las numerosas descripciones que le había hecho de su comentado hogar. Así lo reconocía el visitante encontrando que aquello era, realmente, un grato rincón.

A los flancos del sendero que demarcaba la entrada, cuidados paneles de tierra ofrecían la policromía de sus flores sencillas, con visos de jardín, y al pie de la galería nacían vigorosas enredaderas de glicinas y madreselvas, que enroscábanse en las columnas y salientes, cubriéndolas con una tupida fronda, sobre la cual reverberaba el sol alegremente, esmaltando el follaje con matices brillantes y atravesándolo caprichosamente en mil sitios distintos, para desparramar cantidad de áureos medallones sobre el rojo piso de mosaico.

La edificación, hecha en mampostería, se componía de dos amplias y ventiladas piezas, a las cuales seguía la pequeña cocina y el cuarto de baño, todo en fila, bien corrido, en ese sistema tan aborigen y tan común en nuestra campaña.

Varias varas de tierra constituían los fondos, separados de las casas vecinas por un simple alambrado, y allí era donde Medina trataba de ubicar cómodamente a sus gallinas, reconstruyendo el provisional albergue, tan mezquino y rudimentario, que al cobijar el casal fundador, había sido la base del numeroso plantel que ahora aparecía diseminado por el terreno.

Marta, la dueña de casa, los recibió al pie de la pequeña escalinata por la que se ascendía a la galería, y

"— Mis hijos — dijo Medina, señalándolos..."

(Continúa en la pág. 20)

Se ha inventado una música nueva

HACE algunas semanas los telegramas de la prensa anunciaron el "maravilloso descubrimiento" de un ingeniero ruso, que ejecutaba aires musicales dirigiendo con la mano una pequeña antena situada en un receptor de radiotelefonía.

De tan sencilla instalación arrancaba toda una gama de sonidos, a semejanza del niño que hace brotar chispas de una máquina eléctrica.

A pesar de ser el inventor un profesor del Instituto del Estado en Leningrado, se recibió la noticia con escepticismo bien excusable.

Recordábase, sin duda, a otro sabio extranjero que había encontrado el pretendido rayo de la muerte, y a tantos otros supuestos triunfadores del cáncer o de la tuberculosis, como aparecen periódicamente en apartadas regiones del globo.

León Theremín, al frente de su aparato

Espíritus serios aventuraron la opinión de no hallar ninguna novedad en el experimento, pues sabíase desde largo tiempo la manera de producir música con aparatos emisores de ondas hertzianas.

Pero la invención del sabio ruso, León Theremin, no solamente es un hecho real sino que sobrepasa considerablemente a las más optimistas concepciones teóricas.

Presentóse en Berlín ante un auditorio de élite con su cajita y sus hilos eléctricos para luego hacerse aplaudir entusiastamente desde el escenario de la Ópera de París, totalmente llena de público.

Antes de describir el nuevo aparato de Theremin, explicaremos su génesis a grandes rasgos.

Hoy día puede asegurarse que el universo es una especie de océano de radiaciones o de vibraciones. La ciencia de estas radiaciones está aún en comienzo, pero parece probada la analogía completa entre las ondas eléctricas y las ondas luminosas. Unas y otras se propagan con igual velocidad, diferenciándose por la longitud y frecuencia. Actualmente estamos capacitados para producir ondas hertzianas, cuya longitud varía entre algunos centímetros y una veintena de kilómetros.

Las ondas más largas en la luz visible corresponden a la luz roja, y no alcanzan más allá de 0.75 micrón (1 micrón = 1 milésimo de milímetro) de longitud.

Por otra parte nuestros más perfeccionados aparatos eléctricos producen ondas de una frecuencia de cien mil vibraciones por segundo, mientras las vibraciones luminosas de mayor lentitud son de millones. El día en que nos sea dado producir ondas de esta frecuencia, "fabricaremos" luz directamente por una simple pulsación del éter sin estar obligados, como hoy, a pasar por el calor intermediario.

Muy lejana se presenta esta posibilidad todavía.

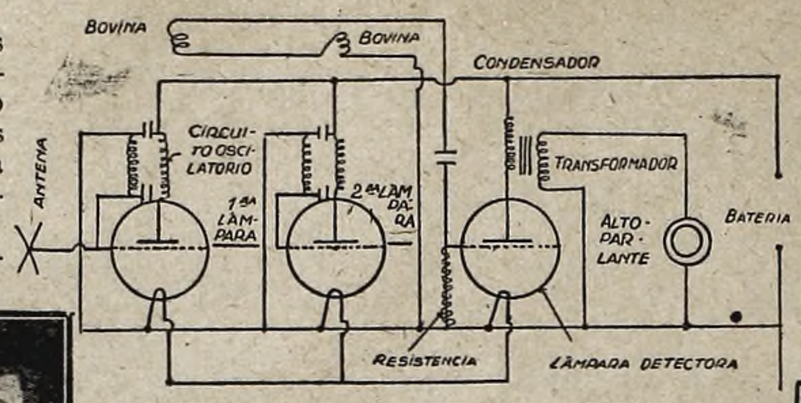
Ocurre lo mismo con las ondas sonoras. El sonido no es sino un simple movimiento propagado en el aire o en el éter.

Consiste en una onda aérea, mejor dicho, en una sucesión de ondas. Difieren considerablemente de las luminosas por su dimensión y frecuencia.

Su longitud pasa en mucho a las ondas luminosas. El *do* central del piano emite ondas de cuarenta centímetros, más o menos, y el sonido del silbato llamado "silvanus Thompson", produce en el aire impercetibles arrugas cuyo intervalo no es mayor de un centímetro.

Por otra parte la frecuencia en el límite de sonidos perceptibles al oído humano varía prácticamente de treinta a treinta y seis mil. En tales condiciones, aparece más fácil producir vibraciones musicales que vibraciones luminosas.

La prueba está en que desde remota antigüedad se construyen instrumentos de viento o de cuerda basados en el aparatito natural de la garganta humana. Obedeciendo al principio de esas finísimas fibras, delicadamente tendidas en la laringe, se ha construído todo el arsenal de la música conocida.



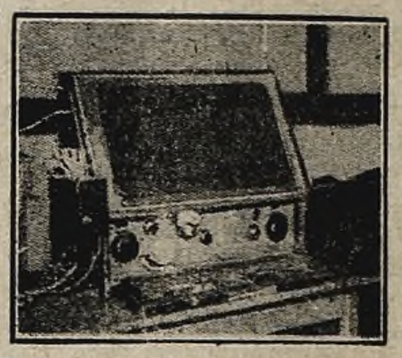
Esquema del aparato

Cuando en 1854 Carlos Bourseul anunciaba la pretensión de hacer hablar la electricidad mediante una combinación en la cual se basó luego el teléfono, se le consideró un iluminado.

No tardó en surgir el teléfono ante la general consternación de los descreídos. Comprendióse, sin esfuerzo, que las variaciones de corriente eléctrica producida por las vibraciones de una membrana ante la cual se habla, puede, a distancia, hacer bailar al unísono una membrana gemela. Sin embargo, hallábase prodigioso que estas vibraciones electromecánicas pudieran transformarse en vibraciones acústicas y reproducir las más leves inflexiones de voz.

Por entonces se conocía escasamente el valor de las vibraciones. Hoy el prodigio nos parece sencillo, pues la teoría del fenómeno está claramente determinada.

Ha venido probándonos el teléfono, desde hace cincuenta años, que pueden transformarse las vibraciones de la voz o de un instrumento musical en vibraciones eléctricas que llamaremos (A) para facilitar la explicación, las cuales son transformadas en vibraciones vocales idénticas a las originarias.



El aparato mágico visto de frente

Dichas vibraciones (A) son netamente conocidas en el dominio de la electricidad. Pueden producirse mediante procedimiento eléctrico, sin la menor intervención de la voz. Teóricamente es de toda evidencia que, provocando directamente estas vibraciones y transformándolas convenientemente, *crearemos* música. Pero nadie había pensado en ello antes de León Theremin.

Bien es verdad que hace una veintena de años se había obtenido accidentalmente música eléctrica en telegrafía sin hilos.

Anteriormente, en 1900, Duddell demostró que en ciertas condiciones el aparato producía sonidos musicales, sin pasar de allí las investigaciones.

La invención realizada por Theremin ha dado razón a tales observaciones.

Todos los aficionados de radiotelefonía saben que acercando la mano a un condensador se modifica la capacidad, hecho que se traduce por ruidos y silbidos contrarios a la audición. El hecho se debe a que las variaciones de capacidad hacen alterar el período del circuito oscilante, lo cual corta la armonía. Este fenómeno insoportable que desespera en ocasiones al oyente, ha sido domesticado por Theremin, al punto de sacarle inesperados recursos.

Siguiendo un determinado ritmo, varía la capacidad y provoca en el sistema oscilatorio variaciones de frecuencia en perfecta correspondencia.

Como las notas musicales difieren entre sí por su frecuencia, basta sintonizar el aparato para obtener una serie de oscilaciones eléctricas cada una de ellas correspondiente a una nota de la escala.

Recurriendo entonces a un dispositivo de teléfono o un altoparlante se combinan las oscilaciones eléctricas por oscilaciones acústicas, es decir por sonidos musicales.

En cuanto a las variaciones melódicas son conducidas con movimiento de la mano en torno de la pequeña antena del aparato. Así se ejecuta cualquier aire musical.

Tal es "grosso modo" el detalle general de un sistema llamado a despertar gran curiosidad.

El aparato del ingeniero ruso lleva en la antena una lámpara ligada a un circuito oscilatorio, unido a una segunda lámpara cuyo circuito está en contacto con una "longitud de onda constante", luego con una tercera lámpara sirviendo de detector, en conexión con las anteriores por medio de dos bobinas.

Acercando o retirando la mano de la antena se produce con la primera lámpara una onda variable que es interferida por la onda *constante* de la segunda. La superposición tiene lugar en la detectora, y pasando por el transformador se hace acústica en el receptor o altoparlante. Están alimentadas las lámparas por una fuente de corriente alterna de energía débil.

A este montaje básico, se agregan algunos dispositivos tales como la antena de *poder* constituída por un círculo metálico colocado horizontalmente. Sirve para regular la intensidad de los sonidos emitidos por la antena *musical*, puesta verticalmente, accesorios para encender las lámparas, etc. El aparato actual ofrece el aspecto de un escritorio portátil, de cedro, en donde están fijadas la

(Continúa en la pág. 24)

Trilogía

Por

ERNESTO MORALES

I

La mañana está verde y azul de campo y cielo.
Exclama como un niño el sol en el levante.
El espíritu canta:
¡Es la ambición que nace!

II

El mediodía, fuerte como una alma de hombre,
es en el cielo gozo y en el campo energía.
El espíritu habla:
¡Es la obra que afirma!

III

El silencio es tan grande que hasta el sol ha callado.
Cielo y campo son uno solo y negro infinito.
El espíritu calla:
¡Es que llega el olvido!

Cartas de amor

Por

PILAR DE LUSARRETA

A medianoche, 4 de agosto de 1846." Así está fechada la primera carta de amor de Gustavo Flaubert a "su Musa".

Pocas cosas hay de tan sutil melancolía, al menos si se tiene cierta sensibilidad y un poco de imaginación, como la lectura de una correspondencia amorosa del pasado. Las frases, casi siempre convencionales, con que se expresa ese viejo sentimiento, del cual se cree uno inventor y creador exclusivo cada vez que lo siente, las frases primero apasionadas, amistosas luego y por fin indiferentes con que se desahoga, se carga y se arrastra el amor, encierran, como los grandes caracoles, el rumor del mar, el eco doloroso de la pasión y la tortura de esas horas lejanas, que si son del pasado, son también del futuro, y que si ajenas, podemos considerar también nuestras...

No importa que la correspondencia tenga uno u otro destino, porque su melancolía está difusa en el sentimiento mismo que la ha provocado, como la luz está en el día y en el fuego el calor; y aquel acento personal que lo torna trágico o risueño, es, cual el enjalbegado de los viejos muros, engañoso y fugaz. El amor no es trágico ni es risueño, sino triste, porque pasa y vuelve, y todos sabemos de la melancolía de lo que parte y el desengaño de lo que regresa...

Yo he leído en estos días, anegadas entre la copiosa *Correspondance* de Flaubert, sus cartas de amor a Louise Colet, poetisa mediocre y mujer espléndida.

¡Qué cartas de amor! Son como envejecidas de todos los amores del pasado, como heladas de todas las desilusiones; y aun en el tomo impreso guardan no sé qué huellas de lágrimas que debieron llorarse sobre ellas al ser leídas.

Durante ocho años — desde sus veinticinco a sus treinta y tres, — en medio de una vida laboriosa, de un trabajo tenaz, viajando o apaciblemente instalado entre sus libros, en Croisset, con la alegría de la concepción, o entre las torturas del estilo, Flaubert escribe asiduamente a Louise Colet, que reside en París y tiene un pequeño salón literario, donde se leen poesías y se comenta la política. Pero le escribe con idéntica asiduidad con que usó durante años un solo par de zapatillas de cuero rojo o aquella "robe de chambre" que le "llegaba hasta los talones"... Yo no sé nada de esta Louise Colet; no sé más que lo que revelan las cartas de su amante; ignoro si tuvo artísticamente algún valor, aunque creo que no, porque el hecho de ir juntando consonantes y mesurando oraciones, casi siempre huecas, no significa nada; hasta es probable que fuese ligeramente vanidosa, pero estoy segura de que sentimentalmente valía por muchos Flaubert.

En aquellas cartas heladas del maestro a su amante se habla, salvo al comienzo, en que hace esfuerzos por mostrarse tierno, del trabajo, naturalmente, de las enfermedades que le afligen (un abceso en la mejilla, un resfriado, dolor en la clavícula, etc., etc.), de los agobios domésticos o pecuniarios, de las relaciones, de los protegidos, de la familia, de todo, en fin, menos de ella o del amor (que sería lo mismo). Cuando más, algunas reflexiones o conminaciones desoladoras: que se tranquilice, que no se queje ni llore por sus ausencias prolongadas de meses enteros, que no interprete mal sus bromas un tanto burdas...

Parecen las cartas de un cuarentón a una muchachita apasionada. Y cuando le habla de sí mismo, sincero e incapaz de una actitud, muestra el fondo de su alma, la menos amorosa del mundo, y su único y supremo deseo: que lo dejen trabajar, que no le aten con afectos que llevan tiempo y traen preocupaciones.

Esto provoca entre ambos grandes discusiones epistolares que él zanja con un "yo también siento no verte con más frecuencia, pero ¡qué se le va a hacer!", u otra espiritualidad por el estilo: "el arte es lo primero, y en el arte lo primero es la forma. Tú no puedes entender esto, pero yo lo entiendo perfectamente". Etcétera, etcétera.

Pero lo que Louise Colet no puede comprender es evidentemente que el amor carezca de importancia. Ella tiene de ese sentimiento una idea simple y perfecta. Hace cuanto puede por provocarlo como lo siente, por despertar en él delicadeza y emoción; guarda la lámpara que les alumbró cuando se conocieron, favorece a sus amigos, es hermosa y elegante... ¡Todo inútil! En sus escapadas a París, Flaubert se le presenta siempre desarreglado, sucio del camino, preocupado con el comienzo o el final de algún capítulo, y sin prodigarle más tiempo que el que le dejan libre sus entrevistas con el editor o con sus relaciones literarias. Además, viene atiborrado de literatura y se marcha cargado de libros, con nuevos proyectos, con fecha fija para aprender el griego... Una vez lejos no hallará ocasión de rememorar sus entrevistas, ni de evocarla, ni de nada...

Así, ¿a qué cosa tan miserable quedará reducido el amor?

Louise Colet se lo pregunta, desesperada, y sus profusas páginas de lamentaciones obtienen respuestas de tres líneas: "Eres extraordinaria; me escribes siempre lo mismo: que vaya a París, siempre eso... ¡En nombre del cielo, dime otra cosa!" Y, después de esto, una larga disertación sobre sus dificultades de expresión o sobre la última lectura, que le entusiasma.

Pero a través de esa larga época, el tono de las cartas de Flaubert tiene, no obstante, una originalidad y una virtud: no cambia. La primera no parece serlo; después de la última podría haber seguido escribiendo indefinidamente. ¿Cómo y por qué ha terminado aquel amor? Ni una sola vez, tras de la última carta, el nombre de la poetisa vuelve a ser mencionado, y sin embargo es seguro que no la olvidó. Su vida era demasiado metódica, y los recuerdos perduraron, fijos como tachuelas en el muro, en el fondo liso de una existencia sin protuberancias ni depresiones. Su relación es original, inclasificable; nunca estuvo ni se mostró celoso. Poco tiempo después de enviudar Louise Colet un diario anunciaba el nuevo casamiento de esta señora. Flaubert le pregunta qué "hay de eso" sin retincencias de ninguna índole, acaso tentado a aconsejárselo si ello estuviese dentro de la conveniencia de la dama. Y a propósito de cierto romántico paseo de ésta, a la luz de la luna, en compañía de Musset, lo único que se le ocurre es mostrar con profusa elocuencia la falsedad del sentimentalismo en el arte, lo vacuo del romanticismo y lo engañoso de la emoción. Le exasperan los que mezclan su vida íntima a la literatura, y afirma que Musset es un pobre hombre...

Louise Colet, la musa del autor de "Salambó"

Respecto a la galantería, es en él también nula. Indudablemente, Louise Colet era bella; otros lo han certificado.

Alta, maciza y crepuscular, de un rubio cenciento, con un cuello carnoso y firme y con unos hombros patricios como los de Diana de Poitiers, con unas mejillas combas y una frente ancha, con ojos azules y desmayados, pregones de renunciación; hermosa como las ruinas y como el sol poniente... Y toda esa belleza seria y noble, sólo le mueve a escribir de cuando en cuando, diluído en abundantes páginas de autoanálisis y autocrítica, un "ton bon nez" o "tes bons yeux".

No es culpa suya; el gran escritor no sabe decirlo de otro modo, porque en sus cartas no hay ficción artística, hay realidad de sentimientos, y él lo siente así, un poco a ras de tierra.

Louise llama a estas expresiones *atroces*, y Flaubert se burla bonachonamente de ella. Y sin embargo, debió estar enamorado, aunque a su manera, como un cincuentón desengañado ya a los veinticinco años.

Desengañado no, ni aun eso, escéptico. Porque Flaubert no ha sido nunca espiritualmente joven.

Su obra, su vida, su amor, adolecen de una madurez prematura, de una tristeza y una reflexión en que no cabe ni la extravagancia, ni el mal gusto, ni la "locura divina".

Nunca dejó traslucir una fantasía ni debió escribir nunca las poemáticas y vergonzosas tonterías de los catorce años...

Y ¿habrá sentido, acaso, la pasión juvenil, tortura y gloria de la adolescencia?...

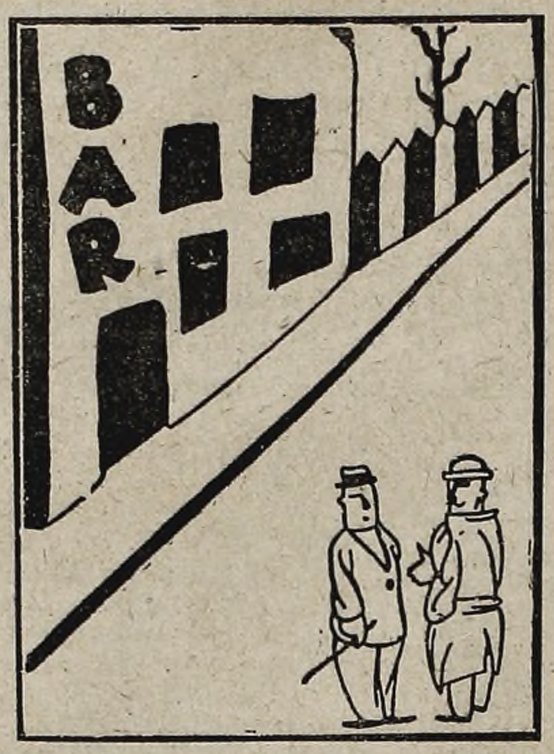
No lo creo: Flaubert fué siempre, literaria y amorosamente, un hombre maduro, y de ahí lo desagradable y triste de su correspondencia de amor y lo maravilloso de su fecunda obra de artista...

La caricatura en el extranjero

OCASIÓN OPORTUNA

La estrella de cine sorprendiendo al ladrón. — ¿Está bien seguro de llevarse todas mis alhajas? Entonces mándese mudar rápidamente. Voy a llamar a mi agente de reclame.

(DE "LONDON MAIL", LONDRES)

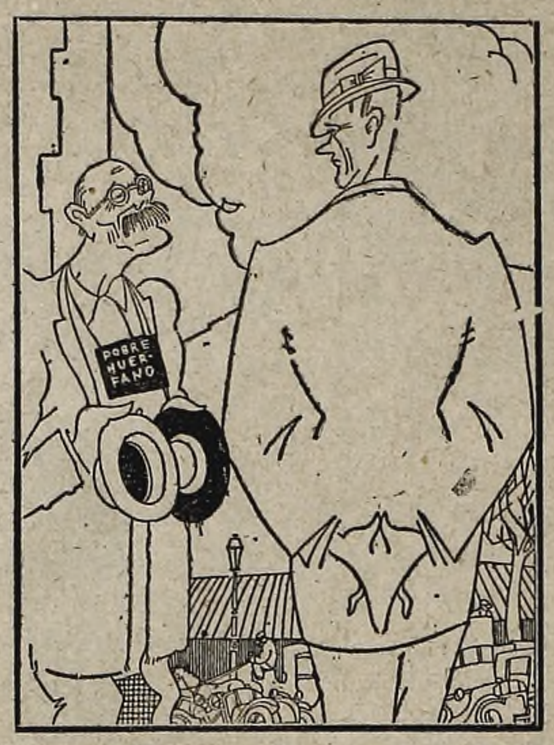


LÓGICA

—El hombre inteligente duda siempre; sólo el idiota cree estar seguro de todo.

—¿Está usted seguro de lo que dice?

—Seguro. (DE "BUEN HUMOR", MADRID)



ESPÍRITU COMERCIAL

—¡Hombre! ¿Cómo pide usted hoy limosna con dos sombreros?

—Verá usted; es que como el negocio iba bien, me he visto obligado a ensancharlo. (DE "BUEN HUMOR", MADRID)

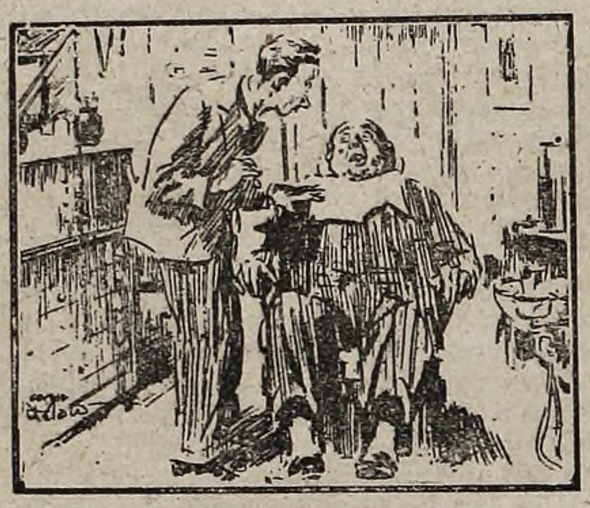
LA MUJER MANDA

—Mi marido fumaba mucho cuando nos casamos. Pero ahora no tocará más un cigarrillo.

—Necesita una gran fuerza de voluntad para conseguir eso.

—Yo la tengo.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



DEL OFICIO

Dentista. — Tenga la seguridad de que con la inyección no le dolerá nada.

Cliente. — No se esfuerce usted en convencerme. Yo soy dentista también.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

LA SILUETA MODERNA

La encantadora fotografía de arriba estaba destinada a una revista deportiva donde debía aparecer con el título de "La alegría de vivir en la playa"; pero como pasó su oportunidad por haberse extraviado, sólo pudo ser útil más tarde, tras un ligero retoque, con el título: "El rugby está ahora en todo su apogeo".

(DE "PUNCH", LONDRES)

EN LA SELVA

Los monos, sorprendidos durante una asamblea, por la presencia de un ser extraño e importuno, exclaman aterrados:

—¡Compañeros, que viene un viejo! ¡Sálvese quien pueda!

(DE "LUSTIGE BLAETTER", BERLÍN)

EN EL CONSULTORIO

El especialista. — Su oído está mucho mejor.

— Cliente. — ¿Qué dice usted?

Especialista. — ¡Que está usted curado! ¡Me debe treinta pesos!

Cliente.—¿Cuánto? ¿Trescientos pesos?

Especialista, gritando con todas sus fuerzas. — ¡Sí! (DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

LÓGICA INFANTIL

—¡Cómo! ¿Tu padre es fabricante de cordones y tú andas con los botines desatados?

—También tu padre es dentista y tu hermano no tiene más que un diente.

(DE "LE JOURNAL AMUSANT", PARÍS)

EN EL CONCIERTO

El acomodador, a la espectadora retrasada.—No, señora; no quiero arriesgarme a abrir la puerta mientras cantan. La mitad de la concurrencia se escaparía. (DE "LONDON OPINION", LONDRES)

EN LA CÁRCEL

El carcelero. — Ahí está su mujer que quiere verlo.

El preso. — Dígale que no estoy.

(DE "L'ESQUELLA DE LA TORATXA", BARCELONA)

ARTE MODERNO

—Créalo usted. Es un excelente artista. Escúchelo si no; vea qué bien imita la radio. (DE "LE RIRE", PARÍS)

EN EL RESTAURANTE

—Mozo; puede decirle al "chef" que el menú hubiera estado mucho mejor si la edad de los pollos y la de los vinos hubiera sido a la inversa.

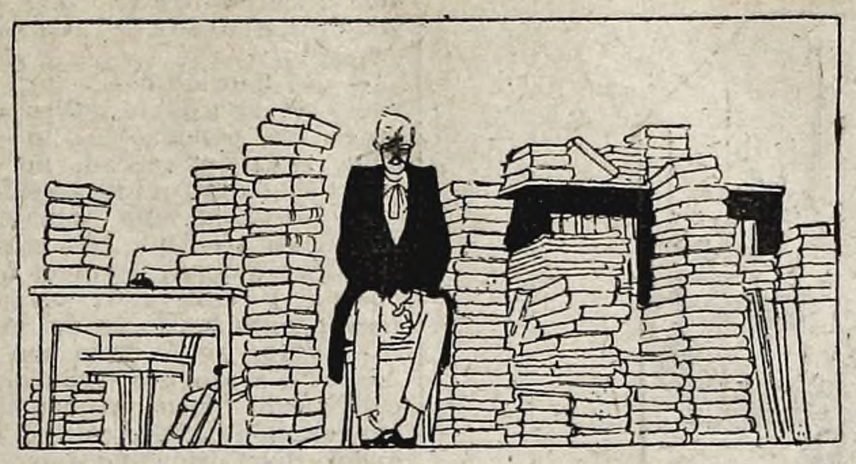
(DE "DORFBARBIER", BERLÍN)

LA MODA EN EUROPA

La dama del bar. — Sí, soy una gran duquesa rusa. Sólo que... a causa de los horrores de la revolución perdí toda mi fortuna y el conocimiento del idioma ruso. (DE "SIMPLICISSIMUS", MUNICH)

FOTO N. N.
Ricardo M. Llanes

Felicidad, por RICARDO M. LLANES. — "Versos a mi hijo Rubén Amado y otros poemas", así los califica el autor, y abundan, por tal condición en ternura y éxtasis sentimental. El volumen contiene un prólogo de Alberto Nin Frías. 130 páginas; tapa a dos colores. Impreso en los talleres gráficos de Porter hermanos. Buenos Aires.



Guía de lecturas

Humo y Humareda, por DOMINGO SASSO. — Apólogos e historias. Relatos breves, sintéticos, de carácter parabólico y moral en que campea el humorismo y la ironía del autor de *Psicozoología Pintoresca*. Precede a la obra un corto prólogo de José J. Berrutti. Volumen de 150 páginas, impreso en los talleres de Porter hermanos. Buenos Aires.

Las Ventanas, por TOBÍAS BONESATTI. — Conjunto de poemitas e impresiones artísticas, escritas en estilo breve, emotivo y recopiladas en un elegante volumen de esmerada y original presentación, de más de cien páginas. Editores: Jannelli hermanos. Bahía Blanca.

La Locura de Nirvo, por RODOLFO DEL PLATA. — Novela de ambiente porteño. 180 páginas. Editor: M. Gleizer. Buenos Aires.

FOTO WITCOMB
Domingo Faustino Sarmiento

Cuatro Conferencias, por DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO. — Volumen VI de la Biblioteca de Grandes Escritores Argentinos que dirige Alberto Palcos. "Espíritu y condiciones de la historia en América", "La doctrina Monroe", "Darwin" y "Bibliotecas populares" son las cuatro célebres piezas oratorias del gran estadista, exhumadas en este libro, algunas de las cuales revisten singular actualidad. Contiene como prólogo el discurso pronunciado por Aristóbulo del Valle en la inhumación de los restos de Sarmiento, en nombre de la prensa argentina. El volumen, de 230 páginas, está editado por El Ateneo, librería científica y literaria.

Pan, por KNUT HAMSUN. — Novela psicológica en que se pintan los amores del hombre con la naturaleza. La traducción al castellano de esta novela, una de las más famosas del célebre escritor noruego, está hecha por Alfonso Hernández Catá; y la edición, en un volumen de 160 páginas, con una tapa artística, es de la Editorial Tor.

El Nuevo Derecho, por ALFREDO L. PALACIOS. — Conferencias del curso libre de "Legislación del trabajo", dictadas por el doctor Palacios en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, en 1919 y 1920. Versión taquigráfica, revisada y anotada por el autor. Prólogos de Manuel B. Gonnet y Carlos Sánchez Viamonte. Segunda edición con nuevas notas del autor. Volumen en 8° mayor, 450 páginas. El Ateneo. Buenos Aires.

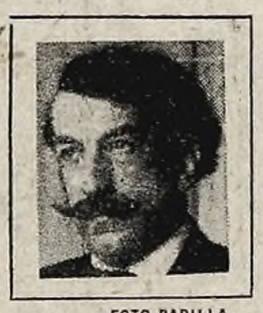


FOTO PADILLA
Alfredo L. Palacios

La Sombra Imperialista, por SALOMÓN WAPNIR.— Opúsculo escrito por el autor de *Crítica Positiva* a propósito de "Por la emancipación de la América Latina", de Víctor Raúl de la Torre. Acompañan el breve estudio un juicio de Alfredo L. Palacios y un apéndice de Manuel A. Seoane. Editorial Tor. Buenos Aires.

Rosas del Alba, versos, por MARÍA ENRIQUETA BETNAZA.— Segunda edición del volumen de poesías líricas, primero de la joven autora, aparecido en 1924. De la poetisa y de sus verso sdice su prologuista, Héctor Pedro Blomberg: "Está en la mañana de su vida, y ha salido a embriagarse en el perfume purísimo y muy tenue de las rosas matinales, y de estas rosas ha compuesto un ramo. Son las flores de sus quince años, las rosas de su primavera, de su florida primavera..." El elegante volumen, de 200 páginas, con carátula a dos colores está presentado por la Editorial Tor.

FOTO VAN RIEL
María Enriqueta Betnaza

Anatole France en la Argentina, por JUAN JACOBO BROUSSON. — Traducción directa del francés, por Jorge de Marepois. Relato del viaje del célebre escritor, de París a Buenos Aires. Obra de chismes y anécdotas que ha sido públicamente comentada a su aparición. El volumen de esta edición en castellano, de 250 páginas, con tapa a dos colores, por Macaya, está presentado por la Editorial Excelsior. Buenos Aires.

La Iglesia y El Hombre, por CARLOS ALBERTO LEUMANN. — Estudio crítico sobre doctrinas y textos bíblicos con todos los antecedentes, comentarios y documentos relacionados con hechos públicos que se originaron de la publicación de un cuento del autor que las autoridades eclesiásticas y cierta parte de la opinión creyeron atentatorio a ciertos dogmas. Volumen de 250 páginas, editado por la librería científica y literaria El Ateneo. Buenos Aires.

FOTO N. N.
Carlos Alberto Leumann

La Pirografía, por EDDEF. — Obra didáctica sobre el arte del pirograbado, con ilustraciones de la autora (Ernestina D. de Fernández). Máquinas, aparatos, materiales, procedimientos, motivos y cuanto se relaciona con el interesante arte decorativo. Volumen encuadernado. 120 páginas. Edición Casa Jacobo Peuser, Ltda. Buenos Aires.

Delicado, como el bordado de los mantones,

es el perfume que hemos creado, con una selección de esencias procedentes de jardines españoles, para el

JABON
AROMAS DE ESPAÑA

Preparado con productos elegidos, es un gran suavizador del cutis, al que da tersura y el tono aterciopelado tan deseado por las damas.

El **Jabón Aromas de España,** garantido seco, es conservado algunos meses antes de ser puesto en venta, está exento de humedad, lo que hace prolongar su duración.

No cambiamos nunca su fabricación. Usted tendrá siempre la seguridad de conseguir la misma calidad.

"CREACIONES 1928"

Agua de Colonia Aromas de España: Perfume fresco, alegre y delicado.
Polvo Aromas de España: Adherencia, tersura, suavidad y fragancia exquisita.

En tiendas, farmacias y perfumerías.

PRODUCTOS QUITO **BUENOS AIRES**

Mil distintos gustos de Casimires a cual más hermosos

Si comparáramos nuestro actual surtido de casimires de Media Estación con los anteriormente recibidos, aseguraríamos a Vd. que el de ahora los supera en mucho. Y es que para la presente estación nos hemos preparado como nunca para que nuestro surtido de telas sea algo realmente sensacional

Todos los gustos estan representados en profusión que atraen. Y con ser todos ellos de gran actualidad, hay muchísimos que, francamente, encantan sobremanera, por su armónica combinación de tonos nunca vistos.

$ **120.-** SOBRE MEDIDA
Corte irreprochable de última moda.

Le estamos esperando para gustosamente mostrarle todas estas preciosidades en casimires.

Al interior enviamos álbum con figurines y muestras. Al solicitarlo, indíquese el color aproximado y precio que se desea gastar.

SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

M. ALVAREZ
B. AIRES
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martin
Mar del Plata: San Martin 2573 (al lado del Banco de la Provincia)

Un día de holgorio

— (Continuación de la pág. 15) —

allí tuvieron lugar las presentaciones de estilo.

— He querido conocer el agradable retiro que tantas veces me ponderó Atilio — dijo Ramón; — y, en verdad, no puede ser más halagadora mi impresión.

— Es usted muy amable — respondió Marta. — Aquí sólo nos encontramos bien quienes llevamos una vida reposada y tranquila; usted añoraría muy pronto las luces del centro.

— Pero, ¿qué fama me ha puesto Atilio? Le aseguro, señora, que si me calificó de "loco y tarambana", hay exageración. Juzgue usted misma; me gusta divertirme porque, como vivo muy solo, no hallo medio mejor de pasar mis horas libres que así, viviendo la vida lo más alegre prosible.

Dos traviesos pequeñuelos que irrumpieron en la galería a todo correr, cortaron oportunamente el diálogo evitándole a Marta adelantar su opinión.

— Mis hijos — dijo Medina, señalándolos, mientras éstos observaban al recién llegado con ese ingenuo descaro infantil que tan simpático resulta. — ¿Qué te parecen?

— Espléndido casal — repuso el aludido atrayéndolos hacia sí. Encogiendo su fornido cuerpo púsose en cuclillas para quedar a la altura de sus picarescos y sonrosados rostros, y permaneció así largo rato mirándolos con delectación.

— ¡Ah! Si yo tuviera dos ángeles así... — agregó, volviendo la vista hacia su amigo.

Ese solterón empedernido, ese tarambana, resultaba ser lo que son la generalidad de ellos, un huérfano de afectos refugiado en su propio egoísmo, que cuando pudiera quitarse de los ojos la tonta venda puesta por un equívoco concepto de libertad, se apresuraría a exigirle a la vida la dicha que tenía derecho a usufructuar.

Temeroso de que la escena se tornase patética, Medina ensayó substraer a su amigo del reino de las meditaciones.

— Mira — díjole, — mientras Marta termina el almuerzo, vente conmigo; voy a mostrarte la tarea que interrumpió tu llamado. Vamos hasta el fondo. Estoy armando un gallinero. Ya son muchos los animales que cuidar y requieren holgura, limpieza, para sacarles producto. Ven, siéntate aquí con los chicos y dame charla. Entretanto yo seguiré trabajando, porque quiero dar hoy mismo fin a la tarea.

— Pero, ¿piensas trabajar todo el día?

— Que remedio; si no, ¿adónde van a guarecerse esta noche mis útiles huéspedes? Para mí tú eres un buen hermamano y sé que no debo andar con cumplidos.

— Sí, hombre; obra con entera libertad.—Sentóse sobre un nidal vacío, a la sazón desplazado de su sitio y teniendo a su lado ambas criaturas, cuya simpatía se había ganado desde el primer momento, púsose a contemplar la afanosa labor de su compañero.

Viéndole trajinar tan afanosamente, varias veces le ofreció su ayuda, pero aquél la rechazó de plano.

— No es trabajo que pueda hacerse entre dos. Nos estorbaríamos.

Sin embargo, cuando quiso colocar por sí solo un tirante de curupay en el profundo hoyo que terminaba de cavar, le faltaron las fuerzas y capituló.

— Ramón, ¿quieres ayudarme un momentito solamente? Es cuestión de sostenerlo mientras yo lo calzo.

Despojándose del saco y chaleco, subiéndose los puños de la camisa hasta la altura de los codos, el solicitado puso manos a la obra quedando la trabajosa operación terminada prontamente.

— Bueno, pero ahora te ocurrirá lo mismo con los otros tirantes, — pronosticó Ramón.

Y así fué. Tras las prendas ya aligeradas, siguieron el cuello, la corbata, la camisa y hasta los flamantes botines se reemplazaron con unas zapatillas, pues la ayuda se prolongó más de lo supuesto, tanto que cuando Marta anunció que el almuerzo estaba listo, se encontraron ambos en análogas condiciones de fatiga y presentación.

El almuerzo fué alegre pero breve, pues ambos evitaban rendir culto a la agradable sobremesa, deseosos de recomenzar la labor cuanto antes. Identificado por completo con las tareas rurales que le había deparado la casualidad, Ramón puso todo su empeño y tenacidad en la faena. Secundó con ahinco a su amigo y no se dió por satisfecho hasta ver techada la construcción.

DE regreso a la ciudad, mientras el traqueteo del tren cantábale al oído su monotonía, Ramón, más cansado que después de cualquier día de trabajo, buscaba ansiosamente la postura más cómoda para dar un poco de reposo a sus exhaustos nervios y doloridos huesos.

Cuando le pareció encontrarla, extendióse cuan largo era y dejó que sus párpados se entornasen llamando al agradable sopor que rondaba en torno suyo. Se quedó adormecido y le pareció encontrarse, entonces, trajinando en el jardín de una sencilla pero agradable casita que era suya, bien suya, y donde a la feria de luz y de colores que ofrecía natura, uníanse alegres canciones de su esposa, que entonadas a la vera del fogón, llegaban hasta él mezcladas con las cristalinas risas de sus hijos que sobre el césped jugaban plácidamente...

El estruendo de la locomotora de un tren que corría por la vía ascendente cortó bruscamente sus ensueños, e incorporándose sorprendido, escrutó maquinalmente el obscuro exterior a través del vidrio de la ventanilla. Ante sus ojos desfilaron como una exhalación cantidad de cuadros amarillos que la luz interior recortaba en las ventanillas del convoy vecino, para quedar rematados en la roja pupila del farol de cola, que danzando se desvaneció en las sombras de la noche, lo mismo que su ensueño.

La función del sueño es tan útil como el comer y el beber

— (Continuación de la pág. 14) —

mente como la de un faro intermitente.

El "fascinador" es obra de Verdin, el fabricante de aparatos, y se usa con buenos resultados en el hospital de la Salpêtrière.

Se parece a la "ocrona vibrante", y cuando se le coloca en la cabeza se le ajusta por medio de unas correas por detrás. Una plancha de acero de dos centímetros y medio de alto descansa horizontalmente sobre la frente, y del centro de ella parte un tubo flexible de acero en cuyo extremo hay una bola de níquel en extremo brillante. Esta parte del aparato puede inclinarse más o menos, hasta que tome el ángulo debido sobre los ojos y muy cerca de éstos. Después no hay más que concentrar la mirada en la bolita, y no tarda en sobrevenir el cansancio y con el cansancio el sueño.

Cualquier estímulo que canse los párpados induce al sueño. Para convencerse de ello no hay más que sentarse en la delantera de un automóvil en un viaje por un camino llano, procurando no distraerse, y se verá que la fuerza del viento acaba por cansar los párpados y por producir modorra. De igual manera si se dirige contra los párpados el aire que avienta un abanico eléctrico se sentirá inclinación al sueño.

Los estímulos que afectan directamente a los ojos no son los únicos útiles para combatir el insomnio.

Por lo general, basta cualquier impresión monótona en otro órgano de los sentidos.

Hace algunos años, el inspector general de Sanidad, Hammond, inventó un aparato eléctrico que consistía en una batería cuyos electrodos aplicaba a ciertos nervios a lo largo de la columna vertebral.

Otro médico notable empleaba, hace años, con buen éxito, el sistema de colocar unas pinzas sobre ciertas arterias del cuello, con lo cual atacaba directamente la causa del insomnio, que se debe, en la mayoría de los casos, a la resistencia que opone el cerebro a admitir menos sangre.

El buen humor de los demás

HUMORISTAS ALEMANES

HEINZ VON LICHBERG

LA "B"

ACERCA de las historias que a uno le son contadas, como cosa "presenciada personalmente anteayer por un primo de un amigo mío", nunca se puede saber lo viejas que son, como tampoco es posible saber cuántos son en Alemania los primos que las pueden atestiguar.

He aquí una de esas historias:

El pastelero Otto Muller celebraba sus bodas de plata, es decir, no sus propias bodas de plata, sino las de su establecimiento de confitería y pastelería ("panecillos frescos tres veces al día"). Tal era, sin duda, la razón de que hubiera adornado el escaparate de su negocio con una hermosa "O" y una hermosa "M" mayúsculas, confeccionadas con la materia en que trabajaba de ordinario, y circundadas por una magnífica corona de laurel. Las dos preciosas iniciales bañadas de caramelo, producían un efecto realmente bonito; y la distinguida clientela no dejó de expresar al digno industrial, en ocasión de su fiesta, sus mejores augurios.

En una de esas apareció en la tienda un...—¿cómo se dice?—"uno de esos caballeros a quienes basta ver para advertir que pertenecen a las mejores clases sociales", quien, levantando el sombrero cortésmente, pronunció estas palabras:

—Buenos días...

Otto Muller contestó afablemente:

—Muy buenos, caballero. ¿En qué puedo serle útil?

—Acabo de ver en su vidriera dos hermosas letras de pasta. Me gustaría poder llevarme una "B".

—No tengo existencia de mayúsculas, pero si para mañana no fuese demasiado tarde, tendré mucho gusto en cocer para usted una B. Amasándola con la mejor masa, con manteca y huevos, le costará a usted 75 pfénigues.

—Perfectamente. Hasta mañana estamos a tiempo; y aquí le dejo a usted el importe adelantado, a fin de que no se exponga usted a ningún riesgo. Hasta la vista.

A la mañana siguiente apareció de nuevo en la tienda aquel caballero, a quien bastaba ver para darse cuenta de que pertenecía a las mejores clases sociales, y Otto Muller exhibió ante él una hermosa B mayúscula espolvoreada de azúcar.

—¡Hum!...—hizo el caballero, considerando detenidamente aquella obra de arte.—Querido maestro, ésta es, sin duda, una hermosa, una irreprochable B; pero, para mi objeto, es demasiado complicada. Ha confeccionado usted, por así decirlo, una B manuscrita. Entretanto, lo que yo soñaba, era una B de molde, una B de imprenta. ¿Sabe usted lo qué es el tipo elzeviriano? ¿Sí? Bueno, tampoco quiero que sea de ese tipo. Preferiría un tipo "Antiqua", vale decir, algo completamente simple, perfilado, elegante...

Otto Muller sonrió afablemente:

—No hay ninguna dificultad, caballero. La tendrá usted, tal como la desea, mañana a la misma hora.

El caballero meditó un instante, y se despidió. Cinco minutos más tarde, volvía a penetrar en el establecimiento.

—Oira usted, querido maestro—dijo,—he reflexionado... Yo mismo voy a trazar un diseño.

Y lo trazó en un pedazo de papel de envolver.

Al día siguiente, le fué entregada una magnífica B mayúscula, hecha con la mejor masa, espolvoreada con azúcar. Al contemplarla, una profunda satisfacción se reflejó en su rostro.

—¡Perfecto, perfecto! ¡He aquí lo que se llama una hermosa B!—exclamó.

El pastelero estaba que no cabía en el pellejo: ya estaba viendo a la novia, o la hijita, o a cualquier otra persona de la parentela del distinguido caballero, alegremente conmovida al contemplar el espiritual obsequio.

—Celebro que le satisfaga, señor—tartamudeó.—Permítame que la envuelva a fin de que el azúcar en polvo...

—No, no—protestó el elegante caballero,—no vale la pena de que usted se moleste..., me la como inmediatamente.

Y hundió los incisivos en las hermosas curvas de la B.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

—¡Hola, Jorgito! ¿Cómo te va en el colegio?

—Muy bien, me han dado el mejor puesto.

—A la cabeza de la clase, me figuro.

—No, señor, a la cola; pero estoy junto al calorífero.

Empleado.—Señor, aquí llega una carta de la firma Pérez y López pidiendo informes de aquel joven Pandorga que trabajó en nuestros escritorios...

Patrón.—Contésteles que es un ladrón y un pillete, y que todo lo que sabe lo ha aprendido en esta casa.

En la agencia de automóviles:

—¿Cuándo piensa usted pagarme la "voiturette"? Hace ya un año que se la he vendido, y otro tanto que me corren los intereses...

—Tiene usted más suerte que yo. El coche no ha corrido tanto tiempo.

—Si usted me prestara cincuenta pesos, ese solo hecho demostraría que la caridad todavía vive en el mundo.

—No creo. Demostraría que todavía quedan algunos zonzos y que yo soy uno de ellos.

En el juzgado correccional:

—¿Y por qué razón—pregunta el juez a la inculpada—golpeó usted a su marido con una silla en la cocina?

—Porque no encontré a mano el hacha de la cocina.

—Oiga usted, grandísimo ladrón,

—¿Qué será eso? ¿Una nueva danza?
—No. Es el recibo del alquiler con el nuevo aumento.

ENFERMEDADES DEL CORAZÓN

Comer Mucho! Beber Demasiado!

Cuando hubiere cometido alguna imprudencia o extravagancia, comido demasiado ó bebido mucho Vino, mucha Cerveza, Licores ó cualquier otra Bebida Alcohólica, para no contraer alguna indigestión ú otro Desarreglo del Estómago, del Hígado, del Bazo e intestinos, conviene mùcho tomar por la noche, cuando vaya a dormir, Dos ó Tres Cucharaditas (de las de té) de **Ventre-Livre** en Medio Vaso de Agua!

Quien sufre de indigestión, de Desarreglos del Estómago y Fermentaciones Tóxicas en los intestinos está muy arriesgado a contraer las más Dolorosas y Mortales Enfermedades del Corazón, del Hígado y la Terrible Arterio-Esclerosis.

Para evitar tan gran Peligro, tenga su Estómago e intestinos siempre bien limpios y bien tonificados usando **Ventre-Livre.**

* * *

Estómago Sucio!

Otro Peligro!

A veces, sin saber porqué, nos sentimos de repente muy incómodos é indispuestos, con Decaimiento y gran Abatimiento General, con Malestar en todo el Cuerpo, con Torpeza y Pereza para hacer cualquier Esfuerzo, y aún con Dolores y Pesadez en el Estómago, en la Cabeza y en el Vientre, en fin, sin gana ni ánimo alguno de trabajar!

Siempre que estas Perturbaciones aparezcan así de repente, la persona puede estar segura de que su Estómago é intestinos están muy Sucios y Llenos de Materias Podridas y Descompuestas y en este mismo día debe comenzar a usar **Ventre-Livre** para evitar que aparezca cualquier Complicación Peligrosa y Enfermedad interna o Externa!

* * *

VENTRE-LIVRE es el Mejor Remedio para el Tratamiento del Estreñimiento, indigestión, la Mucha Sed y la Gana Excesiva de Beber Agua, Sequedad de Vientre, Estómago Sucio, Vómitos, Eructos, Empacho, Dolores, Cólicos, Pesadez, Calor y Ardor del Estómago, Sabor Amargo en la Boca, la Falta de Apetito, Dolores del Vientre, la inflamación de las Hemorroides, los Dolores, Cólicos y Pesadez del Hígado, el Estreñimiento causado por las Enfermedades del Utero, el Estreñimiento Durante la Preñez y luego Después del Parto, el Estreñimiento Durante los Viajes!

Ventre-Livre es también el Mejor Remedio para los Niños en las indigestiones, Dolores de Vientre y otros Desarreglos Peligrosos del Estómago e intestinos!

Obra Pronto! **Es muy Sabroso al Paladar!**

* * *

De Venta en Todas las Farmacias.

* * *

Mucha Atención:

Ventre-Livre No es purgante

Los Médicos saben que los Purgantes, y sobre todo las Aguas Purgantes, las Sales Purgantes, los Polvos Purgantes, los Jarabes Purgantes, las Cápsulas Purgantes, las Tinturas, las Pastillas y las Píldoras Purgantes, son **violentos irritantes** y empeoran las Enfermedades, causando un Gran Daño a los intestinos, Estómago e Hígado!

Ventre-Livre es un **Vigorizador-Tónico, el Mejor Fortificador-Terapéutico** de las Camadas Musculares de los intestinos, Estómago e Hígado!!

Es por esta razón que **Ventre-Livre** hace siempre Mucho Bien a los Enfermos!

Use **Ventre-Livre** durante el tiempo que explica el Librito que acompaña cada frasco de este remedio, que los resultados serán positivos y certeros!!

No Olvide Nunca: Ventre-Livre No es purgante!

Para los vestidos modernos, tan delicados, es imprescindible esta forma de lavado.

La moda actual exige el uso de las más delicadas telas, tanto para los vestidos como para la ropa interior. Esto, como es natural, hace necesario un cuidado especial al lavarlas. Lavando sus frágiles telas con LUX, y evitando así la frotación, tendrá la seguridad de que no perderán absolutamente nada de su frescura, brillo y color primitivos, cosa que no sucedería con jabones comunes.

Las medias, vestidos y ropa interior de los mas delicados tejidos, así como las más pesadas lanas, saldrán de la solución LUX tan hermosas y suaves como cuando fueron adquiridas.

Como se usa el LUX

Viértese una cucharada de LUX en una pequeña cantidad de agua caliente batiéndola hasta producir una espuma. Agréguese agua fría hasta entibiar. Sumérjanselas prendas en esta solución, exprimiéndolas suavemente, sin restregar ni retorcerlas. Enjuáguense después, en tres cambios de agua tibia y plánchense con una plancha apenas calentada.

LEVER HNOS LTDA S A Bmé Mitre 441 Bs As.

L X 10 - 16

¿por qué no me dijo, cuando me vendió el caballo, que era tuerto?

— Porque el que me lo vendió a mí tampoco me dijo una palabra de eso. Yo pensé que sería un secreto.

— ¡Qué incomodidad!... Vamos como arenques, ¿no le parece?

— Peor. Los arenques, por lo menos, no hablan, ni le pisan los callos al vecino.

— ¿Ha visto usted lo que le ha ocurrido al doctor Trincheta, el célebre cirujano? Ha sufrido una terrible equivocación al operar a Cardumen, el estanciero. Resultó que Cardumen no tenía lo que creía Trincheta.

— ¿No tenía apendicitis?

— Sí, desde luego. Lo que no tenía, es dinero.

Dorita. — ¿No es cierto papá, que cuando me case me dejará llevarme el piano? ¿No es cierto que el piano es mío?

El papá. — Sí, hijita, sí; pero no corras la voz. No hay que espantar a los pretendientes.

El tío. — ¿Cómo te arreglas para comer tanto?

El sobrino. — Yo no como mucho. Lo que pasa, es que cada vez que estoy vacío, da la casualidad que la mesa está llena.

En una casa de artículos de radiotelefonía:

— Este aparato es el más sencillo que se conoce. Un niño puede manejarlo.

— Sí, ahí está el peligro...

Un pilluelo entra en una farmacia y pide un frasco.

— ¿Cuánto cuesta? — pregunta.

— Vacío — le responden,—veinte centavos, pero si lo lleva "con algo", se regala.

— Bueno, póngale un corcho.

— ¡Loado sea Dios! He llegado a tiempo para impedir que haga usted un disparate. Pero, ¿qué ha podido impulsarlo a tomar tan fatal determinación?

— ¡Qué determinación ni qué ocho cuartos! Lo que yo estoy haciendo es un columpio para mis chicos.

Sin dañar
en lo más mínimo
los generos
por finos y delicados que sean
VENUS
maravillosa anilina alemana, TIÑE instantáneamente, uniforme y permanente.
Colección completa de colores
En farmacias, droguerías, almacenes, Etc., a $ 0.80 el paquete.

LA SEQUEDAD DE VIENTRE
aunque sea crónica o debida a cualquier anormalidad del estómago, como también cuando el organismo está mortificado por excesos de remedios, tiene en el Bismagbi el medicamento que, con un solo frasco, le reeducará el intestino y regularizará todo el trabajo de la digestión. Se toma una cucharadita al acostarse, rebajando la dosis hasta eliminarla. Es de rico sabor. Venta en las Farmacias y en la Franco-Inglesa

1000 PESOS EN EL BANCO
Este es el capital que debe tener el joven atento de su deber. No por poseer este dinero sino por poseer lo que representa: Libertad, posibilidades y alto respeto. Para lograr tal fin se necesita la energía de un cuerpo sanísimo del hombre pujante. **Nerviosidad. Malestar moral. Latidos irregulares del corazón. Debilidad del cuerpo,** etc. cura con éxito el célebre
TONICO DEL MONASTERIO
En todas las farmacias (Franco-Inglesa, etc.)

FABRICA DE SOFA CAMA
DIVANES Y BUTACAS

S. PANGARO FABRICANTE
MAIPU 864, B. A. - U. T. 31 Ret. 1684
La Casa se encarga de todo trabajo de tapicería y colchonería, como también de la confección y colocación de fundas y cortinas. Solicite nuestro catálogo ilustrado.

SOFA-CAMA tapizado en fina cretona..... $ 43.50
Elegante BUTACA tapizada en hermosa cretona... $ 45.-

Olvidará sus penas leyendo
DON GOYO
El mejor periódico humorístico — Todos los martes

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Muguet de Vélez. — Las fricciones con una crema yodurada, disminuyen las partes gruesas del cuerpo. Ensaye el tratamiento.

Estrellita (Rosario).—1º Vea mi respuesta a "Muguet de Vélez".

2º Unte la cara con glicerolado de almidón donde se mezcla un 5 % de ácido tártrico.

Madelón. — Duchas frías frecuentes, empleando agua salada o alumbre disuelto.

Pepita (Chivilcoy). — Sírvase leer el consejo que doy a "Madelón".

Alicia (Capital). — Su cutis requiere una serie de baños faciales. Para combatir la grasitud lave el rostro con infusión de hojas de durazno y use un buen astringente antes del polvo.

Buncia. — Remítase a la respuesta que doy a "Alicia".

Chicha. — 1º Una crema excelente para alimento del cutis se obtiene con:

Cera blanca	25	gramos
Vaselina	75	"
Blanco de ballena	10	"
Agua de rosas	30	"
Bórax	1	"
Esencia de geranio	5	gotas

2º El agua de azahar refresca, limpia y suaviza la epidermis.

Ninón (Rosario). — Es imprescindible un poderoso alimento para su piel sensible. La fórmula que prescribo a Chicha le será favorable.

No lave el cutis con jabón. Use una infusión de tilo clarita.

María Ventoso (Villa Dominico). — Si usa constantemente en cejas y pestañas una mezcla de aceite de coco y de almendras, aumentará su espesor.

Maestra ignorante. — Lea mi consejo a "María Ventoso".

E. C. (Buenos Aires). — Los masajes circulares con esta preparación le serán favorables:

Esencia de menta	30	gramos
Yoduro de cinc	2	"
Vinagre aromático	2	"
Alumbre en polvo	5	"
Esencia de cedrón	15	gotas

India del Norte. — 1º Vea mi consejo a "E. C".

2º Use una crema alimento del cutis al acostarse, haciendo un masaje suave con las yemas sobre las arrugas.

De mañana, las lociona con:

Agua filtrada	200	gramos
Leche de almendras	50	"
Alumbre	4	"

Pervanche. — 1º Fomentos fríos, locales con vinagre que lleve alumbre en disolución. Duchas matinales con agua fría salada.

2º La cera depilatoria debilita gradualmente la raíz del vello.

Morocha Felicianense. — Sírvase leer mi primera respuesta a "Pervanche".

Juana López (Lozada). — Lo mismo que a "Pervanche".

Ratonas tristes. — 1º Duchas de agua de alumbre frías y aplicación de una crema yodurada para el busto.

2º El palo de masaje o el rodillo reducen las partes gruesas del cuerpo.

Una chica de Rosario. — Se toman 10 gramos de almendras peladas y se echan en agua caliente. Se les retira la cutícula y machaca en un mortero, agregando de a poco agua de rosas hasta obtener una lechada. Luego se filtra y añade un poco de polvo de alumbre.

Delia (Montevideo). — La cera depilatoria se vende ya preparada. Su confección casera resulta muy difícil.

Una cultora de estética. — Es preciso mantener ajustado el busto. Ese corpiño no es el más apropiado. Las duchas frías con agua salada y con agua de alumbre contribuyen a endurecer los tejidos, pero hay que ser constante.

Susana Alejandrina (Flores). — 1º Un paciente ejercicio con el cepillito humedecido en aceite de almendras dará el arco apetecido para sus pestañas.

2º Existen preparaciones muy buenas contra la transpiración. Sírvase leer los avisos de la revista.

E. Minga (Rufino). — Las tinturas para el cabello a base de Henné son las más recomendables.

Las hay en todos los tonos.

Friné. — 1º Agregue un poquito de bórax a la crema con lo cual desaparece ese inconveniente. Basta media cucharilla de café. No quita color ni contrae la piel.

Licy (Valle Hermoso). — 1º Use vaselina boricada en las pestañas.

2º Masajes con crema yodurada y aplicación nocturna de una venda empapada en agua de alumbre.

Sandino. — 1º Agregue unas hojas de nogal para dar consistencia al color.

2º Siempre se unta abundantemente una crema antes del baño facial.

3º En lugar de vaselina, ponga glicerina en esa mezcla.

Mariflor (Balcarce). — Los procedimientos caseros son siempre defectuosos. Use más bien una tintura vegetal como es el Henné.

Una interesada. — El masaje con aceite de olivas tibio, tiene la propiedad de favorecer el desarrollo de los tejidos.

Pelo lacio. — 1º Contra la rubicundez de la piel, use glicerolado de almidón adicionado a un 5 % de ácido tártrico.

2º Aclare el vello con extracto de manzanilla o con agua oxigenada, lo cual lo hace invisible.

3º Para blanquear los brazos es inmejorable este esmalte:

Agua de azahar	250	gramos
Agua de rosas	250	"
Subnitrato de bismuto	125	"
Glicerina	50	"

Morocha de ojos pardos. — Fricciones sobre el cuero cabelludo con aceite de ricino y petróleo, alternados, lavando semanalmente la cabeza con quillay.

Negra afligida (San Isidro). — Corpiño ajustado y duchas frías con agua salada. Conviene disolver alumbre en vinagre y aplicar compresas localmente.

Una salteña (Salta). — Es necesario triturar la pulpa de pepinos en un mortero agregando un poco de agua de rosas y una pequeña porción de bórax. Luego se filtra y para conservarlo se añade parte de alcohol.

Rica la triste (Concordia). — 1º La leche es muy benéfica para el cutis.

2º Es un agua refrescante y purificadora de la epidermis.

Rubiecita del Liceo. — 1º Sumerja las uñas todas las noches en aceite más que tibio. y use limón para limpiarlas, cepillándolas enérgicamente.

2º Numerosas recetas he dado para esos defectos. Sírvase leer el Consultorio de los últimos números.

Flor de Lys. — En esta sección se repite la receta para el mal que describe.

Tonina. — Duchas frías con agua de alumbre y uso constante del "soutien".

Preferencia

El deleite que proporciona al paladar los mates de

ÑANDUTY

LA MAS CARA DE LAS YERBAS

justifica la aceptación de que goza.

Rico sabor, tentador aroma, que aumenta con cada nuevo mate saboreado.

ÑANDUTY es la más deliciosa de las yerbas.

Cuanto más se toman, mejores resultan los mates cebados con ÑANDUTY, agradecida y exquisita.

Pruébela Vd.

La venden todos los buenos almacenes y despensas del país, en paquetes de 1 y de 1|4 kilo y en latas de 1 y de 1|2 kilo.

ÑANDUTY es muy rica en vitaminas fortificantes.

E. MACKINNON & COELHO - Victoria 2666, Bs. Aires

Conserve su ropa como si fuera nueva

Use el Sunlight para lavar su ropa, y esta se conservará siempre nueva, como el día en que la adquirió. Esto, teniendo en cuenta el elevado costo de la ropa, es de gran importancia.

SUNLIGHT JABON

LEVER HNOS. LTDA. S. A. - Bmé. Mitre 441, Bs. As. S L. 11 - 3

Para Bautismo

La Bomboneria de Lujo

IRIS BLANC

CANGALLO 715 - Suc. FLORIDA 487

Tiene siempre lo mejor y mas distinguido
Cajas de dragées de lujo, con medallas, imagenes y con inscripciones.

SI DESEA ADELGAZAR

tarde o temprano tendrá que recurrir al

TE TOVAR

(COMPUESTO DE VEGETALES)

El Te Tovar es de efecto rápido y seguro, no ataca órganos ajenos al mal que combate. No exige régimen ni privaciones. Su uso es sencillo y su gusto agradable.

En venta en todas las Farmacias a $ 3.— la caja

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA BUENOS AIRES

A la manera de varios

(Continuación de la pág. 12)

rrumpió el poeta de la reunión. — No es posible aceptar, así en redondo...

— Un instante, voy a terminar — insistió el filosofastro, agitando la azucarera como si fuese una campanilla presidencial. Por de pronto, los que mejor han definido el humorismo parecen estar de acuerdo en que, para ser verdadero humorista, se requiere no pequeña porción de candor e ingenuidad infantiles. Recordaré, por ejemplo, que según afirma Pío Baroja en "La caverna del humorismo", "el humorista no es un espíritu joven, es un espíritu infantil". "A medida que va pasando el tiempo — agrega Baroja — el niño se hace viejo sin pasar por el estado adulto.

— Perfectamente — terció de nuevo el poeta, — pero no olvide usted que el mismo Baroja...

— No admito interrupciones. Ya termino y termino con otra referencia literaria. Momentos antes de morir, uno de los grandes humoristas del mundo y el padre del humorismo ruso, Nicolás Gogol, escribió con mano temblorosa estas palabras evangélicas: "Si no os hacéis iguales a los niños, no entraréis en el reino de Dios".

He concluído. No sé si habré logrado demostrar alguna cosa; probablemente, no. Tanto mejor. En general, no me interesan mucho esas verdades tan poco evidentes por sí mismas que requieren demostración, y sospecho que la verdad por mí afirmada ahora es del género de las evidentes. De todas maneras, me mantengo en mi tesis, que, si quieren, pueden ustedes sintetizar así: "El hombre de letras y el hombre de artes — acaso más acusadamente en los pueblos de civilización cristiana, — no son sino retardados mentales".

— ¿Y qué diría usted — adujo uno de los sufridos oyentes — respecto de los grandes artistas precoces que ya en la infancia dieron muestras de su genio? Defínanos usted, de acuerdo con su teoría, a Mozart, a Hugo, a Musset, a Rimbaud...

El hombre de la teoría guardó silencio por espacio de unos instantes, para decir luego con aire indiferente, mientras encendía un cigarrillo turco:

— No sé, no sé qué decir. Probablemente, fueron retardados precoces.

Se ha inventado una música nueva

(Continuación de la pág. 16)

antena recta, de medio metro de largo, y la antena anular. Lateralmente se ven algunos botones.

De pie, ante el aparato, modesto y casi tímido, aparece el autor. Sus graciosos movimientos evocan a un director de orquesta invisible, o a un mago familiarizado con los espíritus del aire.

Aproxima su mano a la antena y la música empieza, lenta primero, leve, para elevarse luego desde el "pianísimo" suave al más poderoso "fortissimo".

Al oírla se concibe que la música hertziana alcance una gama más rica de sonidos que todos los instrumentos tocados hasta hoy. Los imponderables elementos llamados *electrones* sabrán darle modulaciones nunca sospechadas por los virtuosos del piano y del violín. No es posible adelantarse al porvenir reservado a la nueva música. Su inventor conoce el dominio perfecto de su aparato, pero tal vez la instalación demandada por él, restrinja su vulgarización.

Con gran asombro del público, en una reciente audición, el inventor dirigió las ondas de su música hacia un proyector que se iba iluminando con diferentes colores, según la nota emitida. El curioso experimento no vendría a dar razón a quienes pretenden que la música tiene un color. Tratáse simplemente de una ingeniosa combinación utilizando las distintas longitudes de onda sobre dispositivos sensibles a esas diferencias: unas notas encienden el rojo, otras el azul, otras el amarillo, etc.

¿Toses?

La Guayacose cura la tos, sea proveniente de un simple constipado o de un catarro pulmonar incipiente.

La Guayacose hace desaparecer los bacilos de la tuberculosis, despierta el apetito y estimula la digestión; además nos protege contra estas afecciones. Su sabor es agradable y tanto los niños como los adultos la toman con gusto.

Guayacose

Esta es la marca

que distingue al mejor enlozado que se importa.

PÍDALO EN TODAS LAS FERRETERÍAS Y BAZARES

"TRES CORONAS"

Enlozado de primera calidad

Vicente Blasco Ibáñez
FOTO METRO GOLDWYN

El novelista que habrá que redescubrir

Por

JOSE GABRIEL

LITERARIAMENTE, cuando el ochocientos se hubo satisfecho del romanticismo, no supo qué hacer. Era prematuro para volver a lo clásico en secular descrédito, y orientación nueva satisfactoria no se tenía, ya que el naturalismo, sobre ser romántico en el fondo, sólo pareció literatura a medias. Surgió entonces la producción decadente, constituída por un bizantinismo agudo y una tendencia a la anarquía.

El siglo XX alboreó con un intento de reacción clásica. Llevábase con empuje y puntería esta reacción, cuando en 1911 sobrevino la guerra mundial. (No en 1914, sino en 1911, pues virtualmente la conflagración quedó declarada en ese año, con el conflicto de Agadir.) La guerra devolvió el estado general de cosas europeo a las postrimerías del siglo XIX, y en particular el estado de las artes, y más en particular el de la literatura. Nuevamente, pues, imperó el bizantinismo, y se resucitó y acentuó la tendencia anárquica, hasta formar lo que se llama "literatura de vanguardia".

En la literatura de vanguardia estamos hoy. Como producto de decadencia y anarquía, el espíritu que ha hecho posible esta literatura tiene que pasar. Pasará sin dejar huella, porque lo decadente y anárquico es marginal siempre, o intruso, y en lo que de normal pueda tener — el alambicamiento metafórico, en primer término — no ofrece novedad. Antes que la literatura vanguardista de hoy, se ensayaron en el dislocamiento celeste el marinismo en Italia, el preciosismo en Francia, el gongorismo en España y otros ismos occidentales pretéritos. En nuestra lengua, sobre todo, después del gongorismo ningún aporte estimable puede significar el creacionismo ni el ultraísmo ni sus congéneres del momento. Se olvidará todo este desvarío. Ya empieza a fastidiar. El día en que hasta como fastidio se olvide, será necesario redescubrir algunas figuras literarias sofocadas entre el fin de siglo decadente y la guerra y la postguerra decadentes y anárquicas. Algún nombre de valor perdurable se impondrá entonces.

En la literatura española, uno de los primeros que disfrutarán de tal reivindicación es el novelista Blasco Ibáñez.

Ningún literato español de nuestro siglo — ni Benavente — ha trascendido de su patria en la medida de Blasco Ibáñez. Existen traducciones de sus obras en todos los idiomas europeos, y también en chino y en japonés. En ruso hay edición de su obra completa. Su nombre suena en todas partes del mundo. Anatole France ha señalado entre las mejores de la época una novela suya. Pues en el propio idioma, nadie ha obtenido ediciones tan numerosas. A ciento cincuenta mil ejemplares (sin contar los clandestinos) alcanza la tirada española de alguna de sus novelas. Por lo demás, es claro, los literatos españoles e hispanoamericanos saben de él, y en algún caso lo han comentado elogiosamente.

Con todo, no será aventurado afirmar que en España y en Hispanoamérica más son gentes del pueblo que gentes de estudio las que han leído a Blasco Ibáñez. Las gentes de estudio lo conocen de oído o por sus aventuras no siempre loables. Hasta es común que los que se precian de cultos y modernos rehuyan mencionarlo. Sin saber cómo, se le ha rebajado a la categoría de novelista para el vulgo.

Pero Blasco Ibáñez no es un novelista vulgar. Hagamos a un lado sus últimas obras: "Los cuatro Jinetes del Apocalipsis", "Los Argonautas", "Mare Nostrum", "Los Enemigos de la Mujer" y alguna más, en las que el autor falla evidentemente por ponerse al servicio de una propaganda circunstancial, por enfocar concepciones mentales que escapan a sus alcances o tal vez por decadencia de la personalidad. No recordemos estas obras. De las anteriores, como ha escrito muchas, no todas le han salido a un mismo nivel superior. Son, sin duda, vulgares o simplemente flojas, verbigracia, "Arroz y Tartana" o "Entre Naranjos", en donde, sin que falte una nota genial, se advierte, empero, que el autor no es apto para los medios tonos y no sabe sacar partido de la palidez. Pero despójesele de la mayoría de sus novelas: como le queden cuatro, le quedan las suficientes para asegurar sus méritos de novelista singular en todo el mundo y de primer novelista español, después de Cervantes.

Son esas cuatro novelas soberbias de Blasco Ibáñez "La Barraca", La Catedral", "La Bodega" y "Cañas y Barro".

Convéngase, desde luego, en que es posible otro tipo de novela que el de estas cuatro de Blasco Ibáñez. Dentro del realismo que constituye y constituirá el campo propio de la novela, ca-

(Continúa en la pág. 64)

Por Todos los Mares del Mundo

pasean su hermosura los famosos Necessaires de Viaje confeccionados en los "ateliers" de Mappin & Webb, aumentando el encanto y la comodidad de las travesías. — Son tan elegantes y prácticos que constituyen un requisito indispensable para toda mujer cuidadosa de sus encantos. Tenemos un espléndido surtido de distintos tamaños y precios. Visítenos para elegir el que le agrade o solicite nuestro catálogo ilustrado.

$275.-

La valija ilustrada es de cuero marroquí y está provista de necessaire de Plata Inglesa Sellada y cristal cortado. El precio incluye funda protectora, impermeable.

MAPPIN & WEBB

28-FLORIDA-36 BUENOS AIRES

EL MUNDO

Diario Ilustrado de la Mañana

Aparecerá próximamente

EDITORES:

LA EDITORIAL SUD AMERICANA (S. A.

Calle Río de Janeiro, 300

Buenos Aires

Para pedidos e informes, dirigirse a la Administración:

Río de Janeiro, 252 - Buenos Aires

Actualidades gráficas

El centenario de Goya

Retrato de Goya, por Vicente López

EL día 16 del corriente mes se cumple el primer centenario del fallecimiento de don Francisco de Goya y Lucientes, el gran pintor español admirado en todo el mundo por su arte prodigioso, por la audacia de su temperamento, y por haber sido el artista que con más castizo estilo supo llevar al lienzo las figuras, el ambiente y las costumbres de su época y de su patria.

Del tiempo viejo

Algunas anécdotas sobre el barón De Marchi

Por VIATOR

Ilustración de López Osorno

TODO el mundo conoce en Buenos Aires al barón De Marchi, personaje vivamente simpático, dotado de exuberante alegría y de envidiables entusiasmos juveniles que no disminuyen con los años.

Hay que verlo animar las fiestas con su buen humor contagioso y pronunciar al final de un banquete múltiples discursos, en los que tiene el don de decirlo todo, sin ninguna solemnidad y con un tacto perfecto.

Generoso y altruista, ha tenido muchas iniciativas útiles para el país, a cuya vida se incorporó desde muy joven.

Se cuentan de él mil pequeñas anécdotas, en las cuales, desde niño, mostraba su carácter optimista, despreocupado y alegre, como si su divisa fuera "E sempre bene".

Siendo estudiante en Milán, a mediados de cada mes empezaban sus apuros de dinero, como es frecuente en el gremio estudiantil, una vez concluída la mesada paterna, y tenía que recurrir a las casas de empeño, donde dejaba a pupilo, en cambio de algunas liras, ciertas prendas personales, que ya conocían el camino. Dividía así su tiempo en quincenas alternadas de diversión y estudio, según el estado de sus finanzas.

Al recibir su pensión, redimía ante todo sus cautivos, para mantener el crédito, y empezaba su quincena de alegre cigarra, para concluir el mes entregado al estudio.

Pero al llegar a los diez y ocho años, como sus gastos eran cada vez mayores y sus entradas permanecían estacionarias, decidió un buen día hacer una operación de crédito más importante.

Fué a visitar a los diversos prestamistas que conocía, y les propuso el descuento de un vale por diez mil liras, pagadero en plazo breve,

Aúnque la operación no fuera tentadora, encontró, después de mucho andar, a cierta dama, la *contessa* Lagrange, dueña del Jardín Zoológico de Niza, usurera *dilettante*, que consintió en hacer el préstamo bajo condiciones que al barón no le parecieron demasiado onerosas. El interesado recibiría las diez mil liras firmando un pagaré por quince mil, con el tres por ciento de interés mensual.

Barón Antonio De Marchi

FOTO FRANCIS DE JANGH

Una vez concluído el negocio, pareciéndole a la *signora contessa* que no había *estirado* bastante a su víctima, agregó:

— Pero debo hacerle presente que, como no dispongo en este momento de toda la suma, usted sólo recibirá siete mil quinientas liras en efectivo y el resto en... un león que tengo en prenda y cuyo dueño no se ha presentado a retirarlo oportunamente. Es un cachorro de un año, muy manso, que vale por lo menos el doble de ese precio, pero se lo vendo barato porque come mucha carne, y no me conviene mantenerlo.

— Pero, ¿qué hago yo con un león — preguntó el joven, — cuando lo que yo necesito es plata?

— Puede venderlo a su vez — contestó la condesa. — Cualquiera se lo comprará por cinco mil liras. Los leones están muy solicitados en plaza, y éste aumenta cada día su valor, porque está creciendo; pero si no le conviene el negocio...

El barón, que veía esfumarse sus proyectos, aceptó las condiciones leoninas, es el caso de decirlo, y como le exigían el retiro inmediato del animal so pena de contarle en adelante los alimentos, optó por llevárselo en seguida, sujeto con una cadena y provisto de un látigo y un pequeño tridente de domador, por si acaso. Condujo al cachorro caminando hasta la vecina estación del tren a Milán, rodeado de una muchedumbre de curiosos, y tuvo que tomar allí un vagón entero, porque no le aceptaban la fiera sin la jaula correspondiente, e instalarse junto a ella, para vigilarla.

En Milán se renovaron las mismas escenas, mientras conseguía hacer subir al león a un coche cerrado, entre las protestas del cochero y los bufidos del caballo, y como el animal se asomaba a las ventanillas el improvisado domador tuvo que bajar las cortinas.

Todos los hoteles donde pretendió alojarse rehusaban aquel huésped indeseable, a pesar de presentarlo el barón como un perro de San Bernardo. Y terminó por seguir el consejo de la *contessa*, vendiendo el bendito león a un domador de verdad, después de largos regateos, por quinientas liras.

El barón se resignó pensando que, al fin de cuentas, con lo ya recibido alcanzaba a reunir ocho mil liras, cantidad que le pareció enorme.

POCO después se encontraba en Bolonia, sin recursos, y fué en busca de un usurero genovés, estimable sujeto que más de una vez lo había sacado de apuros, pero en aquella ocasión le manifestó que tenía colocado todo su dinero.

— Sólo dispongo — agregó — de algunas mercaderías, que usted puede vender para hacerse de moneda. Tendrá una buena oportunidad de realizar al mismo tiempo un magnífico negocio, porque voy a darle los artículos por el precio de costo.

— Aceptado — contestó el barón con entusiasmo, sin averiguar más.— ¿Cuánto valen esas mercaderías?

— Seis mil liras. ¡Una verdadera pichincha!

— Está bien. Yo las venderé por la mitad para conseguir el dinero que necesito.

Y firmó un documento por el importe de la factura.

En seguida fué a tomar posesión de las mercaderías compradas, que consistían... en algunas docenas de cajones fúnebres, muy ordinarios.

— Y lo peor del caso — comentaba el barón — es que aquel año fué excepcional para la salud pública: no se moría nadie. En vano mi encargado buscaba clientes en los avisos fúnebres y recorría la ciudad y sus alrededores en busca de puertas entornadas. Parecía aquello una conjuración contra mis intereses, y tuve que vender todo en un lote, casi por el precio de la madera y a plazo a... otro genovés, socio del anterior, según creo.

POCOS años después, muy joven todavía, vino a este país, donde se adaptó de tal modo al ambiente, que exceptuando un ligero acento, que no ha perdido todavía, el barón se volvió tan criollo como el que más, se casó con una de nuestras niñas más distinguidas y formó aquí su hogar.

Casi al llegar, como alguien se burlara de sus condiciones de jinete, el barón le apostó veinticinco mil pesos a que recorría sesenta leguas en veinticuatro horas, cambiando los caballos que fueran necesarios.

La prueba tuvo lugar en 1897 en el Hipódromo Argentino, depositando previamente las apuestas en una bolsa por exigencias del barón. Nadie creía que un maturrango extranjero hiciera una proeza semejante, y además de las apuestas citadas se cruzaron otras muchas, con usura contra el joven botarate entre los tres mil concurrentes al hipódromo. Pero el barón, marchando casi todo el tiempo de noche y cambiando diez caballos, hizo trescientos quince kilómetros, es decir, sesenta y tres leguas, en catorce horas, diez menos de las que se disponía para la prueba.

En seguida, para demostrar que no estaba cansado, se trasladó al Parque Lezama, entonces muy a la moda, y bailó hasta muy tarde.

Un detalle interesante.

El poeta Carlos Soussens, como repórter de "La Nación", tomaba apuntes sobre el desarrollo de la carrera en una mesita, junto a la cual el barón se detenía cada cierto número de vueltas para beber una copa de agua mineral, sin probar una gota de los vinos y licores, confiados a la custodia de Soussens.

Al concluir la hazaña, que demostraba una resistencia extraordinaria, el barón pidió la cuenta de lo suministrado por la confitería, y le causó alguna extrañeza ver que ascendía a ciento treinta y siete pesos y centavos; pero el aspecto de Soussens, un poco duro, le hizo adivinar el rumbo que habían llevado las botellas de whisky, coñac y champán, que ya vacías continuaban sobre la mesita..., y tendió la mano felicitando al poeta cronista, que había establecido simultáneamente un extraordinario record de libaciones.

Curiosidades femeninas

FOTO MARINUS

Entre las personas vinculadas a las grandes casas reales de Europa que han debido dedicarse al comercio menor figura la princesa André de Grecia, nuera del rey Constantino, que nació con el título de princesa Alicia de Battenberg, y que acaba de inaugurar en París un pequeño negocio destinado a la venta de objetos de arte

FOTO ATLANTIC

Thea Alba, que actúa en el "Scala" de Berlín: toca en el piano dos piezas distintas al mismo tiempo, escribe y suma seis cifras del mismo modo

FOTO UNDERWOOD

Dolores del Río, la joven estrella mejicana, con el trofeo obtenido en el concurso realizado en los Estados Unidos para la mejor actriz de películas en 1926

FOTO MARINUS

Como se diera en afirmar que las señoritas francesas sólo aspiraban a ser "muñecas de salón" y enemigas del sport, los grandes liceos de Francia han incorporado a sus clases la de ejercicios físicos, cumpliendo así una disposición del gobierno

DOLORES de CABEZA

JAQUECAS, NEURALGIAS
desaparecen en seguida con Veramon

Veramon es un calmante absolutamente original y distinto a todos los otros conocidos

La firma ***Schering,*** *de fama mundial, elaboradora de este científico preparado, lo garantiza absolutamente y sin reservas.*

Una mala digestión, trastornos intestinales, exceso de trabajo mental, abuso de alcohol o tabaco, etc., obran en general sobre el cerebro originando fuertes dolores de cabeza y decaimiento nervioso.

Para librarse en seguida de cualquiera de estas mortificantes dolencias, tome una dosis de ***Veramon,*** el calmante ideal, inofensivo en absoluto para los órganos vitales.

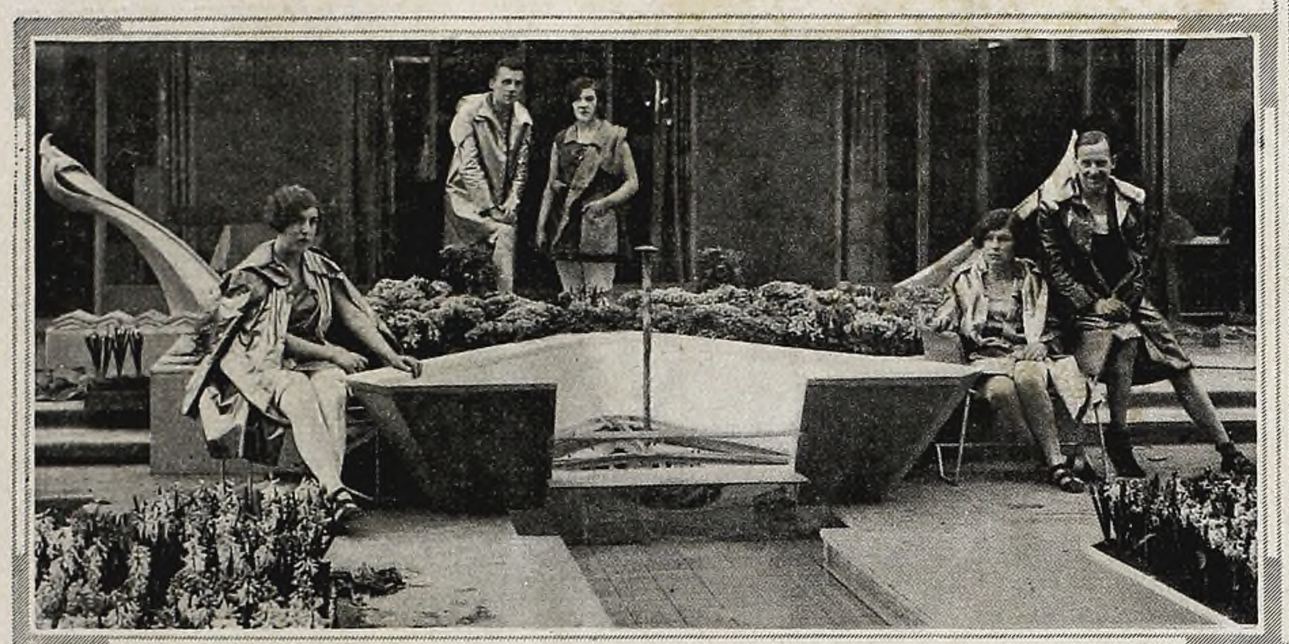
Veramon no afecta en lo más mínimo al corazón, a los riñones ni al estómago, como lo han reconocido los más eminentes médicos, y como lo afirman categóricamente millares de personas que lo han consagrado en definitiva el verdadero ***Mata Dolor*** tanto tiempo esperado.

Es tan asombrosa la eficacia de ***Veramon*** que muchos médicos lo usan en vez de la morfina para aliviar infinidad de dolencias, pues no obstante poseer las propiedades de dicha droga, carece en absoluto de sus graves consecuencias.

VERAMON tiene otra ventaja sin igual:
NO PRODUCE ARDOR DE ESTOMAGO

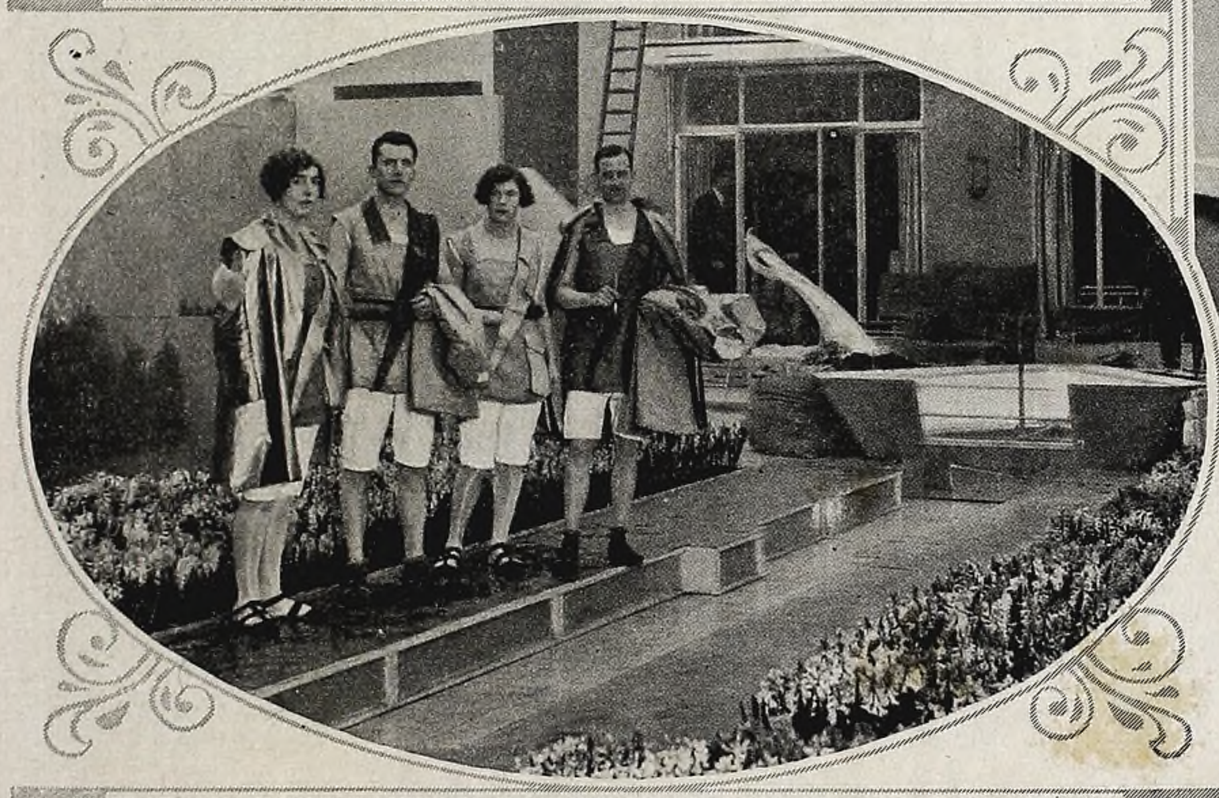
Tabletas Schering de
Veramon
el verdadero calmante inofensivo

La casa y la vida en el futuro

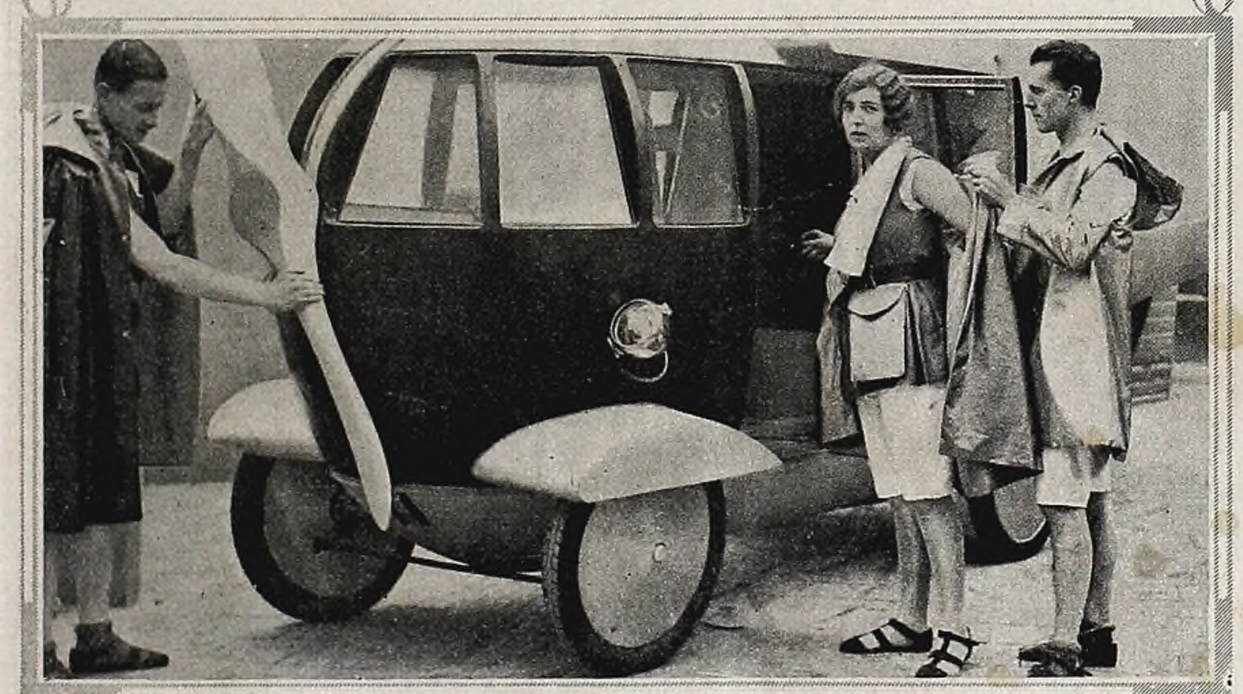


Curioso estilo de un jardín, correspondiente a un modelo de casa para el año 2000, con sus moradores, tal como se presentó en una exposición de casas ideales realizada últimamente en el Olimpia de Londres

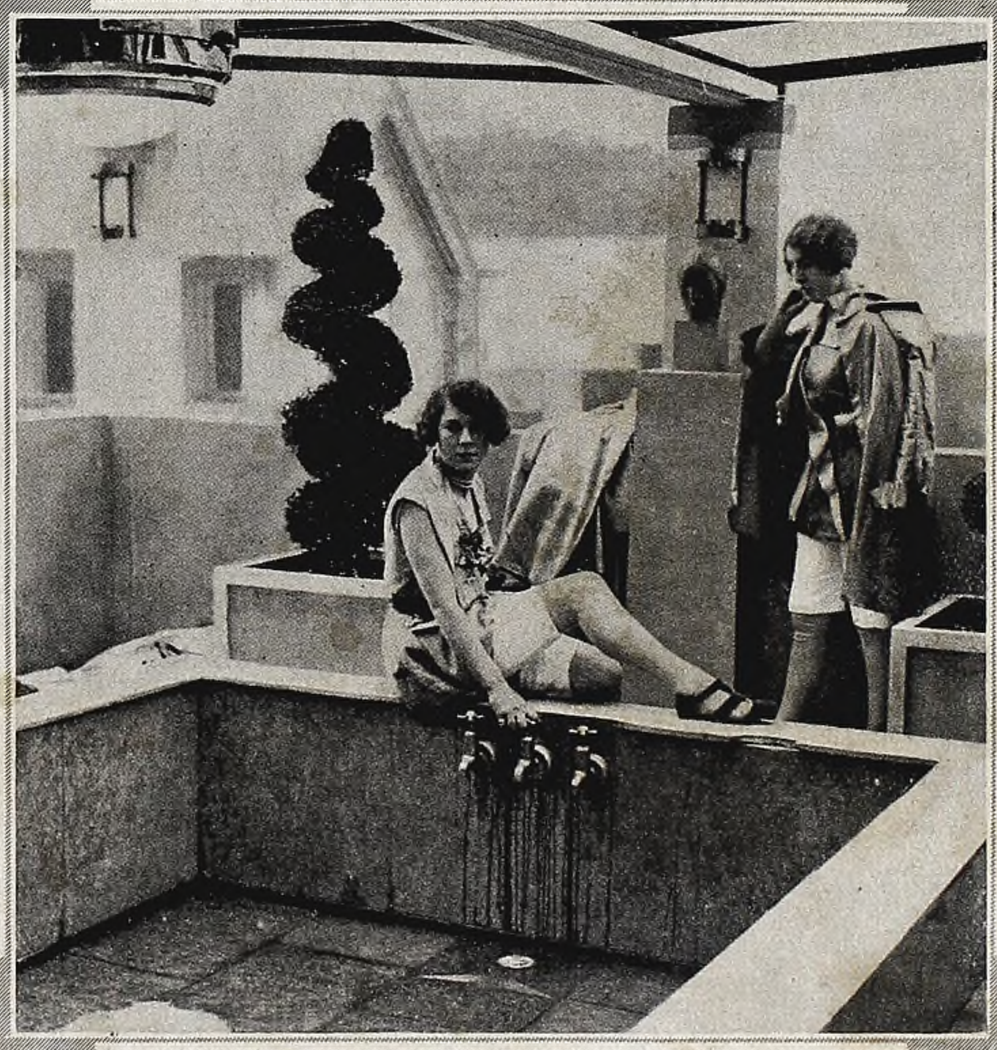
En la original vivienda existe un modelo ultramoderno de máquina de escribir, accionada por electricidad, en cuyo aparato los operadores no tendrán necesidad de levantar las manos del teclado, pues la máquina funcionará por sí sola para operaciones tales como correr los espacios, preparar el papel, etc.



Para que el efecto de la exposición del curioso proyecto de vivienda para el año 2000 sea completo, los moradores visten los extraños trajes que la fantasía ha supuesto para los habitantes del globo en ese futuro imaginado



Entre los complementos del hogar está comprendida esta máquina, vehículo del futuro, que consiste en una combinación de aeroplano, helicóptero y automóvil, utilizable lo mismo para servicios prácticos que recreativos. Suple por sí solo a todos los medios conocidos de locomoción



La pileta de baño está dispuesta según los adelantos de la ciencia. Un reflector de luz solar artificial, pendiente del techo, a su vez piso del garage del aeroauto, proyecta potentes haces luminosos sobre la pileta FOTOS CENTRAL PRESSE

¡LA casa del futuro!... No es cosa fácil de prever, dadas las transformaciones y progresos que experimentan día a día las artes de construcción y el concepto científico y social de la vida de hogar.

Ha de presumirse, sin embargo, que en el término de un siglo, el estilo de las viviendas en los centros más civilizados experimentará transformaciones que escapan a todo cálculo, y sólo la fantasía puede adelantar lo que será realidad en ese término, suponiendo que el progreso y el afán de comodidad terrena ha de llevar a todos los extremos de perfección que permitan la ciencia y el arte. A este fin, están encaminados los modelos de casas ideales, imaginarias, a construirse en el un poco lejano año 2000, modelos que se han exhibido en una reciente exposición celebrada en el Olimpia de Londres, donde ha sido posible admirar no sólo el concepto científico de las imaginadas viviendas, sino también la curiosa fantasía de los inventores, que se anticipan con sus creaciones a las conveniencias domésticas y sociales que reinarán dentro de un siglo, y que nosotros, por desgracia, no podremos tener la felicidad de compartir.

Las últimas danzas

El "baltimore" es uno de los últimos bailes de salón, puesto de actualidad por la pareja de profesores Frank Ford y Molly Spain

FOTO SPOR. GENERAL

Una nueva danza acaba de ser presentada por los bailarines Mlle. Cita y André Armand a una reunión de profesores de baile en París. Se trata del "varsity drag", que, según se anuncia, ha tenido mucha aceptación

FOTO MEURISSE

FOTO SPORT GÉNERAL

La pareja de baile Beryl Evetts y Barrie Oliver haciendo conocer las excelencias del nuevo baile, el "baltimore", frente a los profesionales Santos Cessani, José Lennard, Maxvell Stevart, Phyllis Haylor, Alex Millar, Molly Spain y Frank Ford, en un salón de Londres

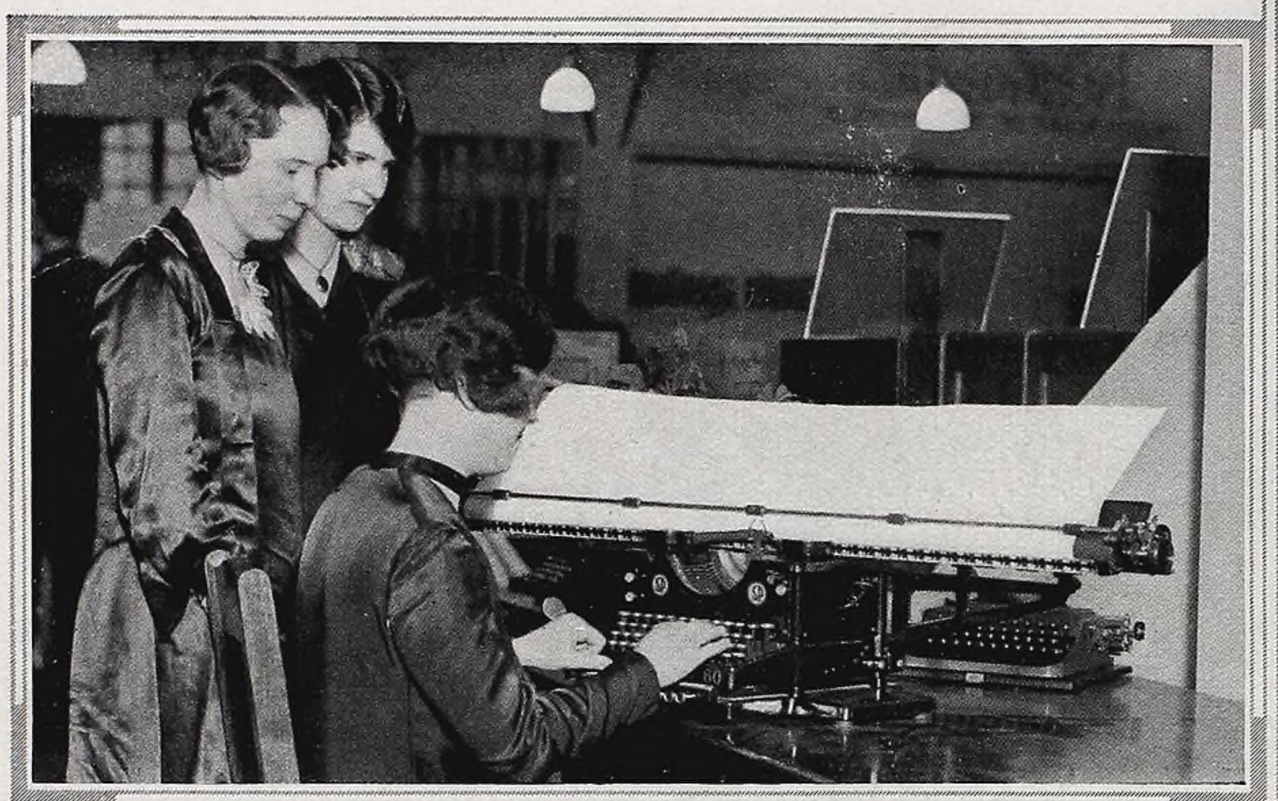
Los grandes enlaces del año

Señorita Susana Bosch Alvear, que contraerá enlace con el señor Ángel Santamarina

FOTOS DE WITCOMB

EL casamiento de la señorita Susana Bosch Alvear con el señor Ángel Santamarina constituirá en el presente año una de las grandes ceremonias nupciales de nuestro mundo social. Dos antiguas familias argentinas van a vincularse en este matrimonio; la de la novia, entroncada por sus dos ramas con los apellidos patricios, figura en los fastos de nuestra emancipación histórica y se ha perpetuado con brillo en las distintas épocas, ya en las esferas diplomáticas, donde su señor padre, el doctor Ernesto Bosch, ocupó las más altas dignidades; ya en la obra filantrópica, donde su señora madre, doña Elisa Alvear de Bosch, encarna el espíritu virtuoso de las grandes matronas argentinas. El novio lleva un apellido que es todo un símbolo en nuestro país; símbolo del esfuerzo tesonero, del trabajo sin tregua. En una estancia del Tandil, los hijos y los nietos de aquel gran "pioneer" conservan la carreta legendaria con que el abuelo comenzó a labrar su fortuna en los campos desiertos.

Notas del extranjero

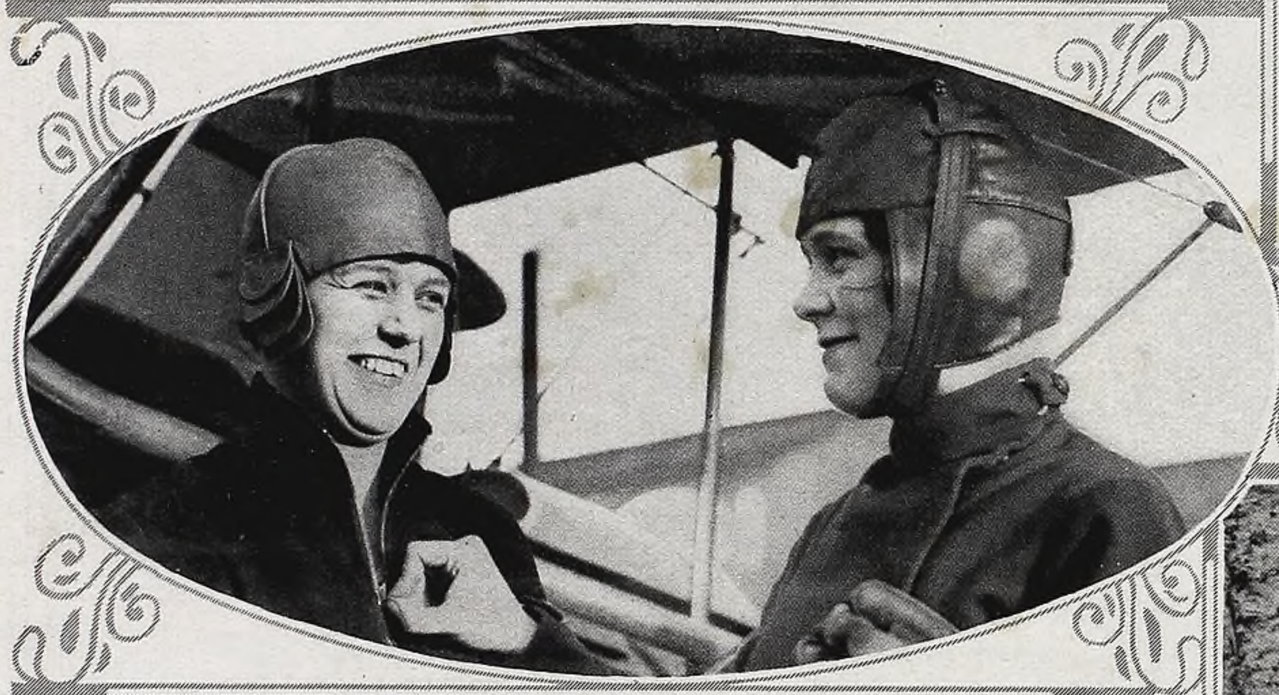


En la Exposición Comercial de Holland Park, de Londres, figuró esta máquina de escribir, cuyo carro mide cuarenta y dos pulgadas y media y es apto para llenar los mayores formularios

FOTO SPORT GENERAL

Grupo de enfermeras del Hospital de Park Prewitt (Inglaterra), leyendo a la puerta de dicho establecimiento la proclama huelguista dada en señal de protesta por haber sido destituído el doctor H. O. Mc Manus, jefe del departamento de mujeres

FOTO SPORT GENERAL



Las nuevas modas para viajar en avión se distinguen tanto por su elegancia como por su comodidad. El modelo de la izquierda lleva un nuevo cierre automático, que ya ha sido adaptado en las carteras de señoras

FOTO PRESSE

He aquí, ensayando, a las artistas de la Academia Teatral de Stedman, de Londres. En primer término: Miss Kathleen Donoghue, hija de "Steve" Donoghue, famoso jockey británico

FOTO SPORT GENERAL

La fotografía presenta el más reciente descubrimiento de la tumba de Tutankhamon. Se trata de un cofre, verdadera obra de arte, en cuyo interior se encontraron cuatro cántaros, cuyos tapones eran otros tantos bustos del joven rey

FOTO SPORT GENERAL

Las Actrices Bonitas

FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI

Sofía Bozán es una de las intérpretes más completas del tango, que une a su fácil comprensión de los motivos sentimentales un temperamento artístico bien definido en nuestro mundo teatral

Del bataclán porteño

Felisa Bonorino, una de las figuras del teatro Maipo, en la revista "Bertoldo, Bertoldino y... el otro" FOTO M. GONZÁLEZ ARRILI

Tita Merello y R. Blanco, en el número titulado "Niño bien", que se presenta en el teatro Apolo FOTO CABADA

Celia Montalván, tiple cómica del teatro Sarmiento FOTO CABADA

Paquita Alcaraz, del Apolo, en la interpretación de una canción francesa del siglo XVII FOTO CABADA

Gloria Guzmán, Paquita Alcaraz y Raúl Roulién, en el cuadro "Fiesta veneciana", que se presenta en el teatro Apolo FOTO CABADA

Perla Greco, una de las primeras figuras del teatro Maipo FOTO M. GONZÁLEZ ARRILI

Ida Delmas, commere del teatro Sarmiento FOTO CABADA

Gloria Guzmán y Marcos Caplán, en la revista "El conde Obligado", que se representa en el Apolo FOTO CABADA

Gloria Guzmán, en otra de sus interesantes caracterizaciones de "Apolo Revista" FOTO CABADA

Nuestro gran mundo

Señorita
Nydia
Dhers

FOTOS DE LA GALERÍA
MAX GLÜCKSMANN

Señorita
Josefina
Rojas

Señorita
Elina
Rojas

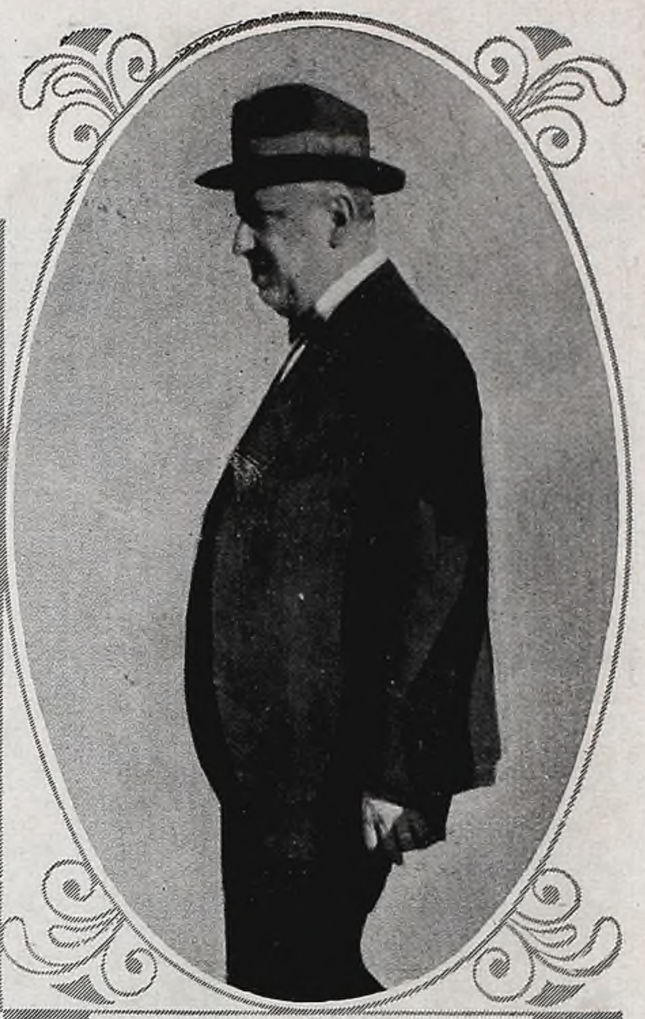
Figuras del momento

RICARDO ROJAS

En el próximo mes de mayo, y en el teatro Colón, se le tributará un gran homenaje con motivo de sus bodas de plata literarias

LA REVISTA ORAL DE MENDOZA

Parte de los fundadores, colaboradores y "oyentes" que asistieron al primer "número" de "Megáfono", revista oral de la nueva generación, que se dió a conocer en el local de la Asociación de la Prensa, de Mendoza, el mes último



MANUEL MALBRÁN

Nuevo embajador de la República Argentina ante el gobierno de los Estados Unidos, que va a reemplazar al Dr. Honorio Pueyrredón

JOSÉ Ma. LÓPEZ MEZQUITA

El gran pintor español recorre los países sudamericanos, por encargo de la Hispanic Society de Nueva York, pintando los retratos de nuestros jefes de Estado

FEDERICO QUINTANA

El gobierno nacional ha dispuesto que el ministro argentino ante Alemania pase a desempeñar la embajada ante la República de Chile

FELIPE A. ESPIL

Nuestro encargado de negocios ante el gobierno de los Estados Unidos ha sido ascendido a ministro plenipotenciario ante el reino de Holanda

JUAN PABLO ECHAGÜE

El telégrafo nos anuncia que las obras de nuestro compatriota están siendo traducidas, actualmente, al francés, al italiano, al inglés y al alemán

LOLA MEMBRIVES

Realiza, en estos momentos, una brillante temporada en Barcelona, y luego irá a París, donde dará a conocer las mejores producciones de don Vicente Martínez Cuitiño

IGOR STRAWINSKY

El máximo representante de la música moderna vendrá pronto a Buenos Aires con el objeto de darnos a conocer su "Edipo Rey", que dirigirá personalmente

CAMILA QUIROGA

A la compañía argentina de Camila Quiroga se le ha conferido el honor de inaugurar la temporada dramática de la próxima Exposición Internacional de Sevilla

PROFESOR LANGEVIN

A principios de julio vendrá a Buenos Aires el ilustre profesor francés P. Langevin, que dará un ciclo de conferencias en nombre del Instituto de la Universidad de París

RAMÓN FRANCO

Mientras el comandante Franco prepara su próximo vuelo alrededor del mundo, en El Ferrol van a inaugurar un grandioso monumento que perpetuará el recuerdo de su hazaña

En el mundo del cine

La elección de los paisajes constituye para los directores americanos una de sus más importantes preocupaciones, ya que ellos pueden salvar muchas veces un mal argumento. He aquí una escena, colocada dentro de un marco magnífico, y en la que intervienen Esther Ralston y Richard Arlen, a quienes soprende la figura de una "vampiresa cinematográfica" FOTO PARAMOUNT

En "El Desconocido", el trágico actor Lon Chaney, que aparece con Joan Crawford, tiene por primera vez un papel "agradable", en cuya interpretación presenta su natural fisonomía simpática FOTO N. N.

Anna Cornwall y Lorraine Eddy, dos figuritas modernas de la pantalla, acompañadas de Jack Duffy, en una escena pintoresca de la película "Fanny, la boxeadora"

FOTO PARAMOUNT

El chic femenino

Bernard et Co. presenta un abrigo de lana a cuadros de gran novedad

La originalidad de este tapado de líneas sobrias está en el contraste del género obscuro con el ribete blanco. Modelo de la casa parisiense Bernard et Co.

Otro modelo de Bernard et Co., que se caracteriza por su sencillez y elegancia

Preciosa toca de novia, en seda, con hilos de perlas

Un lindísimo tocado para novia, de gran fantasía y originalidad, creación de la casa Judith Barbier, de París. Ha sido exhibido por la artista Mlle. Vaudry

FOTOS DE HENRI MANUEL

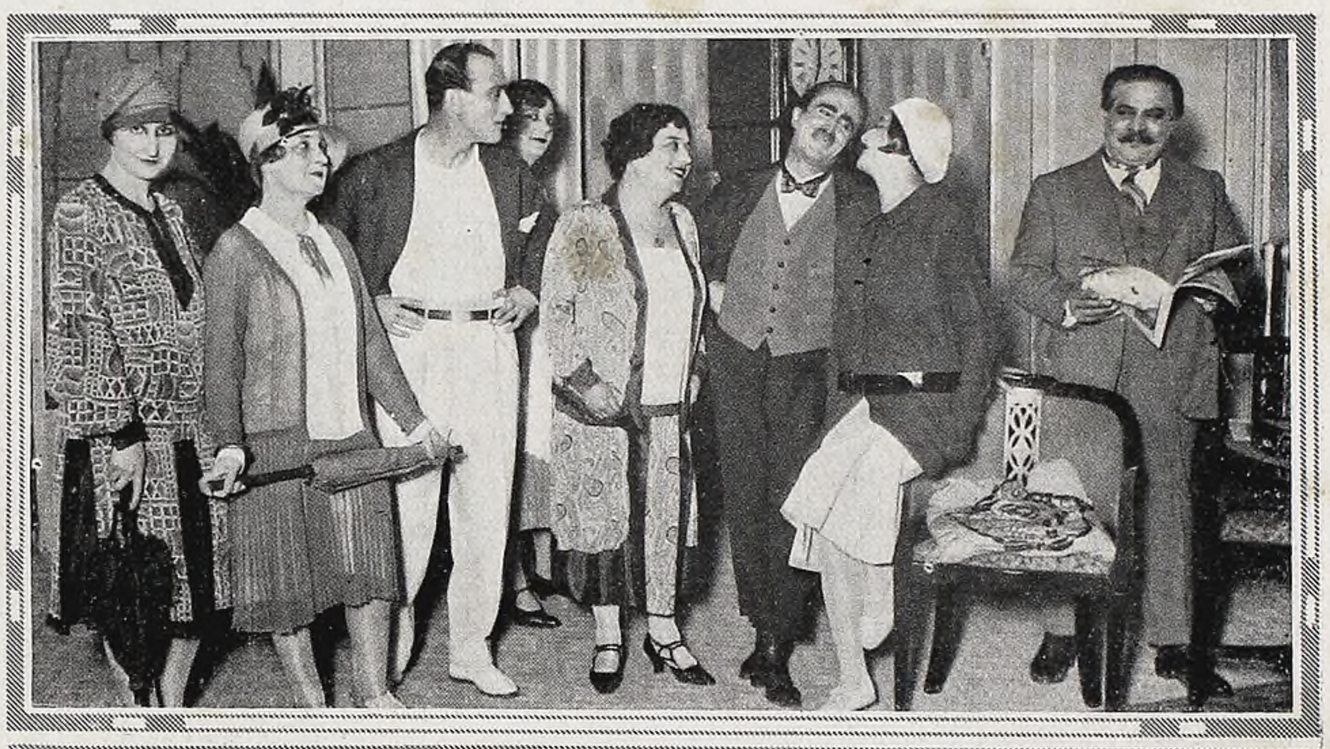
POR algunos de los bellos modelos de esta página, pueden las lectoras de "El Hogar" conocer uno de los más destacados efectos de la moda para el entrante invierno. El tapado, la prenda invernal por excelencia, se nos presenta este año caracterizado por una sencillez clásica, que armoniza perfectamente con las nuevas modalidades del vestido femenino, orientado a la simplicidad y a la comodidad, tan necesarias a las condiciones de la vida moderna. Desprovistos del exceso de guarniciones de piel u otros adornos, que sólo se verán en los tapados de soirée, el abrigo moderno no estará por ello desprovisto de esa gracia y esa elegancia que han de informar sin embargo, en todo tiempo y ocasión, la delicada línea de la indumentaria femenina.

Las novedades teatrales

ARGENTINO

Florencio Parravicini, autor y actor, ha iniciado su temporada con la pieza cómica "Una hija". Helo aquí en el último cuadro del segundo acto

ÓPERA



Escena de "Il casto viveur", comedia de los autores alemanes Arnold y Bach, estrenada con éxito por la compañía italiana Menichelli-Migliari-Pescatori

BUENOS AIRES

En los dominios de Muiño se estrenó "Conservatorio Beethoven", de Enrique Crossa. Una de las escenas

NACIONAL

En la "catedral del sainete" se estrenó "Nunca es tarde cuando la dicha es buena", de de Paoli. Escena final

APOLO

El género revisteril ha conquistado un nuevo escenario en el teatro Apolo; he aquí uno de los cuadros de la revista "Las horas alegres", titulado "Majas de Goya". Subscriben la obra los hermanos De Bassi, como músicos, y los señores Berruti y Suero, como letristas

FOTOS PADILLA

APOLO

Inés Murray en la revista "Las horas alegres"

Rarezas de la moda

FOTO HERBERT

Mientras las líneas femeninas tienden a la síntesis, el aspecto de los hombres es absolutamente distinto, siempre que, como en el presente caso, quieran someterse a las exigencias de la moda

FOTO CENTRAL PRESS

Aun cuando París es el centro creador de la moda, en Londres se presentan originales modelos, que luego tienen gran éxito en aquella capital. He aquí una demostración hecha con el "vestido sobre", que puede utilizarse también como tapado

FOTO HERBERT

Cualquiera afirmaría que estas dos personas del bello sexo han adoptado un extraño monóculo; no es así, sin embargo. Se trata, en rigor, de un pequeño aparato destinado para la ondulación permanente de las pestañas

FOTO HERBERT

La piel de serpiente en un abrigo constituye una de las últimas extravagancias de la moda

...y ahora, a su cunita...

Es una maravilla cómo se cría el nene. Siempre a la misma hora, con un mimoso llantito reclama su "teté"; y lo halla tan abundante, tan riquísimo en valores nutritivos, que a poco lo abandona para quedarse profundamente dormidito, feliz, satisfecho. . .

Y así todos los días, porque mamita puede brindarle sin mayor esfuerzo y con regularidad, esa magnífica lactancia, gracias a la ayuda de la Malta Palermo — el más valioso auxiliar de las madres durante una generación.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO, S. A.
Buenos Aires

Publ. P. A. Weber

Malta PALERMO

Las joyas actuales constituyen un verdadero alarde de chic, gracia y elegancia

Por BIJOU

ES la mujer el más hermoso adorno de la tierra y podríamos decir que es la razón de la existencia de la humanidad. Es un motivo de decoración inteligente, vivaz, seductor que evoluciona constantemente ofreciendo cada vez nuevos atractivos e inspirando cada momento nuevos artificios que contribuyen a realzar sus insuperables encantos. De ahí ese lógico afán de los creadores de la moda, de los artistas del calzado, de los que hacen ricas telas, y hasta diríamos del constante empeño de la Naturaleza en producir esas hermosas y fragantes flores que tan deliciosamente riman con la gracia seductora de la mujer moderna. Pero hay un artista exquisito y admirable a quien se debe uno de los más salientes adornos por el que sienten especial predilección nuestras elegantes. Ese artífice es el orfebre que les ofrece creaciones fantásticas, maravillosas y rodeadas de numerosos encantos en el tallado de magníficas joyas. Estas sintetizan hoy la gracia más seductora y el refinamiento más depurado. Es por eso que nuestras mujercitas no pueden substraerse a la grata tentación de engalanar sus brazos esculturales, sus finísimos dedos, sus orejas y cuello y hasta sus toilettes con una infinita variedad de brazaletes, pulseras, anillos, collares y pendientes, cada uno de los cuales significa una maravillosa creación en malla de oro, en esmalte, en amatista, en ónix y en otros muchos metales y piedras preciosas.

Los grandes modistos ya no se conforman con crear trajes para las diversas horas, sino que completan sus creaciones con las joyas que deben acompañarlas armonizando con la tela, con el corte y el color, como un detalle imprescindible de cada toilette. Así se ven en las colecciones lindísimos modelos negros o azul obscuros sobre los cuales ponen una nota de supremo encanto un juego de aguas marinas cuadradas, sencillamente engarzadas. A otros les da un "cachet"

(Continúa en la pág. 63)

Gargantillas de amatistas y brillantes aportan un novedoso y sugestivo encanto a la moda actual

Las pulseras constituyen uno de los temas favoritos de la moda. Tienen reservado un puesto de honor en todos los trajes

Un verdadero encanto es este modelo en georgette de lana color verde y el original broche que acentúa la distinción de una bonita echarpe

Collares, pulseras, pendientes, prendedores y flechas que aportan un gentil atractivo a la coquetería femenina

De una suprema distinción es este modelo de crepe georgette color verde, que luce el chic de un original broche de amatistas

Un nuevo triunfo de las Radiolas RCA

RCA

Sin esta marca no es Radiola

Las dos más grandes compañías de fonógrafos en los Estados Unidos han escogido las Radiolas RCA para combinarlas con sus instrumentos de lujo.

Es un nuevo triunfo para estos famosos receptores, producto de la Radio Corporation of America, la organización del ramo más poderosa en el mundo.

Guíese del ejemplo y elija un receptor que lleve estampado el símbolo de excelencia RCA.

Las buenas casas del ramo y nuestros distribuidores locales tendrán especial gusto en demostrar a Ud. la nueva línea de Radiolas RCA, Altoparlantes RCA y tubos marca Radiotron RCA.

RADIO CORPORATION OF AMERICA
233 Broadway, New York, N. Y., E. U. de A.

Radiola RCA

UN PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DE RADIOTRONS

De Rosario

FESTIVAL DEPORTIVO

Acto de la entrega de premios a los vencedores en las pruebas de natación realizadas en el torneo organizado por el Club Regatas Rosario

DEMOSTRACIÓN

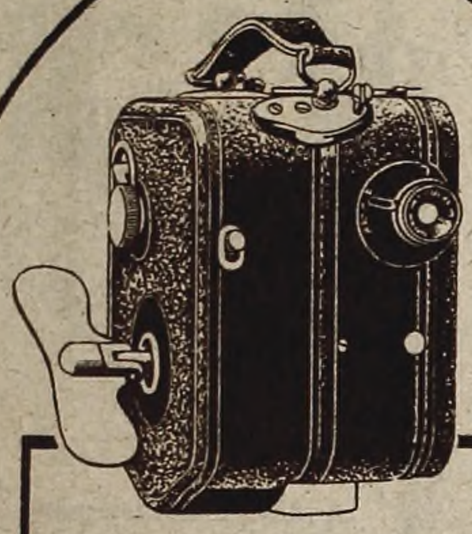
Banquete ofrecido por los profesores y autoridades del Colegio Nacional número 1 a la señorita Águeda Yaquinto, con motivo de su próximo enlace

EN LA INTENDENCIA

El nuevo intendente municipal, Dr. Leonidas Loza, pronunciando un discurso ante las autoridades al posesionarse del cargo

FOTOS DE MARTIN

LA MAYOR VARIEDAD, LA MEJOR CALIDAD



Equipo Cámara PATHE-BABY con su propulsor, a

$ 118.-

LA CAMARA PATHE-BABY

EL cinematógrafo ha llegado a un grado de perfeccionamiento y simplicidad tales que hoy HASTA UN NIÑO puede FILMAR y EXHIBIR, sin necesidad de conocimientos especiales, cualquier acontecimiento digno de ser recordado a través del tiempo.

Con la CAMARA PATHE-BABY — reconocida, conjuntamente con el proyector Pathé-Baby, como la MARAVILLA DEL SIGLO, — a la simple presión de un botoncito, el operador toma las escenas a su entera voluntad.

El PROYECTOR PATHE-BABY completa después en el hogar, en la escuela, en el laboratorio, en fin, en cualquier parte, la obra de ver reproducidas las escenas que se han tomado con la CAMARA PATHE-BABY, contando aquél con la ventaja inapreciable de disponer de un vasto repertorio de films de 10, 20 y 100 metros, de todo género e interpretados por los más afamados artistas de la pantalla, científicos, instructivos, deportivos, viajes, etc.

La película PATHE-BABY es la más barata, y a precios económicos, Max Glücksmann, en sus laboratorios modelos, se encarga de la revelación.

Pida Vd. el Catálogo General Ilustrado Pathé-Baby. Envío Gratis.

REVELACION y COPIAS EN 6 HORAS

Sección Especial para Aficionados

UNA BUENA FOTOGRAFIA DEBE SER COMPLETADA CON UNA MEJOR REVELACION

Los más amplios y modernos laboratorios.
¡VISÍTELOS!
Copias en papel "VELOX" brillante o abrillantadas.

EXÍJASE LA MARCA "VELOX" ESTAMPADA AL DORSO DE LA FOTOGRAFÍA

NEGATIVOS Y COPIAS absolutamente inalterables

LOS TRABAJOS DEL INTERIOR SE DESPACHAN EN EL DÍA.

OBSEQUIO

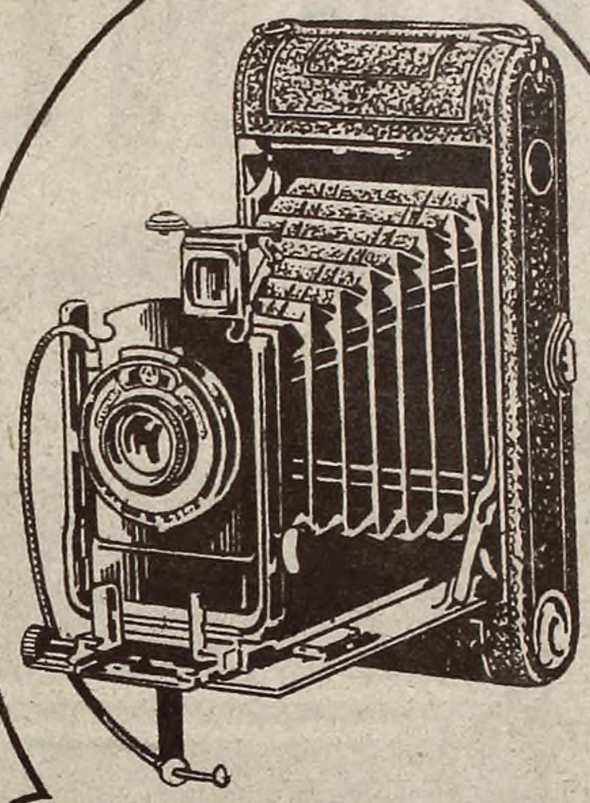
La Casa Max Glücksmann

Obsequia a sus favorecedores con un retrato de alto valor artístico, realizado en su

ESTUDIO FOTOGRÁFICO

el cual condensa los méritos artísticos de la vieja Europa y las nuevas tendencias de la moderna América.

Si le enorgullecen los adelantos de Buenos Aires, visite el ESTUDIO FOTOGRÁFICO de MAX GLÜCKSMANN y su Exposición: Florida 336/44, y tendrá un motivo fundado para ello.



ZEISS IKON

Bob I

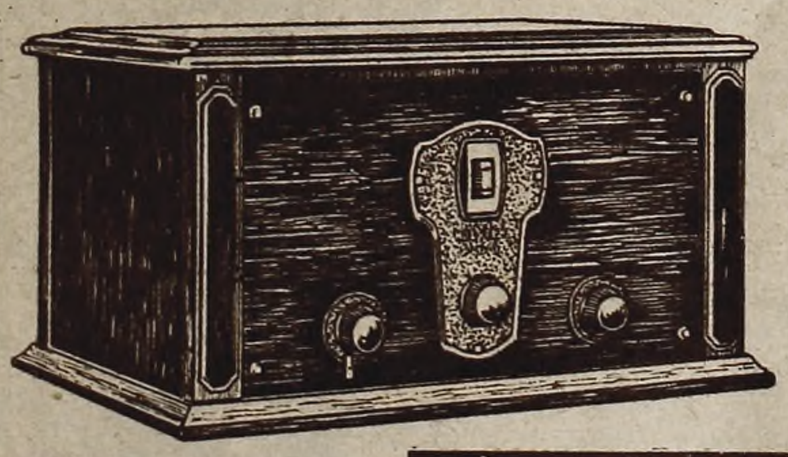
Para películas en rollo 8×14 cm. (tamaño postal) y placas 9×14 sin requerir respaldo especial.

CÁMARA de sólida construcción y excelente funcionamiento, a precio bajo.

Óptica extrafina. Objetivo doble anastigmático Ernar 1:6,3 de 165 milímetros de foco, montado en obturador automático y de precisión "Chronos B", para velocidades de 1 segundo, 1|2, 1|5, 1|10, 1|25, 1|50, 1|100 y poses en uno y dos tiempos. El forro del aparato, como el fuelle, son de piel legítima. Tiene visual brillante plegadizo de gran luminosidad con nivel. Descentrajes vertical y horizontal.

Enfoque exacto por cremallera lateral con escala para films y placas.

PRECIO..... $ 110



NOVEDAD INTERESANTE

El Receptor "KOLSTER" 6 D

SELECTIVIDAD - NITIDEZ - VOLUMEN

UN SOLO CONTROL
PARA EL MANEJO CON
3 PASOS DE RADIOFRECUENCIA.

Precio, con sus 6 válvulas: **$ 250**

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336 - 44 (edificio propio). — Callao y Bartolomé Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065 - 69.
MONTEVIDEO: 18 de Julio, Nº 966. CÓRDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CREDITOS POR MENSUALIDADES

PIANOS

BREYER HNOS
FLORIDA 414 - Bs AIRES

La Casa de los mejores Pianos

Lanas para tejer

PENÉLOPE

Madejas de 50 Gramos — 0.70 la torcida — 0.75 la floja
Garantido
Sin cartón ni papeles

Lana Camello, madeja	$ 0.80
Lana Camello, sup., madeja	„ 1.20
Lana Ñanduty, fina o gruesa, madeja	„ 0.80
Lana Smyrna, clase superior, en todos los colores.	

GRATIS se manda al interior el nuevo catálogo ilustrado de 1928.

CASA DE BORDADOS PASS
DE
Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 — Bs. Aires

El Último y Más Eficaz Preparado Contra la Obesidad

Las Habas de Yuca

Solicite Folleto Explicativo a E. FREY, Bolivar 1072, Bs. Aires.

Tres cuentos humoristicos

— (Continuación de la pág. 11) —

posible! ¿No sería víctima de una alucinación? Entré en el edificio.

No había duda posible. Una sala cubierta de horarios estaba ante mi vista; al fondo, dos rejillas y dos ventanillas, con estas inscripciones: "Boletos", "Equipajes", y hasta un pequeño letrero colgante anunciaba que la venta de boletos se hacía hasta cinco minutos antes de la llegada de los trenes. A la derecha, dos puertas. Arriba de una de ellas, un pintor de letras había escrito: "Sala de espera de primera", y arriba de la otra: "Sala de espera de segunda y tercera".

No había error posible: ¡Era una estación! ¿Pero como diantre podía ser que existiese una línea férrea en Laboissière y que yo no lo supiera?

De más en más asombrado, crucé la sala de espera y entré al andén. Allí, si me hubiese quedado un átomo de duda, habría desaparecido ante la evidencia. Tenía ante mí una línea férrea, de una sola vía, es cierto, pero eso poco importaba.

Solamente que el ingeniero había cometido el gran error de construir la estación de Laboissiére en ese punto de la línea, es decir, en el centro de una curva tal, que se veían apenas unos doce metros de rieles, la vía se perdía a izquierda y a derecha entre plantas tan tupidas que era imposible ver la continuación de esa nueva línea ignorada por mí y cuya existencia me admiraba tan tontamente.

Por lo demás, ningún viajero se apuraba en esta estación, ni se veía ni la nariz de un empleado. Podía ser, sin embargo, que no fuese hora de tren y ya iba a irme cuando al volverme, vi, saliendo de entre las plantas, en las que se perdía la vía ascendente, una gorra que reconocí en seguida por la del jefe de estación.

Me acerqué, y atentamente le dije:

— Perdone, señor jefe de estación. Usted me ve atontado ante una línea de ferrocarril en Laboissière y las guías.

El jefe de estación se sonreía.

— Es decir — agregó, — que las guías olvidan completamente citarla.

— Así es.

— Y bien — continuó el jefe: — Las guías tienen razón.

— ¡Pero cómo! — exclamé.

— Sí. Esta es una línea que no va a ninguna parte, puesto que no tiene más que veintisiete metros y setenta y cinco centímetros de largo.

— Pero, ¿y esta estación?

— Es una "villa" que hice construir. Jefe de estación jubilado, apenas gozaba de mi retiro hacía siete semanas y de un descanso bien merecido, cuando me atacó la nostalgia del ferrocarril.

Entonces hice edificar esta "villa", que arreglé como estación, y, en vez de jardín, construí veintisiete metros y setenta y cinco de vía, con discos y semáforos, como se habrá convencido usted. De cuando en cuando, algunos amigos vienen a tomar uno o dos boletos o a despachar unas sesenta kilos de equipajes y soy el hombre más feliz de Seine y Oise.

— Entonces... quiere decir...

Pero el jefe de estación "in partibus" me interrumpió:

— Le pido perdón, pero son las cuatro y cuarenta y cinco y debo ir hasta el disco, pues el rápido de Brest va a pasar dentro de cinco minutos!

— ¡!...

EL VELO

EL velo remóntase a las épocas más antiguas y tiene sus orígines en Oriente.

En la "Tegonia" de Hesiodo, Minerva, después de haber vestido a Pandora, la cubre con un velo. En la "Odisea", Penélope aparece ante sus amigos adornada con unvelo.

Entre los griegosy los romanos, las mujeres no aparecían en público sino velado el rostro. La desposada sólo se quitaba el velo nupcial al tercer día de la boda.

Las vestales llevaban velos blancos y las recién casadas rojos o a rayas blancas y rojas.

A LOS niños les gusta Kolynos porque les deja una agradable sensación de frescura en la boca que dura mucho tiempo.

Kolynos desprende de la boca los restos de alimentos, disuelve la película y destruye los microbios dañinos. Ayuda en la prevención de la caries e infecciones de las encías. Limpia y purifica la boca. Un centímetro basta.

CREMA DENTAL
KOLYNOS
987

Vous pouvez acquérir une attrayante personnalité

Il ne suffit pas d'avoir de la tenue, même de l'élégance, pour être séduisant, pour exercer de l'influence sur son entourage.

Il ne suffit pas non plus d'être instruit.

Il faut avoir de la personnalité.

Les qualités d'une personnalité qui s'impose, sont parfois innées, mais elles doivent, le plus souvent, être cultivées. Chez qui les possède à l'état latent, un entrainement judicieux les fait s'épanouir.

Depuis 36 ans, c'est par milliers que des hommes et des femmes de l'Ancien et du Nouveau Monde, ont développé leur personnalité en pratiquant le Système Pelman.

Le Système Pelman vous montrera comment vous pouvez arriver, d'une manière rationnelle, à être VOUS-MÊME. Il vous permettra de découvrir et de cultiver les éléments supérieurs de votre sensibilité, de votre intelligence, de votre caractère.

Demandez par courrier des détails sur ce cours par correspondance qui, en raison de sa valeur croissante, va bientôt doubler ses tarifs.

Écrivez ce soir à l'INSTITUT PELMAN,
15, Cité du Retiro, PARIS (8e) -:- FRANCE

le Système Pelman
Développement scientifique de toutes les facultés mentales

— Todo irá a las mil maravillas si haces lo que yo te digo.

— ¡Bueno! ¿Qué quieres?

— Tú sabes que el éxito de una fiesta se debe a los adornos; pues bien, si deseas que nuestra fiesta sea todo un gran éxito, debes alquilar los adornos al especialista **Longobardi, Bolívar 280,** que son muy lujosos y bonitos.

Transformaciones fáciles para embellecer la casa

CUANTAS señoras hay que siendo partidarias de un interior elegante, carecen de presupuesto para adquirir novedades!

Sin embargo, el ingenio suple siempre a la falta de recursos cuando se trata de imprimir elegancia a las habitaciones.

Es indudable que, así como existe el arte de vestirse bien a poco precio, hay una ciencia doméstica capaz de convertir en atractivos los objetos más inútiles.

De esta habilidad surgen obras de insospechada originalidad, con materiales tan diversos como fuera de uso en su estado natural.

Fig. 1

Armario mural

¿Para qué sirve, por ejemplo, un armario que no se destina a guardar ropa?

Sirve para improvisar piezas de mobiliario en consonancia con la habitación.

Son aquellos, abiertos en el muro en piezas pequeñas proyectadas para vestuario, y los dispuestos en idéntica forma en el vestíbulo de la casa susceptibles de convertirse en algo útil y de bello aspecto.

Tomemos, por ejemplo, el armario de la figura 1.

Empezamos por quitarle las puertas y forrar de cretona la mitad inferior.

Una tabla firme en el sitio del último estante, tapizado convenientemente, se ha metamorfoseado en banco. Cúbrese éste y parte del fondo con una tela floreada. Algunos almohadones completan un asiento cómodo y bonito.

Armario convertido en tocador

Los estantes superiores del armario, previamente empapelados o pintados, sirven para ostentar libros, vasos y potiches. Sobre el improvisado sofá se cuelga un cuadro de colores vivos. Una lamparilla eléctrica discretamente velada con una pantalla, permite leer o entregarse a labores durante la velada.

Cuando el comedor es reducido, el armario mural reemplaza perfectamente al aparador, si se cortan ambas puertas a mitad de altura.

La parte baja queda, pues, cerrada, pintándose convenientemente y agregando dos cajoncitos.

Arriba se tapiza y dejan estantes para los platos y piezas de porcelana. Conviene adornar los ángulos superiores con un bordecito de madera, barnizado como el resto.

Los motivos de flores están pirograbados en la madera o simplemente pintados.

Cuando el armario tiene la forma de la figura 2, se procede a colocar dentro un baúl o cofre que servirá de asiento, seguido de un cajón con estantes para libros. Tapizar el primero con un género rayado, añadirle algunos almohadones y decorar el interior en cuadritos. Pequeños estantes cortan la distancia hasta el techo y se ocupan con volúmenes u objetos de arte.

La madera se pinta al laqué, entonando con la tonalidad general del moblaje.

Aún pueden los armarios experimentar otra metamorfosis bien femenina, haciendo oficio de gabinete tocador.

Cuando la comodidad es escasa en una vivienda, se agradecen los pequeños rincones ingeniosamente preparados para dar mayor comodidad a sus habitantes.

Cualquiera señora está en condiciones de poseer una "toilette' independiente, contando únicamente con su aposento.

La solución se encuentra como en los casos precedentes, recurriendo al auxilio de un armario.

Suprimidas las puertas y retirados los estantes, se tapiza interiormente con dos clases de papel, liso abajo en forma de zócalo, alto y floreado encima.

Lateralmente se adapta una mesita que contendrá los accesorios de tocador, presidida por un gran espejo oval.

Dos cajoncitos de madera barnizada a los lados del espejo, guardan los objetos necesarios a la toilette.

Las lamparillas se fijan de manera que proyecten su luz con propiedad, estando sentada la interesada en un silloncito liviano ante la mesa.

La pared del fondo lleva un espejo redondo cuya situación permite verse completamente, combinando ambas lunas.

Al frente se cuelga una cortina de cretona o un género de fantasía no transparente, cerrada la cual, la persona que se está arreglando permanece invisible para el resto de la habitación.

El tamaño del mueble originario dictará otras innovaciones y agregados en el gabinete, a fin de prestarle todo el confort necesario.

"Nada se pierde en la Naturaleza", dice una ley bien conocida. Aplicada a las artes domésticas se repite el milagro de la transformación. En manos de un ama de casa hacendosa todo puede utilizarse.

Fig. 2

Sofá biblioteca

EL INVIERNO

VENDRÁ PRONTO

Si ya le ocurrió de esperar el agua caliente en el baño y no pudo hacerse el gusto porque llegaba "apenas tibia", no se deje sorprender este año por los primeros frios del Invierno ya próximo, sin tener como darse un buen baño caliente.

Será un deleite disfrutado a diario por la mañana, antes de salir, o a la tarde, a la vuelta del trabajo; el cuerpo entra en calor, el ánimo se templa y se puede gozar más y mejor, rodeado de los suyos.

El Caloragua proporciona una comodidad que no puede compararse a la de ningún otro sistema; consume electricidad, que es el combustible ideal; **no ofrece peligro alguno;** da agua caliente en abundancia a toda hora día y noche y gasta poca corriente.

Todo Caloragua se vende funcionando y garantido.

Pídanos la visita de un empleado que, sin compromiso de su parte, le propondrá lo que más convenga.

FACILIDADES DE PAGO

CALORAGUA

LONGVIE

TUCUMAN 727 U. T. Retiro. 2967

Reumatismo

Cuán intensos son los dolores originados por ataques reumáticos o gotosos y qué tristes las consecuencias: agilidad y belleza perdidas, funciones articulares trastornadas, etcétera. Acuérdese a tiempo del **Atophan-Schering,** que es el medicamento que ataca el mal en su propia raíz, sin causar perjuicio alguno sobre el corazón y los riñones, pues está libre de los efectos desagradables de los salicilatos.

Envase original de 20 tabletas de ½ gr.

Las obras de gran mérito perduran a través del tiempo.

Admirable es la obra de los artistas y grande es la obra de la ciencia que alivia a la humanidad.

PARA LA HUMANIDAD

Amilal

La untura del hogar

es el calmante más rápido y eficáz para los:

Dolores Musculares

Reumatismo, Ciatica, Neuralgias, Golpes y Torceduras. Amilal está en todos los hogares por ser medicamento de primera necesidad.

$ 2.00 el frasco **En las farmacias**

Fucus

Le faltan pesos?

¡Prepárese por medio del estudio si quiere estar en condiciones de ganar mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos por correo.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios por correo para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL	CONSTRUCTOR	CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
TENEDOR DE LIBROS	ELECTRICISTA	ARITMETICA
CALIGRAFIA	MECANICO	TAQUIGRAFIA
CHAUFFEUR	DIBUJANTE	ORTOGRAFIA, etc.
	MAQUINISTA	

ESCUELAS SUDAMERICANAS

de enseñanza por correo

Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional

1059, LAVALLE, 1059 - Bs. Aires

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... E. H.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc. GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

"EL KIMONO
realza la belleza"

Las señoras chic y de buen gusto usan para entrecasa KIMONOS de seda bordados a mano

Sírvase Vd. honrarnos con su visita y se impondrá del surtido más selecto y variado en KIMONOS de última moda.

GRAN EXPOSICION DE OBJETOS DE ARTE DEL JAPON Y CHINA

Casa Hara

BARTOLOME MITRE 1030
Buenos Aires

Fábrica de Sombreros
PARA SEÑORAS Y NIÑAS
Ventas por mayor y menor
H. SOLA
AYACUCHO 352 — Buenos Aires

Presenta en su actual exposición, el más selecto y variado surtido de sombreros para la temporada de OTOÑO e INVIERNO. Haga usted una visita y comprobará que tanto en el sombrero de fina calidad como en el de bajo precio, su confección es de la más esmerada, y sus modelos de impecable buen gusto.

Algo de interés para las damas

Son muchas las señoras y señoritas que sufren de estreñimiento y necesitan recurrir a purgantes y laxantes a menudo. A ellas queremos hacerles saber el perjuicio que se ocasionan tomando remedios comunes, no indicados a sus delicados organismos. El purgante indicado es el que se obtiene a base de frutas, como la Cirulaxia (Ciruela Láxea), cuyo efecto es suave y natural, porque estimula los tejidos inertes, reeducando así el intestino. Por sus efectos suaves, y su riquísimo sabor también, es muy indicada la Cirulaxia, que hoy se halla en todas las farmacias, para niños, ancianos y convalecientes

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

Clases de moral

La maestra. — Clementina llega de la escuela con grandes muestras de alegría.

— ¡Ah mamá! — dice. — ¡Si supieras lo contenta que estoy!

Nuestra maestra que estaba enferma, está ya sana del todo. Ha venido un momento esta tarde, mientras nos hallábamos en el patio, para decirnos que mañana estará de nuevo con nosotros. ¡La hubiera abrazado de buena gana! Mañana quiero llevarle las mejores flores del jardín.

— El cariño a la maestra es un deber, hijita, responde la mamá. — Pero puedes hacer algo mejor para agradarle y demostrarle tu ternura. Evita fatigarla o causarle disgusto con tu aturdimiento. Trata de satisfacerla con tu docilidad y contracción al estudio.

La mejor manera de probar a tu maestra que la quieres, es mostrarte siempre obediente y estudiosa.

Conversación. — ¿Por qué estaba contenta Clementina?

— Porque su maestra había sanado de su enfermedad.

— ¿Cómo manifestaba su alegría?

— Proponiéndose llevarle las mejores flores de su jardín.

— ¿Qué le dice la mamá?

— La mamá felicita a Clementina por manifestar esos sentimientos respecto a su maestra, y le indica los medios de ser agradable a la señorita.

Reflexión. — Esta niña os ofrece un ejemplo que imitar. Como ella, es preciso sentir afecto por vuestra maestra o vuestro maestro.

A fin de evidenciar este cariño, no hay más que mostrarse buen alumno.

Nada más fácil que ser servicial, obediente y respetuoso con las personas a quienes se quiere.

La escuela no es más que la prolongación de la familia, donde los maestros reemplazan a los padres.

La obediencia en la casa se transforma en la *disciplina* de la escuela. Esta necesidad de obedecer es imperiosa para evitar desorden y pérdida de tiempo en el trabajo.

(Recordar las razones que tiene el niño para ser agradecido con sus padres, y hacerles comprender que los maestros se conquistan también ese agradecimiento, pues gracias a sus enseñanzas pueden leer cuentos, escribir cartas a sus parientes, recitar bonitas poesías, etc. Terminar la clase con la lectura del capítulo de *Corazón* titulado: "Mi maestra de primer grado superior".)

Geometría. — *Líneas rectas.* — Por su posición en el espacio las líneas rectas pueden ser: *verticales*, *horizontales* u *oblicuas*.

Verticales. — Distribuir un rectángulo de papel de 10 centímetros por 8. Hacerlo medir con el doble decímetro, exigiendo precisión.

Doblarlo por la mitad y colocarlo medio abierto sobre el banco, tal como indica la fig. 1.

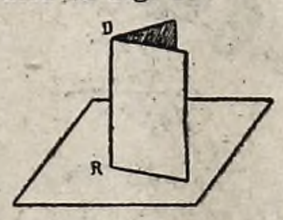


Fig. 1

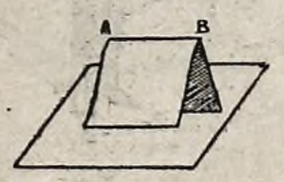


Fig. 2

La recta *D R* es *vertical*.

Esta dirección está determinada por la plomada. (Mostrar una y preguntar en qué oficios se requiere este instrumento.)

Colocar el doble decímetro en posición *vertical* y verificar su exactitud mediante la plomada.

Determinar en la clase todas las líneas que siguen dirección vertical.

Levantar los brazos verticalmente.

Dibujo. — Trazado de verticales en el pizarrón con tizas de color, que serán copiadas sobre papel cuadriculado por los niños. Construir una guarda decorativa con rayitas verticales (fig. 3).

Fig. 3

Aplicaciones. — Valiéndose de un piolín y de una piedra o pedazo de metal construir una plomada. Repartir hilos de 30 centímetros y algunos botones pesados para que los alumnos se improvisen una plomada.

Horizontales. — Colocar el rectángulo doblado en la posición que indica la fig. 2. Hacer notar que todos los puntos de la línea *A B* están al mismo nivel: es una recta *horizontal*. Esta dirección es la que guardan las aguas tranquilas. Mostrar en la clase las líneas que guardan la dirección horizontal. Levantar los brazos horizontalmente.

Dibujo. — Dibujar líneas horizontales y ejecutar un motivo decorativo con rayitas en esa dirección como muestra la figura 4.

Oblicuas. — Una recta que no es ni *vertical*, ni *horizontal*, es *oblicua*. La dirección del pupitre inclinado es *oblicua* con respecto a *A B* y *C D* que siguen dirección *horizontal* y *vertical* respectivamente (figura 5).

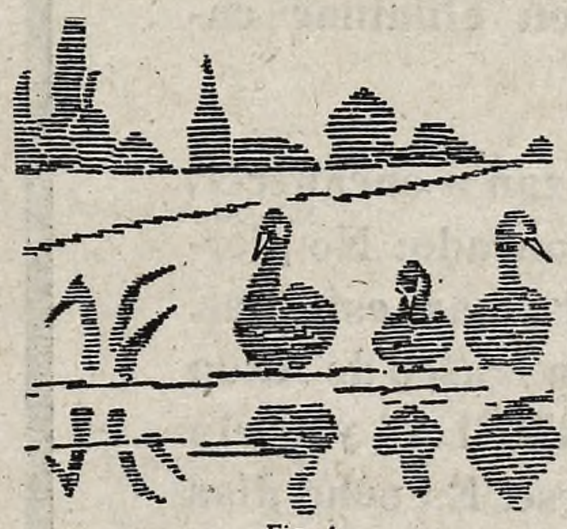


Fig. 4

Ejercicios. — Inclinar el doble decímetro en posición oblicua.

Trazar las diagonales en los cuadritos del papel. Clavar en una pelota de lana algunos alfileres en posición oblicua.

El mismo ejercicio partiendo de un solo punto (figura 6).

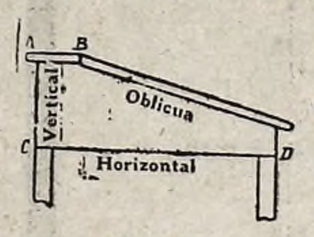


Fig. 5

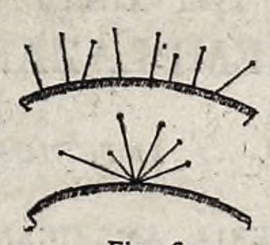


Fig. 6

Aplicaciones. — Dibujitos empleando

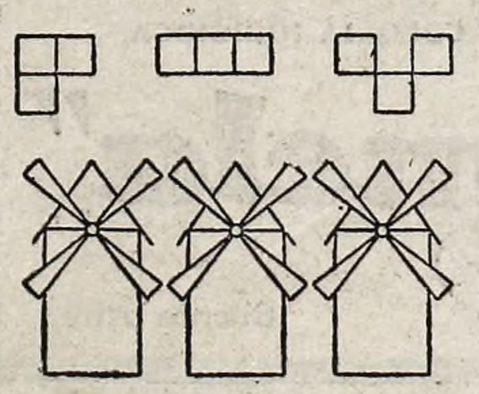


Fig. 7

"Vestal"

son las FAJAS y CORSÉS más solicitados por sus modelos novedosos, por su fino acabado y por los materiales empleados en su confección, todos de primera calidad.

1626.—**Faja** confeccionada en tricot elástico fantasía Simili, abierta a los costados, 4 ligas de seda.

Alto 35 ctms. $ **18.**— c|l.
,, 40 ,, ,, **20.**— ,,
,, 45 ,, ,, **22.**— ,,

Talles del 60 al 90

Ventas al detalle en la Capital

Maison Redonnet
654-Florida-654 Buenos-Aires

U. T. 31 Retiro 4037

Ventas por Mayor
V. G. VIAU y Cía.
LINIERS 359 — Buenos Aires

Se atienden con toda rapidez los pedidos del interior que vengan acompañados del importe del artículo, más el flete postal.

líneas *verticales, horizontales* y *oblicuas* (figuras 7 y 8).

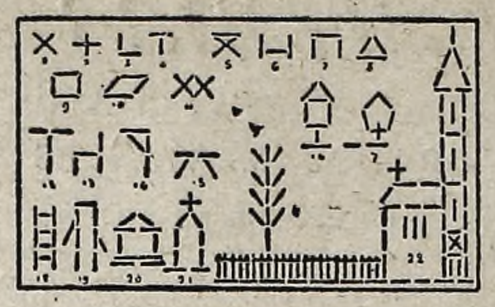
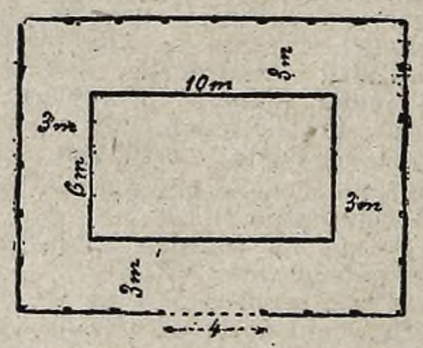


Fig. 8

GRADOS SUPERIORES

PROBLEMAS 1. — *Alrededor de un terreno de sport de 10 metros por 6 se hace un enrejado a 3 metros de distancia sostenido por postes colocados a 2 metros uno de otro. Sabiendo que se deja una puerta de 4 metros, calcular el costo del enrejado a razón de $ 2.25 por metro, $ 5 por cada poste y $ 40 de mano de obra. ... ...*

Objetivación:



El cercado mide: 10 m.+3 m.×2=16 metros de largo por 6 m. + 3 m. × 2 igual 12 m. de ancho. Su perímetro es, pues, (16 m. + 12) × 2 = 56 metros. Pero la puerta le resta 4 metros, quedando, entonces, 52 metros.

Costo del enrejado: $ 2.25 × 52 igual $ 117.

Sin la puerta serían necesarios 52/2 igual 28 postes. Dicha entrada suprime uno, con lo cual se requieren 27. Costo: 27×5=$ 135.

Total a pagar: $ 117+135+40= $ 292.

2º JUEGO ARITMÉTICO. — Pedir a un compañero que escriba en el pizarrón un número cualquiera, por ejemplo, uno de éstos:

135 72 27 54 18

Luego se le dice de multiplicarlo por un número cualquiera y de tachar en el producto la cifra de su preferencia. Se le pide indique en alta voz las cifras restantes del producto en cualquier orden que sea y el autor de la prueba, con los ojos vendados, adivina la cifra que se ha tachado.

Explicación. — El compañero escribe, por ejemplo *54* y lo multiplica por *23*, lo que da un producto de 1242. Tacha el *4* y canta las otras cifras restantes. Mentalmente el de la prueba suma estas cifras: 1+2+2=5. De 9 se resta la cifra 5 y da 4, que es el número borrado.

En todos los casos hay que restar de 9 la suma de las cifras restantes del producto, que en voz alta dice quien efectúa las operaciones pedidas.

Supresión del bozo femenino.

Para las damas que ven desfigurada su belleza por este molesto crecimiento de vello, constituirá una noticia consoladora la de saber que se puede lograr la extirpación completa y definitiva del mismo. Para obtener este resultado es menester aplicar porlac puro pulverizado a las partes del cuerpo afeadas por el vello. El porlac se halla en venta en casi todas las farmacias. El porlac no sólo logra la inmediata desaparición del vello sino que impide su reaparición, pues mata las raíces pilosas.

Una cabellera naturalmente ondulada.

El buen stallax no solamente produce el mejor shampoo posible, sino que además tiene la propiedad peculiar de formar una natural y pronunciada ondulación en el cabello, efecto que seguramente desean casi todas las damas. Una cucharadita de las de café llena de granulados stallax disueltos en una taza de agua caliente, deja amplio margen para hacer un magnífico lavado de cabeza y da al pelo una brillantez y suavidad que ninguna otra cosa conocida puede proporcionar. Es totalmente inofensivo y puede comprarse en casi todas las droguerías. Como hasta ahora ha sido poco usado para este propósito, el stallax sólo se vende en paquetes con sello original, conteniendo cada paquete cantidad suficiente para veinticinco o treinta shampoo.

FONOGRAFOS desde $ 15.-
Aparatos Portátiles, el mayor surtido en Sud América
CASA CHICA - Salta 676, Bs. As.
Taller de Composturas

LAVOL es un maravilloso preparado contra eczemas, prurito, manchas rojas, acnés y demás molestias de la piel, de resultados inmediatos.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

LAVOL
Para el cutis enfermo

Su cabello está gris

a los 25 años

Hemos observado este fenómeno en millares de personas. Las Canas no respetan edades. Se presentan caprichosamente en cualquier época. En cambio, no se pueden eliminar caprichosamente.

Si sus cabellos empiezan a encanecer, escuche un consejo honrado: No pierda su tiempo con pruebas estériles. Compre hoy mismo un frasco de Agua de Colonia "LA CARMELA" y úsela como loción al peinarse. En ocho días verá, maravillado, que sus cabellos han recobrado exactamente su color original.

"LA CARMELA SE IMITA PERO NO SE REEMPLAZA."

FRASCO EN LA CAPITAL, $ 8.- *INTERIOR, $ 8.50*

Uruguay: Agente: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. Frasco: $ 3.50 o/u.

EXIJA LA LEGITIMA AGUA DE COLONIA HIGIÉNICA

"La Carmela"

J.L.CONDE & Cía

Pavón 1088 Buenos Aires

Guía de la mujer práctica

La elegancia práctica

Una mujer, por buena posición de que disfrute, no ha de estar pensando siempre en la tienda y en la modista. Ha de experimentar cierto placer, cierta enaltecedora satisfacción en resolver, por sí misma, muchos problemas de la vida que le atañen. De ahí el agrado que sienten las jóvenes hacendosas en realizar algunas labores que pueden serles útiles, o en confeccionarse ellas mismas prendas para su uso propio. En tal atención, no sólo va el orgullo de bastarse a sí mismas, sino también la realización de un principio económico a que debe acostumbrarse toda mujer joven, a fin de prepararse para ser una buena dueña y directora de su hogar.

Claro está, que, para determinadas labores como para la confección de determinadas prendas de vestir, se requiere cierta preparación y no basta la buena voluntad; no todas pueden ser diestras en confecciones si no han tenido el aprendizaje indispensable, ni todas pueden ejecutar labores que ofrecen dificultades técnicas si no han sido previamente instruídas sobre el particular por maestros del ramo. Pero hay, particularmente en lo que se refiere a confecciones, cosas elementales que están al alcance de todas las que saben manejar una aguja, y para cuya realización sólo se requiere buena disposición de ánimo.

Se nos ocurren estas consideraciones al respecto de una prenda que tiene cierta actualidad: la echarpe. Las echarpes son las prendas de media estación por excelencia. Llegó el otoño y es forzoso pensar en prendas ligeras de abrigo, ya que no es tiempo todavía de acudir a las pieles. Y la echarpe es una prenda ligera, de la cual toda mujer podría estar provista en cantidad o por lo menos en número suficiente para acompañar cada traje. Porque, ¿hay nada más elegante que poder vestir una echarpe adecuada a cada toilette?

De excelente gusto es vestir echarpes del mismo estilo que el sombrero.

Una echarpe, por lo demás, es una prenda que se prepara con una facilidad que cualquiera puede proveerse a medida de su gusto y de su conveniencia; porque no es indispensable adquirirlas de telas o de confección especial. Se pueden hacer de telas en desuso, aprovechando trozos convenientes de vestidos usados que se tiñen del color del nuevo vestido o del mismo tono del sombrero, forrándolos en tonos que hagan juego. Basta emplear un rectángulo de tela proporcionada a la amplitud que quiera dársele a la prenda para que resulte convenientemente confortable. El corte y la costura no tiene importancia; para ninguna mujer habilidosa puede ser esto un problema; lo esencial ahora es el adorno de la echarpe, si no se quiere emplear uno completamente liso.

Las combinaciones preferidas son aquellas que hacen juego con el sombrero; resultan de una elegancia suprema.

Se hacen lindas fantasías decorativas sobre echarpes empleando en su decoración cintas de raso, gró, terciopelo, etc. También se pintan o se bordan, con dibujos simples, en formas geométricas en el segundo caso y dejando librada la fantasía de la interesada a la iniciativa que convenga para los pintados.

En el grabado se advertirá la interesante combinación de echarpes combinadas con sombreros, realizaciones que están al alcance de las interesadas sin necesidad de acudir a la intervención de personas extrañas.

Los volados en el moblaje

El recurso de los volados no sólo sirve para los vestidos; también en la decoración de los muebles tiene mucha importancia y surte un efecto muy novedoso y elegante, al que se le puede sacar muy buen partido.

Conviene a nuestras lectoras ensayar ese recurso, en la seguridad de que hacen una obra de buen gusto y han de obtener excelentes resultados. Por lo demás, los volados, para los efectos que dejamos explicados se consiguen a bien poca costa, puesto que se emplea en ellos material que toda dueña de casa tiene a su alcance en toda ocasión: retazos, forros, telas de vestidos usados, etc.

Hay muy diversas y vistosas maneras de aplicar un volado al borde de una tela. Seguramente que el ingenio y el buen gusto de nuestras lectoras se anticipará a nuestras explicaciones; pero ello no obsta para que insinuemos algunas ideas que podrán ser reproducidas con el buen resultado que ha de verse en los grabados, o que servirán de guía para nuevas combinaciones.

Los motivos de los grabados son de una visible sencillez que no excluye, desde luego, la elegancia.

Bastará desde luego observar los grabados para comprender la manera cómo están realizadas las aplicaciones de volados, ahorrando mayores explicaciones.

En el bandó de una cortina de cretona floreada, el borde quedará muy bien adornado con un volantito estrecho ligeramente fruncido, como se ve en el grabado. El mismo efecto se consigue aplicando los voladitos a las dos orillas opuestas de las abrazaderas de las cortinas.

La mesita para labores, que aparece en uno de los grabados es de madera simple y de cretona estilo antiguo. Véase el hermosísimo efecto que le imprimen los volados del fondo, convirtiéndolo en un mueble de una delicada elegancia.

Un toilette puede construirse con una mesita cualquiera por rústica que sea, si se la cubre con una muselina labrada, cayendo a los costados para taparla, en forma de volados. De esa manera la tela empleada tendrá el efecto de una carpeta, y la vulgar mesa se verá transformada en un mueble útil y elegante.

Otra de las aplicaciones muy felices de voladitos es en las pantallas de luz, donde se pueden hacer las combinaciones más preciosas.

Flores ornamentales

Dos o tres ramas del estilo de las flores presentadas en el grabado figura 1, y colocadas en una maceta elegida entre los gustos modernos, constituirán un delicado adorno para un gabinetito de un estilo de gran actualidad, por sus líneas sencillas y elegantes. La preparación de estas flores es sencilla. Todas nuestras lectoras estarán en condiciones de realizarla con éxito, y podrán, por consiguiente adornar sus habitacio-

MON PARFUM

Delicioso perfume extraído de los pétalos de las más fragantes flores.

Loción . . $ 7.-
Polvos. . . „ 4.-
Extracto. „ 16.-

Exija en todos los envases la estampilla fiscal con el nombre Bourjois.

Para Ti

En todas las casas del ramo

BOURJOIS
DE PARIS

Polvos $ 2.- Loción $ 4.80
Extracto $ 7.50

Creado por Bourjois para el público argentino, es una deliciosa concentración de aroma suave y persistente que honra a los perfumistas franceses.

BRAZOS DESNUDOS

Los brazos femeninos, que, al decir del incomparable Anatole France, representan las divinas cadenas del amor, son razonable motivo de orgullo para una dama que los luce admirablemente frescos y satinados.

Desnude sus brazos: es una moda cómoda, higiénica y de acertado gusto; pero no olvide que el aire, la tierra y el sol perjudican su delicada piel si no usa todos los días el fragante y protector **POLVO GRASEOSO LEICHNER.**

En todos los tonos y en tres perfumes selectos: JAZMIN, VIOLETA y HELIOTROPO.

Al enviar los cupones con obsequios contenidos tanto en las CAJAS GRANDES como en las CAJAS MEDIAS, debe certificar las cartas. Muchas personas han perdido premios valiosos a causa de esta omisión.

Venta en todas las FARMACIAS y PERFUMERIAS de la Argentina.

Polvo Graseoso LEICHNER

nes predilectas con el moderno adorno.

Para ejecutar una rama, se cortan de papel blanco, amarillo o anaranjado, de alguna consistencia, doce pétalos iguales al molde que damos en el dibujo figura 2. Se dibuja en cada uno de los pétalos, con tinta china, la nervadura indicada sobre el molde, y se pegan con una buena cola, dos a dos los pétalos, por el dorso, colocando entre ellas un alambre fino de quince centímetros más o menos de largo (figura 3).

Fig. 2— Molde de un pétalo

Fig. 1 — Bouquet de flores de papel de estilo moderno

Fig. 3 — Manera de pegar las dos partes de un pétalo sobre el alambre

Se hacen después tres racimos de diez cuentas rojas cada uno, negras o azules, las que se montan sobre un alambre negro muy fino (figura 4).

Reunidos como indica el grabado figura 5 los tres racimos así formados, se agrupan con las seis hojas alrededor, en un alambre grueso sobre el cual se enrollarán los alambres finos de los racimos de cuentas y aquellos alambres en que están montados los pétalos.

Se enrollan sobre el alambre grueso con una hebra de rafia negra o de papel de seda negro, haciéndolo partir desde la base de las hojas.

Se le da al tallo una longitud de unos treinta y cinco centímetros, y se tiene terminada la flor.

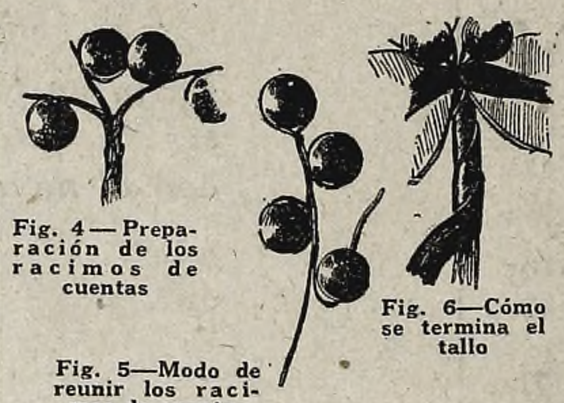


Fig. 4 — Preparación de los racimos de cuentas

Fig. 6—Cómo se termina el tallo

Fig. 5—Modo de reunir los racimos de cuentas

Después se agrupan varias de éstas sobre el florero. El resultado puede ser apreciado en nuestro grabado.

El más lindo efecto se obtiene con pocas flores; dejando que ellas se luzcan en toda su delicada esbeltez. Muy amontonadas, no surtirían el mismo delicado efecto.

COINCIDENCIA CURIOSA

CADA ser humano tiene en su vida una fecha que se podría llamar fatal.

Uno de los ejemplos más notables de ese fenómeno inexplicado, lo da el "curriculum vitæ", de Carlos V, para quien el 24 de febrero es de una importancia extraordinaria.

Nació el 24 de febrero de 1500.

Subió al trono de Castilla el 24 de febrero de 1518.

Ganó la batalla de Pavía el 24 de febrero de 1525.

Fué coronado emperador de Alemania el 24 de febrero de 1529.

Sofocó la conspiración de Gante el 24 de febrero de 1540.

Abdicó el 24 de febrero de 1556.

Y el 24 de febrero de 1557 entró en el convento de Yuste.

Esto tal vez no prueba nada. Pero, ¡qué turbadoras resultan esas coincidencias y cuántas hipótesis permiten sobre el misterio!...

EN el libro de cocina "Recetas Culinarias Royal", se hallarán una infinidad de indicaciones muy útiles para hornear.

Mándenos su nombre y dirección y recibirá un ejemplar gratis.

L. VAN BOKKELEN
Avda. Roque Saenz Peña 567
BUENOS AIRES

PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LOS
SENOS
Y PARA SU TURGENCIA Y RIGIDEZ PERFECTA.
use la afamada
Lotion **Elide**

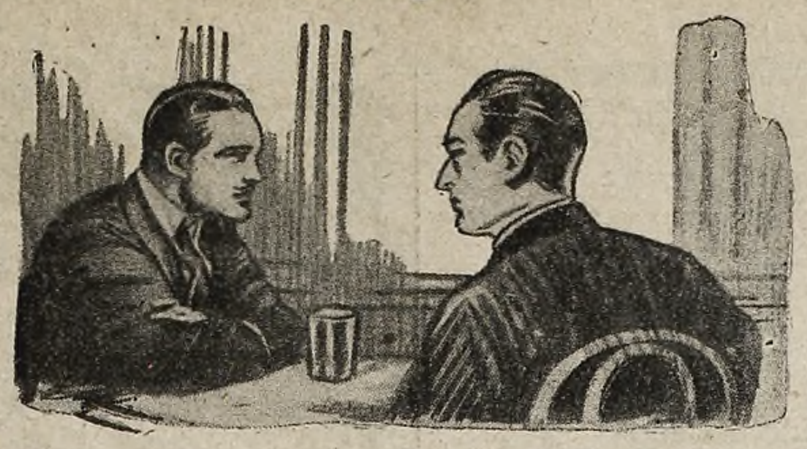
Con pocas aplicaciones, transformará sus pechos, aunque éstos estén flácidos, caídos o mal conformados.
La usan las damas de la mejor sociedad.

La Lotion Elide es vendida en farmacias, perfumerías y grandes tiendas, en dos números:
Nº 1: DA RIGIDEZ
Nº 2: FIJA LA DUREZA

Precio
Ambos frascos..... $ 15.—
Cada frasco..... „ 8.—

Si no lo encuentra solicítelo a los concesionarios:
DES PRODUITS DE BEAUTE ELIDE
VIAMONTE 790 BUENOS AIRES

Si Ud. toma las insuperables
Pastillas RIN-RIN
no sufrirá los efectos de la tos
Precios { La caja grande, $ 1.—
La caja chica . . $ 0.45
EN TODAS LAS FARMACIAS



Era "ella"

Por J. ORTIZ DE PINEDO

DE conquista?

Y Mariano del Olmo echa el brazo por el hombro a Gonzalo Guzmán. Éste, volviéndose:

—¡Caramba, Marianito! Celebro verte... Un siglo hacía que no te echaba la vista encima. ¿De conquista dices?... ¡Psch! Pasando revista... Esta calle no está nunca sin mujeres bonitas..., y si algo sale, ¡je! pues se aprovecha. ¿Y tú, querido?

—A tomarme iba un bock al club. ¿Quieres venir?

—¡Encantado!

Momentos después ambos amigos consumen sendos vasos de cerveza rubia ante una breve mesita; Gonzalo casi echado en el diván, Mariano sentado en una silla. Cerca de ellos se abre una ventana sobre la calle. Ésta hierve en muchedumbre en la hora sonora del crepúsculo.

—Conque pasando revista... Hombre, esta ciudad yo no sé qué tiene que cada día hay más mujeres guapas.

—Y que lo digas. Hay días en que es imposible andar por la calle; lo marea a uno tanta cara bonita; todo se vuelve cuerpos armoniosos y piececitos impecables, que lo hacen pensar a uno en todo menos en el matrimonio.

—¡Bravo! ¿Tampoco tú piensas casarte, Gonzalo?

—No es propósito, querido, no es propósito; es que no puedo casarme. Porque, dime: ¿con quién me caso yo? Ese es el problema. ¿Con quién me caso yo? Todas me gustan, todas me entusiasman, y no hay manera de elegir. Si yo me casase, creo que sería hacer una traición al resto de las mujeres..., y las quiero tanto, que yo no hago eso, yo no les juego esa mala pasada.

—Es verdad; cuesta trabajo eso de decidirse por una. Cuantos más años va uno teniendo, más difícil es. Al menos, para mí.

—Pero por otro estilo. Vosotros los sentimentales, los soñadores, os pasáis la vida buscando una mujer, que no existe, para casaros con ella. Nosotros, más prácticos, nos pasamos la vida buscando mujeres..., que encontramos, para no casarnos con ellas. Lo que quiere decir que vosotros os aburrís mientras nosotros nos divertimos.

—Quién sabe, Gonzalito. Acaso me divierta yo más que tú.

—¡Ca! Yo soy lo persona que más se divierte aquí.

—Te felicito.

—Puedes creerlo. Me divierto como nadie. Tengo dedicado el día y la noche a divertirme. Digo con Don Juan, mi maestro: "Tiempo libre, bolsa llena..." Y callo lo de "buenas mozas" porque eso es cuenta mía. Esas "buenas mozas" de que habla el poeta son el principio y fin de mi programa. ¡Je! Y tú, ¿las cultivas mucho?

—Te diré... Hay tan pocas mujeres interesantes... Cuando la aventura vale la pena...

—¡Bah, bah! Ya veo que no haces nada. ¡Aventuras! Eso son paparruchas, ganas de pasar el tiempo.

—No lo creas; eso es precisamente la salsa de todo: la aventura. ¿Hay algo más agradable que la aventura? La aventura es el perfume del amor. La aventura, con su poquitito de misterio, hace a la mujer más atrayente y al amor más sabroso. ¡Hay un encanto tan grande en no saber, en presentir, en adivinar! En amor yo soy partidario del misterio. Creo que la principal atracción de la mujer reside precisamente en el misterio que la envuelve como un aroma... Es tan agradable pensar: "¿Qué hay detrás de esa frente querida, orlada de bucles de seda; qué pensamientos viven en ella? ¿Qué divinas cosas duermen en el corazón de la mujer que amamos?" ¿Y el encanto de la cita? Saber que va a venir una mujer al conjuro de nuestro amor, una mujer de la que acaso no sabemos nada exactamente, a la que acaso no hemos visto más que unos instantes. Y todo en nosotros son preguntas, impaciencia, esperanza... ¿Es rubia? ¿De qué color tiene los ojos? ¿Me querrá mucho? ¿Me hará feliz?

Gonzalito, riendo:

—¡Muy bonito! Como de poeta, de lo que eres. Pero yo prefiero hacerme otra clase de preguntas: "¿Dónde vive esa morena? ¿A qué hora podré verla? Su papá, ¿será muy bruto?" Y tras estas preguntas, me entero en dónde vive, soborno a a la sirvienta y acabo por hablar con la morena, ¡y mundo adelante! Es el mejor sistema. ¡Déjame a mí de misterios! Las cosas claras, muy claras...

Mariano, con sonrisa indulgente:

—Porque no sabes sacar el gusto a las cosas. La mujer en sí ofrece tan escasas variantes, que es necesario adornarla con un poco de poesía, créeme. ¡Si yo te dijera que de todos mis amores, los que casi no llegaron a serlo son los que me dejaron mejor impresión! Más te diré: la mujer que positivamente hubiera sido mi felicidad absoluta, el ideal, la mujer soñada, es una que no sé ni cómo se llama, ni dónde vive, ni si se ha muerto...

—¡Caramba! ¡Qué cosa más extraña! Eso es cinematográfico, quiero decir, complicado.

—Pues no es cinematográfico, querido, sino realidad pura.

—A ver, a ver; explícate, cuenta, que me intrigas.

—Pues verás...

Mariano cambia de postura y ofrece

(Continúa en la pág. 63)

1º y 2º Premio

En el "RAID" Automovilístico Internacional de Montecarlo

FIAT 509

El Automóvil Club de Rumania había declarado: "ES IMPOSIBLE PASAR", pues opinaba que con ningún coche se habría podido realizar el áspero recorrido

BUCAREST - BELGRADO

a causa de la lluvia, la nieve, el frío y el pésimo estado de los caminos. Sin embargo, Dos FIAT 509 participantes al "Raid" con 4 y 5 pasajeros cada uno y los equipajes, pasaron, llegando primero y segundo entre los 59 aguerridos competidores con máquinas de gran potencia de las mejores marcas del mundo. Al conclurise este difícil "RAID", la clasificación definitiva fué la siguiente:

1º — Bignan con FIAT 509, procedente de Bucarest, vía Belgrado, Viena, Estrasburgo: kilómetros 3030 en horas 86,46.

2º — Malaret con FIAT 509, procedente de Koenigsberg, vía Berlín, Bruselas, París: kilómetros 2643.

Después de la proclamación, tuvo lugar en Montecarlo un concurso sobre el confort de los coches que participaron en el Raid. Para los coches cerrados hasta 1500 centímetros de cilindraje el señor Peter Bon ganó el

PRIMER PREMIO DE CONFORT con FIAT 509

S. A. FIAT ARGENTINA
Callao y Lavalle

Antiséptico... *y algo más*

EL Dioxogen es algo más que un poderoso antiséptico y germicida. Tiene un sinnúmero de aplicaciones prácticas, *por no ser venenoso*. Para emblanquecer el cutis aplíquese según las instrucciones que acompañan a cada frasco.

Sin igual para el aseo de la boca porque destruye eficazmente los microbios, y *no tiene mal gusto*. Cada día descubrirá usted nuevas aplicaciones prácticas para este antiséptico ideal.

Pero no hay que confundir el Dioxogen con las aguas oxigenadas comunes pues el Dioxogen, en primer lugar, tiene mayor concentración y, en segundo lugar, no contiene acetanilida ni está recargado de ácidos irritantes u otras impurezas. Aunque el Dioxogen pueda costarle un poco más, es realmente más económico.

Unicos Distribuidores:
M. Fioravanti y Cia.,
Belgrano No. 442,
Buenos Aires.

Dioxogen

1677

Tenga siempre un frasco a mano. De venta en las farmacias y droguerías en frascos de 4, 8 y 16 onzas.

EL AHORRO
INSTITUCION ARGENTINA DE CREDITO
ESTABLECIDA EN EL AÑO 1911
LAVALLE 302 BUENOS AIRES

Una libreta de ahorro es un título de honestidad, de moderación y de buenas disposiciones para la vida.

HAGA PRODUCIR

a sus economías el verdadero interés que le corresponde. El Banco "El Ahorro" le abona el 8 % anual desde el primer día y con capitalización trimestral. Por cada $ 1.000, a los cinco años tendrá $ 1.485,93, y a los nueve,

$ 2.039.87

Los depósitos y sus intereses pueden retirarse en cualquier momento.

Opera desde hace 18 años a completa satisfacción de sus clientes.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY / y del otro la palabra ÉTAT
VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

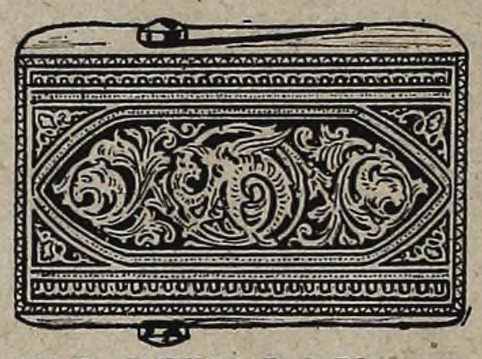
ÉTAT

Casa Eibar

TACUARI 24 Buenos Aires

Regias creaciones Real Eibar legítimas, únicas en el país.

384 F.—Hermosa **PULSERA Real Eibar**, ricamente damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento extrafino, interior forrada en oro 24 kilates, cadenita de seguridad de oro 18 kilates; medida: 17 centímetros, ancho 12 milímetros, a pesos..... **65.—**



705 F.—**HEBILLA Real Eibar**, toda damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, cierre moderno, a $ **25.—**
CINTURONES, variado surtido desde $ 14.— a..... $ **2.50**

1813 — **Original PRENDEDOR Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento y guerrero antiguo en alto relieve, a..... $ **15.—**

404/A.—**GEMELOS Real Eibar**, finamente damasquinados en oro 24 kilates, dibujo árabe, a..... $ **30.—**

3351 — Bonito **PRENDEDOR Real Eibar**, damasquinado en oro 24 kilates, dibujos muy finos y variados, a.... $ **18.—**

5074—De gran moda para la melena. **BROCHE Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujos variados, a.... $ **6.50**

IMITACIONES. Rechace sin excepción todas, pues su incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

Unico concesionario de Casa Eibar en toda la República: R. Codina, Tacuarí 24, Buenos Aires
NI SUCURSALES NI REVENDEDORES TIENE LA CASA.

178 R. — **ALFILER Real Eibar**, damasquinado en oro puro, dibujo Dragón en alto relieve, a pesos. **15.—**

Catálogo al interior gratis. Sábados abierto todo el día.

El orgullo de la madre

SIEMPRE dispuesto, alegre y rebosante de salud. Así estarían todos los niños si se alimentaran con comidas sanas y nutritivas, cosa nada difícil para la madre que sabe escoger los alimentos.

Quaker Oats nutre los tejidos de los músculos y de los huesos y, por lo tanto, fortalece igualmente a los niños y a los adultos. Contiene la proteína, los carbohidratos, las vitaminas y las sales minerales indispensables para robustecer el organismo y ayudarlo a defenderse de las enfermedades.

Quaker Oats tiene un sabor delicioso característico y se digiere con facilidad. Se prepara fácilmente, por lo cual es muy práctico para cualquiera de las comidas.

¡Haga que sus niños se desayunen con Quaker Oats!

Quaker Oats

1263

LIMPIO - BLANCO
y sin RAYAR quedarán

la Bañadera, el Lavatorio, el Espejo, etc., del cuarto de baño SI USA

El Finísimo Limpiador Moderno

Bon Ami

EN PANES O EN POLVO
EN VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO
MUESTRA GRATIS

CUPÓN

Sres. PALMER & Cía.
Sección B. A. 13 - Moreno 574, B. Aires
Sírvanse enviarme una muestra de Bon Ami.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad .....

El arte de realizar elegancias económicas

Algunas ideas eficaces y prácticas para renovar los trajecitos infantiles que han quedado estrechos o cortos

Por MIGNON

EN los comienzos de la temporada otoñal creemos oportuno ofrecer a las madrecitas habilidosas una crónica dedicada a sugerirles algunas ideas prácticas y eficaces para la conveniente y económica renovación de los guardarropas infantiles.

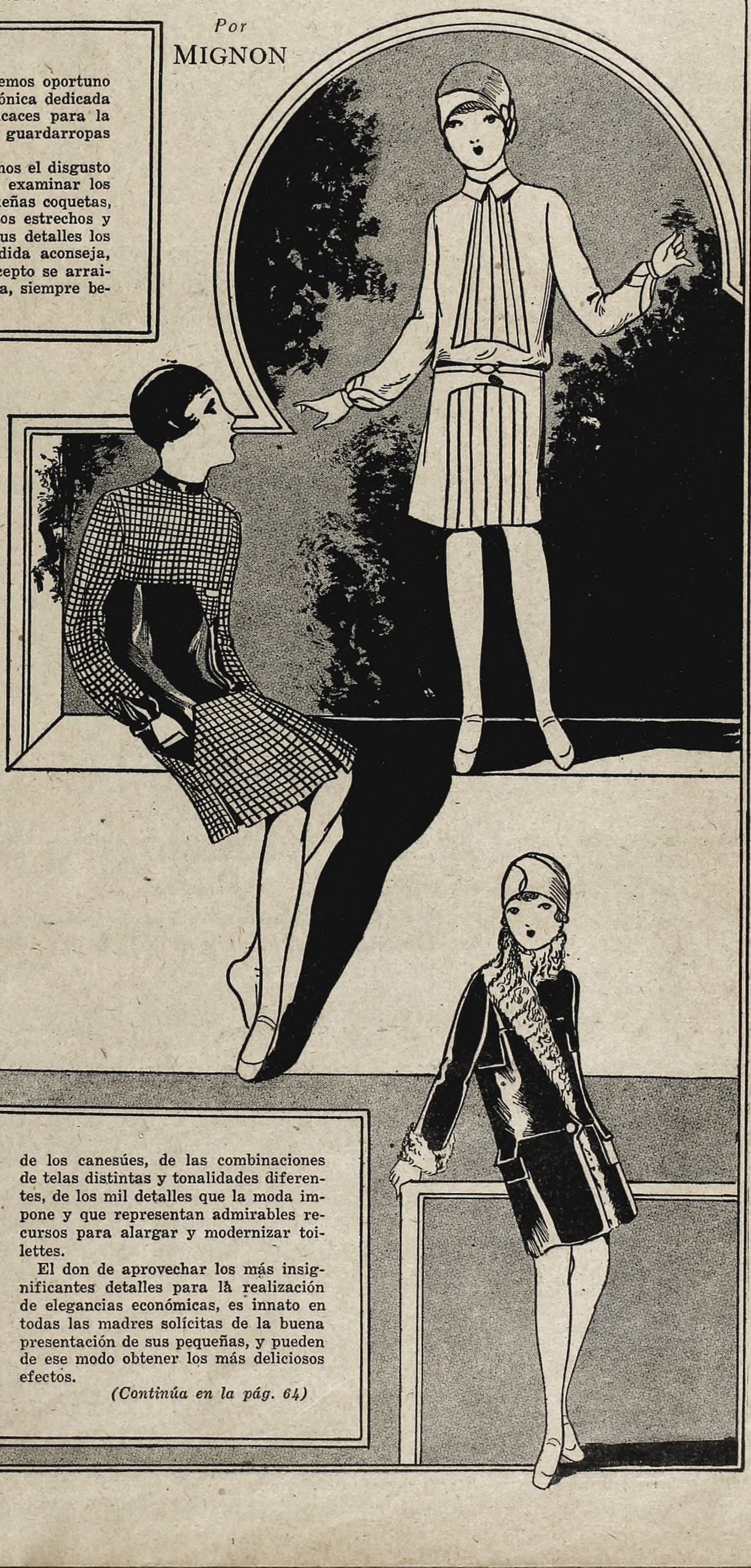
Al disponernos a esta tarea nos imaginamos el disgusto que experimentaría una madre cuando, al examinar los atavíos que el año pasado lucieron sus pequeñas coquetas, se percata de que unos trajecitos han quedado cortos, otros estrechos y otros, en fin, no pueden ser llevados porque algunos de sus detalles los hacen aparecer fuera de moda. La economía bien entendida aconseja, sin embargo, no abandonarlos definitivamente, y este concepto se arraiga en el espíritu a poco que se piense que la misma moda, siempre benévola y previsora, brinda a las amantes madrecitas innumerables y encantadores recursos que les permiten la realización de atavíos que destacan la sencillez de su elegancia, igual que la transformación de trajes demodées, que a su conjuro adquieren todos los prestigios de las más novedosas toilettes.

No de otro modo se explica cómo algunas mujeres suplen con su gran ingenio las exigencias de un presupuesto más o menos limitado, sacando partido de trajes usados y adaptándolos a las necesidades del confort y a los dictados de la moda.

¿Que ese ingenio es patrimonio exclusivo de algunas privilegiadas? Nada menos cierto. Todas, con un poco de habilidad, pueden sacar incalculables ventajas de la boga de las incrustaciones, de los canesúes, de las combinaciones de telas distintas y tonalidades diferentes, de los mil detalles que la moda impone y que representan admirables recursos para alargar y modernizar toilettes.

El don de aprovechar los más insignificantes detalles para la realización de elegancias económicas, es innato en todas las madres solícitas de la buena presentación de sus pequeñas, y pueden de ese modo obtener los más deliciosos efectos.

(Continúa en la pág. 64)



La Serie Mayor

DODGE BROTHERS

Todo Lo Que Debe Ser El Funcionamiento De Un Modelo De Seis Cilindros

No hay otro automóvil que tipifique mejor que el Dodge Brothers Senior las ventajas del funcionamiento de un modelo de seis cilindros.

Hay en él rápida y suave aceleración, que imparte a la marcha dificultada por las molestias del tráfico, una sensación placentera, en lugar de un trabajo abrumador.

Hay en él más potencia que la que Ud. necesitará alguna vez—una fuerza inagotable y obediente al más leve toque.

Tan flexible es la fuerza del Senior—con tanta suavidad se transmíte a las ruedas—que andar en este vehículo es experimentar una de las sensaciones más agradables que hayan resultado de la ingeniería moderna.

JULIO FEVRE Y CIA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

Manual de labores

LOS MOTIVOS A VAINILLA

El empleo de las vainillas para toda clase de lencería vuelve a tener un auge como nunca se le ha conocido, sin embargo, de que siempre se las ha tenido en alto aprecio por las combinaciones lindísimas a que se presta esta labor, que necesita paciencia, destreza y buen gusto.

A fin de complacer a nuestras lectoras interesadas en esta clase de labor que a todas conviene conocer, vamos a mostrarles una serie de puntos y de motivos que, después de iniciarlas en la materia, les servirán para combinaciones y aplicaciones de gran utilidad.

El motivo de nuestro grabado figura 1 se compone de lindos cuadrados muy apropiados para centro de una carpeta, mantelcito, almohadón, etc. Debe ser ejecutado en una tela fuerte y gruesa, de las que se adaptan mejor para sacar los hilos.

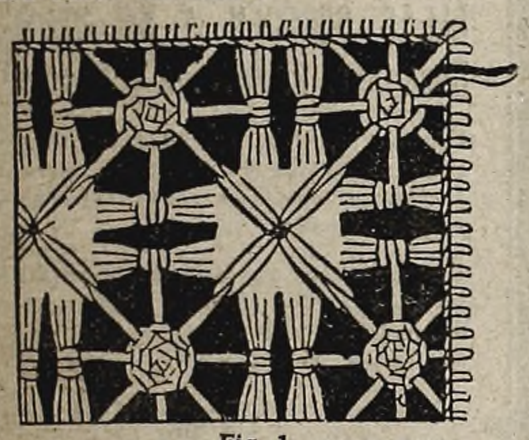


Fig. 1

El croquis de la figura indicada hace ver solamente un cuadro interior, formando entredós, el cual, por la repetición de los pequeños cuadrados, puede tener la extensión que se le quiera dar o convenga.

Para ejecutar este trabajo se sacan en la dirección de lo ancho los hilos necesarios para la altura que se quiera obtener, o sea la que corresponde a la parte negra del grabado.

Los hilos que quedan en lo alto son agrupados y retenidos por un punto de festón; después, la hebra que trabaja va montando a través de cada grupo hasta la orilla, previamente festoneada, para atravesar de una extremidad a la otra, y en todas las direcciones, el pequeño cuadrado del espacio, formando así una estrella que une en el centro una rueda hecha, pasando la hebra que trabaja alternativamente por arriba y por abajo de los hilos tendidos, levantando el uno y bajando el otro, y dando vuelta en espiral tantas veces como lo exija el ancho que quiera dársele a la rueda.

Grandes bucles atraviesan en cruz el cuadrado.

Este trabajo lindo y decorativo se continua siempre así.

Calados y orillas sobre "toile". — La ropa blanca, como hemos dicho antes, se usa ahora, muy frecuentemente, adornada con vainillas, que tienen para el adorno tanta importancia como los encajes, los bordados, etc. La de uso particular, especialmente, lo mismo la de uso corriente que la lujosa, se enriquece con esta labor, que le imprime un grado de distinción singular.

Fig. 2

Fig. 3

Los puntos de vainilla se multiplican al infinito, pero una vez que se conocen los más corrientes, se llega con facilidad, gracias a la destreza adquirida por la práctica de los primeros, a componer una gran variedad, cuyo estilo difiere en virtud de las distintas maneras de agrupar, unir los hilos y enlazarlos entre sí.

Una primera condición indispensable, antes de sacar los hilos, es la de eliminar el apresto de la tela frotándola entre las manos.

El número de hilos que se saque está subordinado al grueso de la tela y al ancho del calado que se quisiera obtener, de donde resulta que se sacarán más hilos de una tela apretada que de una tela de tejido claro.

Los hilos se sacan siempre de derecha a izquierda, comenzando por este último lado; si no se les puede sacar de una sola vez, se les corta de trecho en trecho para levantarlos con la aguja; después se cortan con la tijera los hilos de la trama que deben desaparecer.

Para sujetar sólidamente el hilo que trabaja al principio de la labor, se hace primero un punto de repulgo, después se deja al segundo punto de repulgo extenderse en forma de bucle, por el cual se pasa la aguja apretando fuertemente.

Ribete al calado escala. — Este punto forma una brida para terminar los ribetes donde se montan los encajes y los entredoses en los trabajos de bordado. Después de haber sacado el número de hilos necesarios a lo ancho, se pasa la aguja a través de un grupo de tres o más, con lo cual se va rodeando un lado solamente con un punto de repulgo. (Fig. 2.)

El calado a escala doble se obtiene repitiendo sobre el lado opuesto el trabajo de la figura segunda, el cual, a semejanza del lado primero, va formando también un escalonamiento vertical. (Fig. 3.)

LA LABOR DE LA VID AL CROCHET

En los números anteriores hemos dado la explicación de la manera de trabajar las hojas de esta hermosa labor decorativa, que vamos a completar hoy con la explicación complementaria de los racimos, los cuales se ejecutan de la siguiente manera:

Racimo de uvas al crochet. — Se ejecuta con una aguja que ha de tener unos siete milímetros de circunferencia. Cada grano del racimo se trabaja separadamente.

Se comienza el trabajo por el centro. Véanse las figuras 2, 3 y 4, que representan los tres diferentes tamaños de los granos a ejecutar. El grano más pequeño aparece totalmente terminado en la figura 3. El derecho del trabajo forma el reverso del grano. Se comienza el trabajo por el centro. Se montan 12 mallas al aire, se cierra en redondo; sobre este redondel se hacen: 1 malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, repetir esto 5 veces, lo que hará un total de 18 mallas apretadas en la vuelta.

Segunda vuelta. — Es necesario picar en lo sucesivo sobre la malla entera de la vuelta precedente: 1 malla apretada, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas sobre cada una de las 2 mallas siguientes, 1 malla apretada sobre cada una de las 2 mallas apretadas siguientes; total, 10 mallas apretadas.

Tercera vuelta. — Cuatro mallas apretadas, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 4 mallas apretadas; total, 10 mallas apretadas.

Cuarta vuelta. — Pasar 1 malla, 3

Las NEURALGIAS

el dolor de cintura y las "picadas" reumáticas, se alivian rápidamente con una dosis de la famosa

CAFIASPIRINA

Levanta las fuerzas, regulariza la circulación y ayuda a eliminar del organismo los ácidos venenosos.

No afecta el corazon ni los riñones.

Excelente también para dolores de cabeza, muelas y oído; cólicos menstruales; consecuencias de los excesos alcóhólicos y las trasnochadas, etc.

AL ALCANCE DE TODOS, pues se vende en "SOBRES" de una dosis, que sólo cuestan unos pocos centavos, y TUBOS de 20 tabletas, para tener en la casa.

¡NO RECIBA IMITACIONES! ¡Exija la legítima! Fíjese que el empaque lleve la CRUZ BAYER.

BAYER

CLAVELES MENDOCINOS y GRANADA

DOS PERFUMES DISTINGUIDOS QUE NO DEBEN FALTAR EN EL TOCADOR DE TODA PERSONA DE BUEN GUSTO.

CLAVELES MENDOCINOS		GRANADA	
Loción	$ 3.80	Loción	$ 3.80
Frasco de prueba	„ 0.70	Frasco de prueba	„ 0.70
Polvos de arroz, la caja	„ 2.—		
Brillantina	„ 2.—		
Jabón, la pastilla	„ 0.70		

Únicos Representantes:
BORDENAVE & LARRIEU
Av. de Mayo 970
Buenos Aires

LO MEJOR DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

La recomiendo incondicionalmente

Cuando niña me dieron la Emulsión de Scott. Mi buena salud y carácter apacible son las mejores pruebas del bien que me hizo.

Desde entonces la he tomado periódicamente para indisposiciones o debilidad. Criando a mis niños la he encontrado siempre excelente para aumentar la leche y fortificar al bebé.

Y ahora mis niños la toman por temporadas, asegurándoles un desarrollo sano y evitándome molestias y costosas enfermedades.

Emulsión de Scott

Rica en Vitaminas

mallas apretadas, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 3 mallas apretadas; total, 8 mallas apretadas.

Quinta vuelta. — Pasar 1 malla, 2 mallas apretadas, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 2 mallas apretadas, una malla tirada; total, 7 mallas apretadas.

1—El racimo completamente terminado y armado

Sexta vuelta.—Pasar 1 malla, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 1 malla apretada; total, 4 mallas apretadas; después hacer una vuelta de mallas tiradas todo alrededor del grano. (Véase la figura 2.)

Se hacen así 7 granos de uva, después 6 granos, con 5 vueltas solamente (véase la fig. 3). Se hace igualmente una hilera de mallas tiradas todo alrededor del grano pequeño.

El grano grande que forma la punta del racimo está compuesto por 6 vueltas (véase la fig. 4).

Primera vuelta. — Semejante a la del grano mediano.

Segunda vuelta. — Una malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 4 mallas apretadas; total, 10 mallas apretadas.

Tercera vuelta. — Cuatro mallas apretadas, 2 mallas apretadas en cada una de las dos mallas siguientes, 3 mallas apretadas; total, 11 mallas apretadas.

Cuarta vuelta. — Pasar 1 malla, 4 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 2 mallas apretadas; total, 11 mallas apretadas.

Quinta vuelta. — Pasar 1 malla, 4 mallas apretadas, 2 mallas apretadas

2 — Trabajo en ejecución del grano mediano

3 — El grano pequeño completamente terminado

sobre cada una de las 2 mallas siguientes, 4 mallas apretadas; total, 12 mallas apretadas.

Sexta vuelta.—Pasar 1 malla, 5 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 5 mallas apretadas; total, 12 mallas apretadas.

Hacer todavía una hilera de mallas tiradas alrededor del grano. Es necesario picar la malla tirada sobre la malla entera.

(Continúa en la pág. 63)

Las Sillas-carrito "Gesell" no se tumban.

ELLAS OFRECEN A SU BEBE
Descanso, Protección y Recreo

Como carrito presentan una gran mesa de 40×45 cm. para juguetes, con preciosas figuras y contadores.

En nuestro espléndido surtido hallará Vd. a precio muy acomodado la silla-carrito que desea para su bebé.

Desde $ 15.90

Visite nuestra EXPOSICION y pida nuestro Catálogo "Bebé".

Casa Gesell

Diagonal Norte 633 - Bs. Aires
Especialidades para Bebés.

LA OBESIDAD

Se cura con el Té del doctor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que atestigua el distinguido médico Dr. V. Ceballos López, de la Provincia de Entre Ríos, Paso de la Arena:

Julio 1º de 1920.

Señores M. Figallo y Cía.

Muy señores míos: Oportunamente recibí el paquete de Té Densmore contra la obesidad. Debo ser franco con ustedes: lo he usado en mí mismo y me ha sentado lo más bien, pues he disminuído 5 kilos de peso en un mes, y lo que es más sentí un ánimo y agilidad en mi cuerpo que sólo cuando era delgado lo tuve. Tan bueno ha sido el efecto, que pienso continuar hasta bajar 20 kilos.

Saludo atentamente.

Firmado: Dr. V. Ceballos López.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores en Buenos Aires:

M. FIGALLO y Cía.
Calle Bmé. MITRE, 1190

CONSERVATORIO "FRACASSI"

Prem. Medalla de oro por el Sup. Gobierno en 1910.

CALLAO, 367 - U. T. 38-Mayo 0844

SUCURSALES:

Rivadavia, 3595-6430-9293. Cabildo, 1925. Corrientes, 4634. Piano y Guitarra, Violín, Declamación, Canto y Arpa.

Iniciación de las clases: 1º de marzo

Abierta la inscripción para incorporación de Colegios Católicos y Particulares.

LLORACH **RUBINAT** 30 años de exito. El purgante y laxante clasicc.

EL "DULCITONE"

(MARCA REG.)

El Piano Portátil que nunca necesita ser afinado

1. — Pesa solamente 27 kilos; patas plegadizas; fácil y cómodo de llevar; lo mismo puede llevarse en el auto que a lomo de mula.
2. — Ocupa en el piso 96 centímetros por 38.
3. — Posee encantadora tonalidad de harpa; teclado de 5 octavas; las teclas y el tacto son idénticos a los de un buen piano.
4. — No necesita ser afinado nunca porque las voces son producidas mediante peines entonadores.
5. — Puede ser empleado solo o como acompañamiento para canto, violín u otro instrumento. Muy práctico a bordo, en el campo, en la escuela, en el hospital, lo mismo que en la casa de campo, quinta o mansión.

Machells

56, Great Western Road
GLASGOW - Escocia

Por 29 libras esterlinas ($ m/n 332, cambio a la par) al contado, al hacer el pedido embarcaremos un "Dulcitone" cuidadosamente embalado, con flete y seguro pagados, hasta cualquier puerto sudamericano.

Se necesitan buenos representantes en las Repúblicas de Sud América.

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
NuevaYork Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

GRAN FABRICA de SOFAS-CAMAS-GUARDARROPAS, DIVANES, Etc.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Sofás-camas en ricas cretonas, diversidad de gustos, desde pesos..... 50.—
Sofás-camas-guardarropas en ricas cretonas, diversidad de gustos, desde pesos..... 60.—

MANARELLI & Cia.
SARMIENTO 1416-22, F. LACROZE 3037, BUCARELLI 1970
U. T. 0973 Riv. — U. T. 194 Urq.
C. T. 1991 Cent. — C. T. 11 Villa Crespo

NOTA. — La casa se ocupa de todo trabajo de Tapicería, para lo cual cuenta con un personal competente, así como también en colchonería, camas, juegos para bebés, etc.

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

CUENTO

ERA una vez una niña muy desgraciada que se llamaba Basilisa. Su padre se había vuelto a casar, y, como la pobre Cenicienta, tenía que sufrir la maldad de una madrastra y de dos hermanastras.

Basilisa tenía por única fortuna a una muñeca, regalo de su mamá, quien le dijo al morir: "Sobre todo, no olvides de dar de comer a tu muñeca y de pedirle consejo cuando te ocurra algo malo."

Un día su madrastra le dijo:

— Basilisa: el fuego acaba de apagarse. Tienes que ir al bosque y pedir lumbre a Baba Yaga.

La niña se echó a llorar de miedo. Baba Yaga era una terrible ogresa que se comía a los hombres como si fueran pollos asados.

Basilisa fué a su cuarto, y, llorando, dió de comer a su muñeca. Le decía, entre lágrimas:

— Come, muñequita mía, y sálvame. Sin ti, Baba Yaga me devorará.

Y la muñeca le contestó:

— No llores y llévame contigo.

La niña estrechó a su muñeca entre los brazos, y, temblando, entró en el bosque. Cuando hubo andado mucho, mucho, divisó la casa de la ogresa. Al acercarse a la tétrica mansión oyó una voz de trueno que decía:

— ¡Aaaah!... Huelo a carne fresca.

— Soy yo que vengo por lumbre.

— La tendrás si trabajas y no te comes antes — repuso la ogresa. — Mañana, para cuando yo me levante, tiene que estar fregado el suelo, limpia la casa, la comida hecha y el trigo contado grano por grano.

Al quedarse sola Basilisa, la voz de la muñeca la consoló:

— No llores más, niña mía. Reza tus oraciones y acuéstate.

Toda la noche se la pasó trabajando

EL TREN

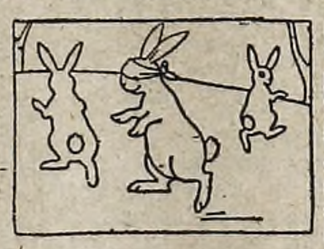
Es un juego para dos compañeros. Una vez pegado el cuadro sobre cartulina, y bien prensado y seco, se destacan los cuarenta y ocho cuadritos numerados y se ponen del revés sobre la mesa.

Por turno van tomando uno los jugadores, hasta que tienen veinticuatro cada uno.

Quien tiene la ficha número 2 empieza el juego, colocándola. Debe ponerse al lado la número 3, y así por orden, hasta reconstruir el grabado. La última que se pone es la número 1.

Gana quien consigue colocar primero todas sus fichas.

BLANCO Y NEGRO



Tapar con tinta o carbonilla las líneas blancas sobrantes, hasta destacar solamente los conejitos que juegan al "gallo ciego".

Corses Venus

$ 12.60

La supresión definitiva de la ballena rígida y fácilmente deformable es una conquista de "Corsés Venus".

El nuevo MODELO LINEA ESCULTURAL Nº 1 presenta la nueva ballena de caucho (Pat. A. 35771).

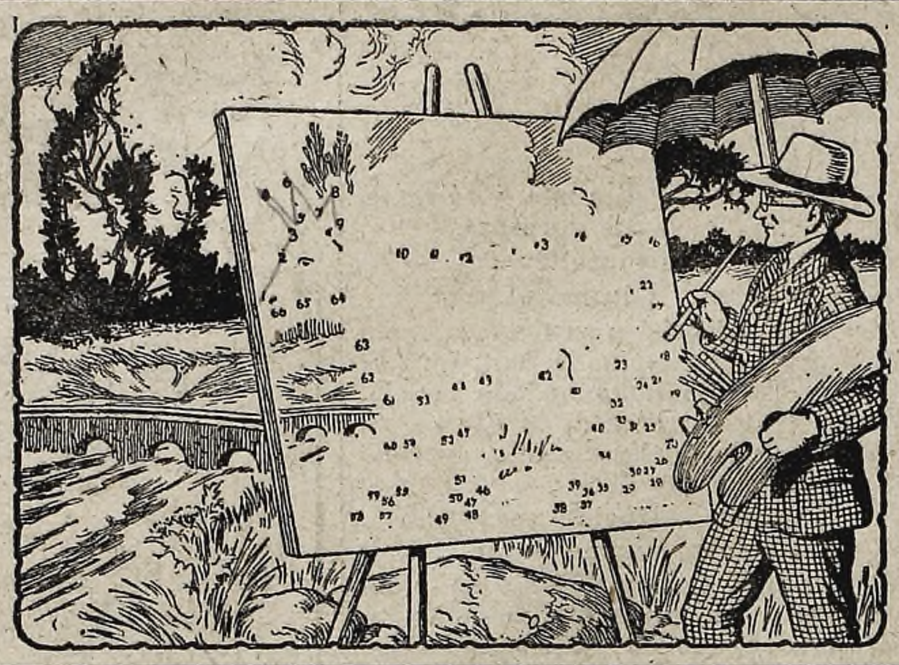
Es la perfección de la línea y la modelación absoluta del cuerpo obtenida con el modelo ESCULTURAL cuyo uso constituirá un placer, una comodidad y un motivo de belleza. El elástico tiene tensión doble en la cadera y simple en la cintura. Las ligas son graduables a ojal (Patente A 35772).

Corsetería de PARIS
SANTA FE 2533
U.T. 3427 JUNCAL - BUENOS AIRES

ROMPECABEZAS

Naturalmente que no sabemos lo que el artista pinta si no unimos previamente con una línea los números de la tela. Debe ser algo curioso, pues son ocho las personas que observan su obra.

¿Dónde se han escondido?



la muñequita, y cuando se levantó Baba Yaga se quedó admirada.

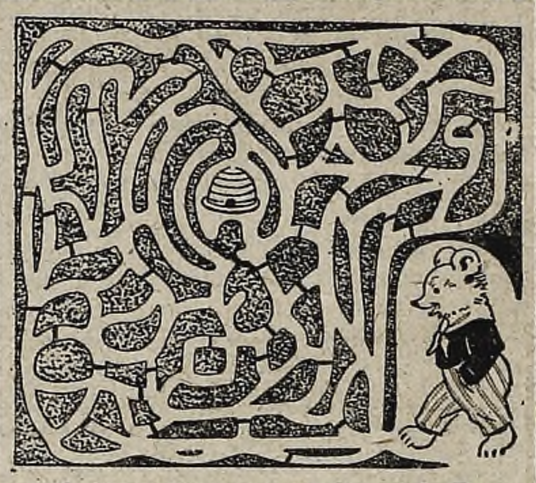
— ¿Cómo has podido hacerlo en tan poco tiempo, muchacha?

— Con la bendición de mi madre, que ha venido a ayudarme — dijo Basilisa.

— Bueno. Anda, vete de aquí. A mí sólo me gustan las gentes malas para el desayuno. Puesto que tu madrastra te hizo venir para que te comiese, traémela aquí con sus hijas. Te será fácil decidirlas si les dices que has visto un árbol que da cintas en vez de hojas. Las muy tontas vendrán en seguida a buscar con que emperifollarse.

Así lo hizo Basilisa, y fué muy feliz con su padre durante muchos años, desaparecida la gente mala de su casa.

UN GOLOSO



Osito se muere por la miel. Basta que vea una colmena para que se le despierte un apetito feroz. Esta vez su manjar predilecto no está muy al alcance de su mano.

¿Cómo se ingeniará para llegar hasta los dulces panales?

PASATIEMPOS

La carpeta, el vaso y el ramo

Sobre una mesita liviana se halla un vaso de cuello largo, cilíndrico o en forma de paralelepípedo. Descansa sobre una carpetita cuadrada. En el vaso hay un lindo ramo.

El operador saca el ramo para mostrar el vaso vacío. No tiene agua. Toma luego la carpetita, lo entra hasta el fondo del vaso y pone el ramo en su sitio.

Luego saca del ramo, con toda delicadeza, la carpetita, que aprisionó en la base del recipiente.

Explicación. — En el ramo está disimulado un tubo de cartón, en el cual se halla una carpetita igual a la que estaba sobre la mesa. El vaso posee doble fondo, separado por un cartón. Al enterrar la carpetita en el fondo, el operador tiene cuidado de cerrar bien, quedando listo el experimento.

"Heimsweaters" MR Sportswear

Pullovers, Chalecos de Lanas finas y de Vicuña. Sweaters de calidad y de gusto perfecto.
En 57 colores.

Iguales a los de Europa.

Fabricantes:

S. HEIM SONS
BUENOS AIRES
RIO JANEIRO 237
U. T. 60 CABALLITO 2009
VENTA AL POR MAYOR

OFERTA ESPECIAL a los lectores de esta Revista. Devolveremos el dinero, si "Punkt-Roller" no satisface. LEA ESTE AVISO!

ADELGACE

sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente el Adelgazador "PUNKT-ROLLER" (a base de ventosas). Con "Punkt-Roller" obtendrá Vd. un masaje suave, sin irritación y sin dolor que elimina las grasas y activa la circulación de la sangre.

ACLARACION IMPORTANTE

"PUNKT-ROLLER" es el único adelgazador eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión, principio científico patentado en todos los países civilizados, y por lo tanto es INIMITABLE. No olvide, pues, que

SI NO TIENE HUECOS, NO ES "PUNKT-ROLLER"

Pida y exija "Punkt-Roller" en las buenas Farmacias, Ortopedias, etc. Si en la localidad donde Vd. se halla no lo consigue, pídanoslo inmediatamente o antes solicitenos folleto explicativo gratis.

MAIPU 231 - BUSH & Cía. - B. Aires (U. T. 0141 Mayo)

Nota.—Recorte este aviso, enviándonoslo con su nombre y dirección claramente escrita, si le interesa conocer detalles de esta OFERTA ESPECIAL

Dr. JUAN E. DILLON

Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes

Enfermedades de boca y dientes

Horario: de 14 a 20 horas

TALCAHUANO 68, 4º piso

Unión Telef. 7862, Mayo

DISPEPSIA FLATULENTA

Una de las manifestaciones más frecuentes de los males de estómago es la dispepsia flatulenta, esa sensación de opresión que sigue a las comidas muy copiosas o poco masticadas. La dispepsia flatulenta proviene de la fermentación de los alimentos por exceso de acidez del jugo gástrico. Para neutralizar este exceso de acidez y suavizar las paredes inflamadas del estómago, nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada. Tan pronto se sienta la menor molestia digestiva, debe tomarse media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada, y todas las manifestaciones penosas desaparecerán inmediatamente. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias.

Kleinert's

CHIC

¿Por qué correr el riesgo de perderlo, descuidando el vestido acabado de estrenar?

Póngase Ud. inmediatamente un Protector Axilar de Kleinert, que defiende las ropas en el punto más vulnerable: la axila.

Hay Protectores Axilares de todos pesos, formas y tamaños, que se adaptan a los diferentes vestidos y ocasiones. No deje Ud. de buscar la marca "Kleinert" en ellos. Esa marca es la garantía de que quedará Ud. satisfecha.

Agentes distribuidores:
S. BODNIA
Salta 356, Buenos Aires

Kleinert's
REG. U.S. PAT. OFF.

6

SAL Cerebos

Las cosas menudas revelan hechos importantes. La Sal Cerebos en la mesa revela buen gusto.

DISCOS ROTOS O GASTADOS
(no Columbia)

Compramos. En cambio de mercadería, pagamos 0.80 por kilo. En efectivo, 0.60 kilo.

Si su estado lo merece, mejoramos precio.

"CASA CHICA" - Salta 676 - Bs. As.

Olvidará sus penas leyendo DON GOYO, el mejor periódico humorístico.

Todos los martes. 20 centavos.

Las joyas actuales constituyen un verdadero alarde de chic, gracia y elegancia

(Continuación de la pág. 44)

especial un alfiler doble y una hebilla de ónix y brillantes. Resalta sobre unos, ejecutados en crêpe georgette color turquesa, un fantástico brazalete de cuentas de cristal y turquesas, y llaman otros la atención por la riqueza de su terciopelo realzado por un original adorno consistente en una gran rosa del mismo género del vestido, de la que penden unas cintas de esmeraldas rodeadas de diminutos brillantes admirablemente engarzados.

Hemos visto un sencillo traje negro sobre uno de cuyos hombros jugaba como una caricia, otra gran rosa también de brillantes engarzados en plata, fluyendo una gracia de irresistible sugestión algunos modelos sencillos de tonos obscuros, sobre los cuales brillaban angostas fajas de metal, pulidas y talladas.

Los collares y pendantifs de piedras preciosas o de fantasía serán inseparables de los trajes de noche, sobre todo de las suntuosas creaciones realizadas en terciopelo. El uso de topacios y amatistas, de preciosos pendientes, de broches y collares, lo mismo que los pendantifs de grandes topacios engarzados en brillantes, las hebillas, los broches y alfileres de brillantes verdaderos o de imitación, continúan poniendo sobre los elegantes vestidos femeninos un sello de distinción que revela una sensibilidad delicadísima y un gusto refinadísimo, que son las características peculiares de la coquetería moderna.

Era "ella"

(Continuación de la pág. 55)

un cigarrillo a su camarada. Hay una pausa.

Paseaba yo una tarde por el Rosedal, y ya iba anocheciendo, cuando al volver un recodo...

Mariano hace otra pequeña pausa para encender el cigarro:

— ... cuando al volver un recodo tropiezo con la silueta de la mujer más interesante que he visto en mi vida. Alta, fina, de armonioso contorno, con no sé qué majestad en toda ella... Fué cosa de un instante. Apenas tuve tiempo de ver relucir, bajo el velo moteado que le cubría el semblante, unas pupilas no sé si verdes... o azules... de peregrino brillo. En el punto de aparecer yo, la dama, que hallábase sola y sentada en un banco de piedra, se puso en pie y salió como huyendo. Una fuerza magnética que de aquella mujer parecía irradiar, me obligó a cortarle el paso para decirle resueltamente: "Escúcheme usted, señora; hágame la caridad de escucharme un minuto." — "Imposible, imposible..." — "Se lo pido con toda mi alma." — "Le digo que imposible en estos momentos. Espéreme usted mañana aquí mismo, a esta hora. Le juro que vendré." — Y, acelerando el paso, perdióse en la distancia la misteriosa dama, dejando en el aire un leve rastro de perfume...

— No está mal, no está mal como principio de aventura.

Mariano, al calor de la evocación, quédase abstraído durante unos instantes. Gonzalo pregunta, vehemente y curioso:

— ¿Y qué, y qué? Al día siguiente...

Mariano, con melancolía:

— Al día siguiente yo asistí puntualmente a la cita. Y ella... no vino.

— ¡No digas! Pero muchacho — y Gonzalo ríe ruidosamente, — ¿a eso le llamas tú aventura?

Mariano tiene una risa tolerante para la cómica indignación de su amigo.

— ¡Y eso que te juró que volvería al día siguiente! Fíate de juramentos de damas misteriosas!

Mariano, gravemente:

— Pues te aseguro que no fué vano el juramento que me hizo. ¿Por qué había de mentir? ¿Qué necesidad tenía de mentir? Ella pensó en acudir a la cita, estoy seguro de ello; ¡hubo en sus palabras tal acento de sinceridad! Pero luego, al día siguiente, y durante muchos más, pues días y días estuve yendo al lugar de la cita, una causa poderosa se lo impidió. He aquí a la fatalidad interponiéndose entre "ella" y yo, levantando una muralla ante mis ansias. Porque has de saber que aquella mujer era la mujer soñada, la felicidad absoluta, la presentida de mi corazón, la amada inmortal...

— ¿Nada más que todo eso? — pregunta Gonzalo sonriendo.

— Todo eso... y más. Han pasado algunos años y aún percibo el rastro de perfume que ella dejó en el aire.

— ¡Sí que tienes fino el olfato!

— Aquella mujer era "ella", estoy seguro. ¡Era "ella"!

Gonzalo, dejando de reír:

—¿Era "ella"? Es posible, querido... Los soñadores sois así: labráis la realidad a vuestro antojo; no os paráis en barras. Pero yo te digo una cosa: que si esa dama ideal hubiese asistido a la cita, vuestra aventura hubiera acabado de la vulgarísima manera en que acaban todas en este bajo mundo, irremediablemente prosaico. Estarías a estas horas aburrido del misterio y el perfume de aquella señora..., o casado con ella y renegando de las aventuras. Dices que era "ella", el imposible ideal en cuerpo y alma, y yo lo creo. Pero era "ella"..., sencillamente porque no acudió a la cita.

Manual de labores

(Continuación de la pág. 60)

El tallo se ejecuta en redondo (véase la fig. 5).

Se montan 5 mallas al aire, se cierra en redondo, se hace siempre una malla apretada sobre cada malla, de manera que el reverso del trabajo sea la parte de arriba (véase la fig. 5). Se hacen así dos tallos del largo necesario, y se cosen juntos.

Para unir el racimo se transporta el dibujo a un papel grueso o tela de plano y se cose cada grano en su lugar respectivo, con el derecho para arriba, a fin de que el lado del revés quede debajo y venga a formar el derecho de la labor y del racimo.

Cósanse los granos entre sí.

El largo de los tallos se medirá de acuerdo con el dibujo en conjunto, para lo cual es necesario tener el dibujo en su tamaño exacto. Una vez hilvanados los distintos motivos sobre los lugares respectivos del dibujo, se unen entre sí cosiéndolos, teniendo buen cuidado que queden bien unidos los bordes que se tocan.

Se ejecutan a continuación las barretas al punto de festón sobre dos hebras tendidas y en el mismo hilo. Después se corta el hilván del dibujo.

En las curvas interiores de los tallos, zargillos y galones se pasa un punto montado sobre los bordes, tirando más o menos del hilo, según la curva; esto se hace para obtener una silueta que reproduzca perfectamente la forma del dibujo y para que quede perfectamente plano.

4—Trabajo en ejecución del grano grande que forma la punta del racimo

5 — El tallo al principio de su ejecución

Pebeco

Pasta Dentífrica

Insuperable para adultos y niños.

MEDIAS

HIMALAYA

DE PURA SEDA NATURAL

Por muy delicados vestidos y por muy buen calzado que lleve una dama, su distinción y elegancia nunca serán completas si no usa las famosas Medias HIMALAYA de Pura Seda Natural. En estas medias se compendian todas las mejores cualidades que pueden desearse. Se fabrican únicamente en pura seda natural de la más alta calidad, son elegantes, de perfecto ajuste, gran duración y sus precios los más convenientes.

Pídalas en las casas del ramo en todos los colores y estilos de moda, con o sin cuchilla y con la seda más arriba de la rodilla. Exija siempre que lleven estampada la marca HIMALAYA.

Únicos Importadores:

ROCCATAGLIATA, SCARSELLA y Cia.

Cangallo 1474

Bs. Aires

Para deportistas

Lo mismo que para trabajadores, estudiantes y todos aquellos que necesitan someterse a un excesivo régimen de labor, ha sido creado la "Evandrina", valioso tónico reconstituyente que compensa el desgaste de energías, enriquece la sangre y tonifica los nervios y comunica al organismo el bienestar y la agilidad propios de la buena salud.

Evandrina

En venta en la **DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda.**
Defensa 215, sus secciones y en toda farmacia

PIANOS
VICTROLAS
INSTRUMENTOS
POR MENSUALIDADES
ESTABL. MUSICAL
NEUMANN
FLORIDA 415 - U.T. 31 RETIRO 2712

El novelista que habrá que redescubrir

—— *(Continuación de la pág. 25)* ——

be un tipo más sintético, cuyo poder expresivo se logre por medio de brochazos más generales y más significativos. En una palabra: cabe el tipo más universal de la novela de Gœthe. En el realismo puro, de acento local, descripción y forja de caracteres (un término medio entre la alegoría y el naturalismo) la perfección no superaría gran trecho a "Cañas y Barro" o a "La Bodega", donde la vida tamizada por un arte que no quiere alejarse mucho de la vida y no deja de ser arte, adquiere los acentos más vivos que se han escuchado en Occidente, como en "La Barraca" se asiste a los más enérgicos e inútiles esfuerzos de la bondad.

"La Bodega" y "La Catedral" secundan eficazmente, por otra parte, a una tentativa racionalista, sin convertirse en novelas de tesis. En ellas el arte ofrece documentos humanos y una preocupación intelectual que las universaliza. Son espectáculo y son incentivo. Exhiben tipos y arquetipos. Recrean o indignan y obligan a meditar.

Con estas cuatro novelas, con "La Bodega" solamente, si queremos exigir más, Blasco Ibáñez tiene de sobra para que, devuelta la normalidad al gusto literario, hoy estragado, se le resucite y se le coloque en primer plano entre los novelistas mundiales.

El arte de realizar elegancias económicas

—— *(Continuación de la pág. 57)* ——

Prueba de ello son las creaciones que ilustran esta página, donde se ven deliciosamente hermanados el ingenio y la habilidad confirmando nuestras ideas.

He ahí el encantador modelito de lanita quadrillée en rojo y beige, en primer término. Por una de esas fatalidades tan comunes en los juegos de las colegialas, había sufrido una rasgadura que lo dejaba fuera de uso; pero se arregló añadiéndole unas franjas de paño color rojo en forma de incrustaciones, repitiendo el mismo motivo en los puños y en el cuello, rodeándolo así de nuevos atractivos.

¿Quién no ve en nuestra segunda creación una palpable habilidad femenina? Ese modelo de lanita azul marino, que había quedado corto, se adaptó nuevamente a la altura, agregándole una incrustación de crêpe mongol del mismo tono en la falda y blusa, complementándolo con una corbata y cuello. Y he ahí cómo se presenta gracioso y flamante entre los vestidos nuevos de sus amiguitas.

Nada más práctico que esos vestidos quadrillée como el que representa nuestro tercer modelo. Para alargarlo hemos agregado a la blusa un trozo de lanita lisa, repitiéndolo en los puños y en el cuello, realzando su presentación unos botones de fantasía que ponen una nota simpática sobre un hombro.

De kasha es nuestra cuarta interpretación. Para ancharla se le añadió un retazo del mismo género en tono un poco más obscuro en la falda y en la blusa. Un cinturón de gamuza completa esta monísima toilette.

Y, finalmente, el modelo que figura en último término representa un confortable tapadito. Para alargarlo hemos recurrido al recurso de los canesúes. Al paño le hemos añadido un canesú de un tono más obscuro, completándolo con un adorno de piel en el cuello y en los puños, quedando una monísima creación que satisfará la vanidad de la más exigente presumida.

Y he ahí, pues, demostrado cómo la habilidad es un poderoso medio para realizar lindísimas y prácticas elegancias económicas.

VINO Rancio Arella
DEGUSTELO Vd.
EN SUS FIESTAS

SAN SALVADOR Agua de mesa. La maravilla digestiva

Coleccionistas de Estampillas. Mi especialidad, son las estampillas de las Colonias Británicas
Remito surtido para su elección
T. ALLEN. 5, Blake Hall Road Wanstead London, E.11, England

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones.
EMBELLECE - VIGORIZA
Escriba: "IODUROL" Uruguay 1249, 4° piso

Phagozyt

limpia los riñones y el hígado, estimula el apetito, despierta las energías espirituales y brinda, en fin, cabal salud y larga vida.
PHAGOZYT fortifica el sistema nervioso y normaliza el organismo del hombre, de la mujer y del niño.
PHAGOZYT es un producto biológico muy especial.
Precio del frasco $ 6.—
en las buenas Farmacias o Droguerías o directamente del Laboratorio: Dr. E. HANDL, Bulevar Oroño 866, ROSARIO.
En Montevideo, R. O.: Droguería Americana, Ciudadela 1475.

LA BELLEZA DEL ROSTRO

Del mismo modo que a un enfermo sólo puede curársele con alimentación apropiada y remedios indicados, así también puede renovarse el cutis manchado o con grasa producida por una secreción morbosa, suministrándole nutrición abundante, que le vuelve su prístina frescura y aspecto juvenil. Crema Vasenol es un preparado que une a un perfume exquisito todos los méritos científicos del Vasenol. Con su uso desaparecen las arrugas, paspaduras, y todas las impurezas de rostro.

chos inocentes. Tampoco te conviene casarte con una mujer pobre. Te has acostumbrado a vivir entre mujeres ricas y elegantes. Una mujer que no te aporte nada al matrimonio, y a la cual tú — simple cajero de banco, — no podrás elevar a la altura de tus amiguitas, se convertirá pronto para ti en una desdicha, y ella, tan feliz antes en su casa, será en la tuya una pobre infeliz...

— *Etonces...* — gritó Rodolfo a su conciencia, — *¿qué debo hacer?*

La conciencia concretóse, como única respuesta, a reavivarle en la memoria, la imágen de la señora viuda de Pantoja.

EL SOL SE ASUSTA

CASÁNDOSE con la viuda de Pantoja, su conciencia podía estar tranquila. En primer lugar, casándose con ella la favorecía, librándola del ridículo de continuar hasta los cien años buscando esposo entre los jovencitos. Muchos hombres serios, respetables, intentaron conquistar a la viuda.

— *¡Están frescos!* — exclamaba la señora de Pantoja en su lenguaje antiguo de criollo. — *Creen que soy boba. ¡Quieren casarse conmigo por mis patacones! Prefiero un muchacho.*

Además, Rodolfo con su casamiento no causaría daño a ninguna de sus amiguitas. Jamás les quiso hablar de amor. Jamás les dió pie para que alguna se forjara ilusiones. ¡Era libre!

Una vez unido ante Dios con la viuda, Rodolfo podía considerarse a su mismo nivel. Iguales en virtudes. Iguales en defectos.

Recordó, en abono de su tesis, una sonora frase de Molière: "Los años juveniles y el oro de los viejos, equilibran los platillos en la balanza de la felicidad."

Dió un puntapié a la ssábanas y a las cobijas, asustando a los rayos del sol. Vistióse, y, al salir, encomendóse a Dios como los navegantes frente al mar.

No le fué difícil conquistar su América. Metióse de rondón en el alma soñadora de la viuda. Los ojos honrados de Rodolfo, su cultura, su bondad de muchacho suave y armonioso, bastáronle a la señora de Pantoja para que se pintara interiormente un cuadro de Watteau. Un porvenir de Citerea...

BAJO EL SOL, HASTA LA TINTA ES ORO

SEÑORAS y señoritas:

Rodolfo ha contraído enlace con la señora viuda de Pantoja. Es inútil que, en el fondo de vuestra benevolencia, pongáis un poco de ironía. No le haréis daño... Rodolfo es, aparentemente, muy feliz. La viuda no es un paisaje carente de atractivos. En sus cincuenta años de vivir, todavía da flores. Flores de invernadero que también son hermosas.

Rodolfo acaba de escribir al gerente del banco un poema sutil. Las fantásticas narraciones da la Scherezada no contienen tanto milagro como el breve poemita de Rodolfo: "Señor gerente: Sírvase usted aceptar la renuncia de mi cargo de cajero que..."

La linda viuda, apoyada en los hombros de Rodolfo, ha seguido con el alma, letra por letra, la arquitectura divina del poema. Una vez puesto el pliego en el sobre, sus manos han aterciopelado los cabellos del joven.

Ya me imagino la impaciencia de alguna lectora. La adivino curiosa y descreída al borde de mi cuento con ganas de meterse en él y preguntarme:

— Pero, en el interior de su alma, ¿qué piensa ese estúpido de Rodolfo? ¿Es feliz?

He tomado a Rodolfo de una oreja. Le he dado, como silla, mi tintero.

— *Vamos a ver, joven. Responda usted a esa niña.*

Rodolfo ha paseado sus miradas sobre la mesa, enterándose primero de si el mundo que lo rodea es digno de su confianza. La pluma lo asusta. La tinta lo acobarda. Está a punto de irse o ponerse a llorar. Mi omnipotencia le da miedo. Sabe que de mi albedrío depende su destino... De pronto, ha visto sobre la mesa un rayito de sol, y el sol le ha inspirado deseos de mostrarse

Los soñadores

— *(Continuación de la pág. 5)* —

al desnudo:

— Sí, soy feliz, sin hacer mal a nadie. Con el dinero de mi esposa he comprado mi lote de porvenir maravilloso. Yo, en cambio, le he dado, en suma igual, el tesoro de mi frescura juvenil con el que ella ha comprado también su lote de alegría presente. Unidos los dos formamos un conjunto armonioso. De la unión del día con la noche, Dios ha creado la magia del atardecer. Después, el día se irá por su camino y la noche marchará por el suyo... La vida de mi compañera terminará más pronto que la mía. Ella es casi una anciana. Tendrá, forzosamente, que extinguirse, dejándome en poder de su fortuna. Entonces, joven todavía, yo podré subir hasta la cumbre de las muchachas jóvenes y ricas que me recibirán con los brazos abiertos. Entre ellas se pasarán la voz:

— *¿Sabes quién anda viudo? Rodolfo. Tiene treinta años y cuarenta millones.*

El rayo de sol que llegaba hasta los bordes del tintero, se ha acostado de pronto en el tintero. La tinta tiene ahora reflejos áureos, de brillante negro. ¡Milagro! Toda la tinta se ha transmutado en oro...

EL SOL CANTA CON SU VOZ DE CISNE

HOMBRE dichoso! Sus amigos lo ven pasar en automóviles magníficos, con su eterna sonrisa de satisfacción. Es Rodolfo que va y viene por entre los jardines de su vida, con la esperanza de encontrarse solo, sin la viuda. Pero, la viuda más hermosa que nunca, reconfortada en su vejez por el amor y por el arte, tiene veinte años menos. Rodolfo, no obstante su dicha, está un poquito viejo. Ha llegado a los cuarenta años, con el cabello encanecido. Observándolo bien, se le descubren al lado de los ojos, las huellas por donde pasa el tiempo... Además, su mujer no lo deja un instante. Rodolfo tiene la suerte de que la viuda lo ama con locura. Lo mima como a un santo. Lo cuida con el candor de sus cincuenta... y tantos años de amor sintetizado. Es celosa.

— *¡Mira cómo te clava los ojos esa desvergonzada! No la mires, Rodolfo...*

¡Rodolfo, resígnate! ¡Paciencia! La vida de las viudas no es eterna. Día llegará en que puedas romper la cadena de ese amor infinito. Solo y millonario, serás dueño del mundo.

Por la noche, Rodolfo piensa, entristecido, en sus lejanos compañeros de banco. Recuerda la alegría con que lo saludaban al penetrar en la oficina; el placer de olvidarse de las horas, en la fatiga del trabajo... ¡Qué corto era entonces el tiempo! Los días y los meses se le iban de las manos. ¿ Y ahora? El mundo actual no es como el de hace veinte años, cuando contrajo enlace con la viuda. La existencia ya no corre. Se arrastra. El tiempo está viejo. Las noches le parecen viudas que no terminan nunca...

Se observa en el espejo. Ya se ve con abdomen, como los cerveceros. Su antigua elegancia se ha hecho pulcritud. El cristal refleja su figura trágica. Una voz estalla a sus espaldas:

— *¡Qué buen mozo que estás!*

Es la voz de la viuda que, vibrante de amor, florece por entre sus setenta años, como las paredes de un viejo mausoleo.

A Rodolfo lo agitan ímpetus de llorar. Quisiera morir allí mismo. Quisiera decirle a su enamorada, con toda la ternura de su corazón:

— *Oye preciosa. ¿No te agradaría tomar una cucharadita de cianuro? ¡Es rico, mi linda!*

¡Cianuro! Aun cuando le dieran a tomar dinamita, la viuda seguiría tan sana, tan oronda, tan guapa... El cianuro la haría adelgazar, que es lo que ella ambiciona.

El amor, señoras y señoritas, es un talismán. Es un elixir de larga vida. La viuda de Pantoja enamorada de Rodolfo, se sostiene gracias a ese don de los dioses. ¡Ah! Si Rodolfo la amara,

Lo que significa una cucharadita de Leche de Magnesia de PHILLIPS

Significa el alivio más seguro no solo para el *ardor en la boca del estómago, los eructos agrios, la flatulencia y demás síntomas de la acidez,* sino también para la *biliosidad, la indigestión y las jaquecas.*

Significa el único medio efectivo de combatir las *náuseas* y *los vómitos que acompañan al embarazo,* y la manera más inofensiva y eficaz de remediar *el estreñimiento* que se presenta durante esa misma época.

Significa la mejor defensa de los bebés, porque *evita* que *la leche se les agrie y cuaje en el estómago* y porque, cuando sufren de *cólico o indigestión,* los laxa con perfecta suavidad.

Significa la más efectiva *protección de la dentadura,* porque remedia *la acidez de la boca,* con lo cual evita que el esmalte de los dientes se debilite y sea atacado por la caries.

Pida siempre
LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS y no reciba substitutos

ANIS DEL AMOR

AZUL COLMAN

Indispensable para blanquear bien la ropa.

Doctor *ENRIQUE FEINMANN*
de regreso de Europa; de las clínicas de París, Berlín y Viena
SUIPACHA 612
ESTÓMAGO — NERVIOSAS — SEÑORAS
ELECTRICIDAD MÉDICA Y ELECTROTERAPIA: Corriente Electro Anestésica, Alta Frecuencia, Ultra Violeta, Rayos X, Diatermia, especialmente para el tratamiento de NEURALGIAS, REUMATISMO, ASMA, EPILEPSIA, DEBILIDAD NERVIOSA, NEURASTENIA, OBESIDAD, ENFERMEDADES DE LA PIEL.
De las 8 a las 18 horas. U. T. 0260, Libertad

es posible que también él viviera mil años como ella.

—*No importa* — le dice el sol. — *Ten paciencia, Rodolfo.*

Rodolfo ha tenido tanta paciencia, que ya ha gastado toda cuanta tenía. Se casó a los veintidós años y va por los cincuenta. La viuda anda por los ochenta...

La buena mujer ha amado mucho. Su corazón sufre el cansancio de los que amaron con exceso. Una noche, el corazón desvanecido se le acuesta a dormir para siempre. Un síncope cardíaco la disuelve en la paz del Señor.

—*¡Rodolfo!* — grita el sol. — *Ya eres libre. Has llegado tu último día de miseria.*

Rodolfo oye, sin esperanza, los alegres alaridos del sol. ¡Fortuna! ¡Oro! ¿Para qué le sirve ahora esa hermosa porquería de plata? Está viejo. Marchito. Sin alma... En lugar de haber gastado su juventud en querer locamente a una mujer, la gastó en despreciarla. Ahora daría todos sus millones a quien le metiera en el bolsillo los veintidós años que tuvo una vez. ¡Ah! Pero, no os hagáis ilusiones, señoritas. Si Rodolfo recuperara sus veintidós años, se casaría, quizá, con otra vieja. Los hombres ambiciosos son así. Soñadores...

En el centenario de Goya

(Continuación de la pág. 9)

Asombra la fecundidad del ingenio y la espontaneidad de Goya en sus escenas populares.

Max Rooses dice, al considerarlo:

"A veces se diría que pintaba al resplandor de un relámpago, en medio del vértigo y con la rapidez del rayo."

Sus cartones para tapices, sus frescos y aguasfuertes famosas: *Los Caprichos, La Tauromaquia, Los Desastres de la Guerra* y *Los Proverbios* completan su obra admirable.

La Familia de Carlos IV, cuadro de su mejor época, está en lienzo de 2 m. 86 de alto por 3 m. 45 de ancho, y las figuras son de tamaño natural.

Hasta después de muerto se cierne sobre Goya una nota trágica, al parecer escapada de un cuento de Poe.

El autor de esos *Caprichos* alucinantes que quitaron el sueño a muchos de sus contemporáneos, duerme en la tumba, sin cabeza. ¿Dónde está la cabeza de Goya? Tal es la pregunta angustiosa que no halla aún una respuesta.

Al morir en Burdeos, fué su cadáver depositado en la tumba de un amigo suyo, Martín Goicochea, antiguo alcalde de Madrid.

Allí permaneció hasta 1888, en que España obtuvo autorización para repatriar los restos de Goya.

Al abrir la sepultura que guardaba dos cuerpos no se halló sino una cabeza, la de Martín Goicochea, perfectamente individualizada.

El asombro se tornó en pavor al comprobar que la cabeza de Goya había desaparecido.

En esa época vivía todavía una nonagenaria, madame Brugada, vieja amiga de Goya, casada con un discípulo del maestro. Al morir éste tenía treinta años, y recordaba perfectamente que el célebre pintor fué enterrado con una gorra de cuero, con visera, cuyos vestigios no se encontraron.

Recordóse que el año 1828 atravesaba precisamente por la época en que la frenología del doctor Gall trastornó tantas mentes.

¿Sería la obra de un loco?

Subsiste aún el misterioso interrogante. Lo incontestable es que Goya partió sin cabeza de Burdeos a Madrid.

Los documentos oficiales relativos a la exhumación de 1888 consignan que, para evitar cualquier error, a pesar de creer lo improbable, "se reúnen en el mismo féretro, para ser depositados en el Panteón de Madrid, los restos del pintor español y los del antiguo alcalde".

¿Dónde está, pues, la cabeza de Goya?

PARIS A NINGUN PRECIO HALLARA ANILINA MEJOR

No compre anilina suelta ni de otra marca que no sea "PARIS". Ni en precio ni marcas no hay mejor. Pida en Farmacias una cajita de anilina "PARIS" y habrá comprado la mejor anilina del Mundo.

COMPÁRELA CON CUALQUIER OTRA

A $ 0.20 LA CAJITA

Si el espejo refleja vuestra belleza, ella se duplicará con el uso del

Polvo de Tocador

"ROSAFLOR"

adherente, deliciosamente perfumado, verdadero talismán femenino, imprescindible en todo boudoir de dama chic. SEÑORAS: No hagáis ensayos inútiles con polvos vulgares, fabricados con ingredientes de calidad inferior.

AUMENTAD VUESTRA BELLEZA con el

Polvo de Tocador

"ROSAFLOR"

Se vende en las farmacias. ¡Pídalo hoy mismo!

No Se Deje Sorprender

No se preste más para probar tal o cual colorante, que en la mayoría de los casos jamás dan el resultado prometido; USE un verdadero colorante para el teñido casero, use el premiado

ROSEDAL

NINGUN COLORANTE podrá darle los maravillosos resultados de "ROSEDAL", con sólo hacer como indica su prospecto. UNICO que tiñe en colores vivos y brillantes, con ese brillo y colorido propio de telas nuevas.

Si USA

ROSEDAL

comprobará que nada ni nadie tiñe tan bien cualquier clase de tela sin dañarla, por delicada que sea. UNICO que las prendas teñidas no ensucian la ropa interior al usarla, no ensucia las manos ni objetos usados al teñir y es de uso sumamente fácil.

Venta en Farmacias a 0.80

"ROSEDAL" ES UNICO QUE SIEMPRE TIÑE BIEN

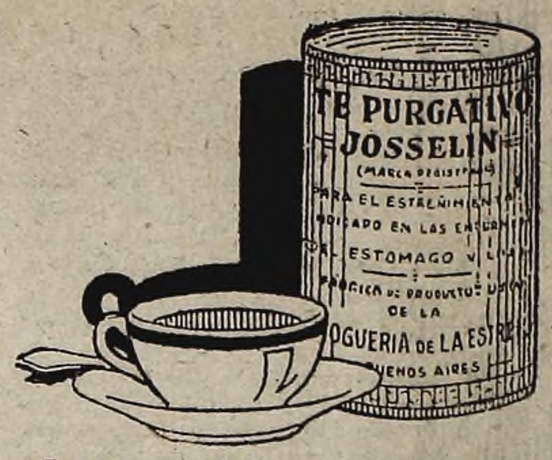
Todo es querer

Si Vd. quiere triunfar lo conseguirá. No importa que se sienta débil, cansado y sin ánimos... Empiece por enriquecer la sangre, fortificar los nervios y vigorizar los músculos, mediante la Bioforina Líquida de Ruxell, el tónico reconstituyente más eficaz y de más prontos resultados. Indicado igualmente para los que tienen exceso de labor o se sienten fatigados. Los médicos recomiendan en todos los casos la

Bioforina Liquida de Ruxell

Venta en farmacias

Unico depósito: LABORATORIOS BIOLÓGICOS CÁRCAMO - Perú 1645, Buenos Aires



La mayoría de los malestares y enfermedades que nos aquejan tienen origen en el mal funcionamiento del intestino.

Sería de desear que en todos los hogares se adoptara el Te Josselin de agradable sabor y efectos naturales en grandes y chicos.

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

En venta en la Droguería de la Estrella Ltda., Defensa 215, sus secciones y en toda farmacia.

Cuide su presentación, Señora...!

Nuestra casa pone a la venta Sombreros que significan la más genuina expresión de la moda y que son y serán justamente apreciados por TODA MUJER ELEGANTE, cualquiera que sea su posición social y su condición económica.

MODELO 88 Novedoso modelo en fieltro souple de la más fina calidad, extranjero, en todos los colores, a **$ 8.50**

MODELO 87 Distinguido modelo en castor fular de pura nutria, en todos los colores de moda, a **$ 18.50**

En fieltro austriaco, a pesos... **12.50**

Toda compra mayor de $ 12 da derecho a

UN OBSEQUIO

de valor e imprescindible para la "toilette" de toda dama, siempre que se mencione este anuncio.

Los pedidos del interior deben venir acompañados de giro con recargo de 0.80 centavos, para embalaje y FLETE.

Manufactura de SOMBREROS finos para SEÑORAS

G. LAMBRUSCHINI

PARANA 253 - U. T. 5453, Mayo

Mi tía María

— (Continuación de la pág. 7) —

para mí, una pira fúnebre en la cual iría consumiéndose a fuego lento cuanto hubiera en mí opuesto a su naturaleza, o que no pudiera identificarse con la suya; que mis alegrías, lo propio que mis pesares, mi vida, mi individualidad misma, deberían no mezclarse y confundirse con las suyas, sino estrellarse y aniquilarse en él; que las fuentes de mi corazón se agotarían, y que él no tendría con qué alimentarlas; que el jardín de mi alma se convertiría en un desierto por no tener él tiempo de cultivar sus flores. No quise someterme a tan triste porvenir, y concluyeron nuestras relaciones.

"Cuando la muerte nos arrebata un ser querido, el dolor que experimentamos es inmenso; pero ¿cómo expresar el dolor que se siente al destruir de propósito deliberado un amor que, como débil planta, se apoya en aquel que lo inspira y cuya causa es? ¿Cómo expresar el martirio, el suplicio de ir arrancando uno por uno todos los brotes, llenos de savia, que se han abrazado al tronco robusto, a cuya sombra crecieron?

"Pasaron algunos años, y amé por segunda vez. Pero ¡cuán diferente era el objeto de este amor del ídolo de mi primera pasión! Eduardo reunía la seductora dulzura de la mujer a la vigorosa dignidad del hombre; tenía todas las cualidades más femeniles sin ser afeminado; su imaginación no se parecía a una de esas cultivadas llanuras que no serían nada sin el incesante trabajo del hombre, sino a las praderas del Oeste, en que la vegetación es espontánea, lozana y espléndida. Era de elevada estatura; pero no pretendía ser más *elevado* que yo; era hermoso, y su fisonomía respiraba la tranquilidad, la paz y el contento; en fin, la luz, no el fuego del genio, era lo que iluminaba su frente.

"Su caridad lo había hecho tan amado de los pobres; su carácter noble y su vida inmaculada le habían granjeado tanto la estimación de los ricos, y todos los buenos lo elogiaban tan unánimemente, que mi amor inefable no era otra cosa sino la concentración del aprecio de los demás.

"Sin embargo, pasó mucho tiempo antes de que nos amásemos, pues el germen de este divino sentimiento fué desarrollándose con lentitud, como el capullo de una flor que no debe marchitarse nunca.

"Dicen que el amor es la rosa del corazón; pero, por desgracia, ¡cuántas veces se transforma el corazón en invernáculo para precipitar su florescencia! Y si, al contrario, se dejase al sol de la naturaleza, al rocío de la inocencia y de la verdad, al cuidado de los ángeles, ¡qué placer tan grande causaría el verle crecer, el seguir el desarrollo de sus pétalos, a los cuales cada hora que transcurre va dando más perfume y más vivo colorido, hasta que la rosa se entreabre, al fin, en toda la plenitud y perfección de su hermosura incomparable!

"Nuestra vida, ¡gracias a Dios!, ha estado exenta de eso que se llama desgracias; pero hemos tenido nuestros malos ratos. Sin embargo, no podíamos quejarnos, puesto que nos consolábamos mutuamente, sobrellevándolos entre los dos. Ni tampoco podía ser de otra manera, porque esa confianza completa, absoluta, espontánea, recíproca, que nos prometimos al pie de los altares, y sin la cual el matrimonio es una mentira, ni por un solo momento nos ha faltado.

"No creas por eso que nos adorásemos ciegamente; no por cierto; nos conocíamos todos nuestros defectos, hasta los más triviales; pero a medida que uno de nosotros los descubría en el otro, los ocultaba con el negro manto del olvido, ponía sobre ellos el puro velo de la caridad y los encerraba en un impenetrable santuario.

"Al concluir, mi querida Engracia, te compararé mis dos amores. El primero era un águila enjaulada por mano inteligente, y sometida a su cautiverio; pero que aspiraba a su antigua libertad, y recordaba con placer el tiempo en que batía sus alas poderosas en la inmensidad. El segundo era un pájaro más doméstico, que se deslizaba contento en el seno de quien lo tenía preso, y plegaba sus alas con un movimiento de placer."

De esta manera concluía la extraña carta de mi tía María, y a pesar de su sencilla elocuencia, no pudo convencerme; porque para mí era inadmisible que lo que llamaba su primer amor lo hubiera sido realmente. Mi tía no pudo acercarse lo bastante al corazón de Carlos para amarlo; y si se hubiera casado con él, habría sido como la mujer de Catón, que, según dijo su austero marido, no se permitía estrecharlo en sus brazos sino cuando tronaba Júpiter.

Lo que mi tía experimentó no fué otra cosa sino admiración, orgullo satisfecho, vértigos, todo lo que se quiera, excepto esa esclavitud del alma en que el esclavo besa su cadena; esa locura del corazón que el loco prefiere mil veces a estar en sano juicio. Ella tuvo la balanza en sus manos; ella pronunció la separación: ¿hubiera podido hacerlo si verdaderamente hubiese amado con la ciega abnegación, con la sublime locura de la mujer? La fuerza que sostiene y que impulsa a la mujer en casos de corazón, es las más de las veces orgullo excitado por las ofensas o los desprecios; y mi tía no fué ultrajada ni despreciada tampoco. En cuanto a su segundo amor, nada quiero decir. Pero como me es imposible dar el nombre de amor a su primera prueba, quedo *in statu quo*...

El sensualismo

No es racional recomendar prácticas de ascetas, ni tampoco esa hipócrita austeridad predicada por los quev iven contrariando las leyes de la naturaleza.

Hay que conceder al os órganos sensorios una apreciable libertad de acción muy necesaria y útil para tonificar el espíritu y aun realzarlo y educarlo.

Los placeres pulcramente elegidos y gustados con discreción, pueden constituir, además de una alegría reparadora, un excelente motivo de optimismo.

La satisfacción de una necesidad orgánica nos hace más agradable la existencia. En cambio, la permanencia de esta misma necesidad, nos hace desgraciados.

Lo que no es racional, ni conforme con la naturaleza, es tomar la vida por un campo de placer. Porque los placeres, aun aquéllos más ingenuos, fatigan y aturden, abusivamente practicados. Désele al cuerpo lo que es del cuerpo, pero nada más de lo que pida, porque entonces se entra en el camino de la perdición.

Una comida frugal, será insuficiente para una idiosincracia ávida; pero un ágape excesivo, os dejará en un estado lamentable.

El sensual padece la obsesión constante de los sentidos, rindiéndoles un culto rayano en la animalidad.

El hombre que se atisborra de manjares y pasiones, es un ser despreciable que ha convertido el estómago en el único centro de su vitalidad.

El estómago saciado, nos da fuerza y buen humor y abre el corazón a la esperanza bienhechora.

El estómago repleto, abotargado, nos embrutece, enturbiando el juicio y deprimiendo la voluntad la conciencia.

No hay que malgastar en los placeres energías que han de faltar luego para una obra constructiva de bienestar.

La salud es un don precioso que es necesario conservar como una riqueza inestimable.

Características Sobresalientes del Nuevo "R. I. O." (Flying Cloud)

Los Frenos Hidráulicos

Ofrecen una seguridad absoluta, obedecen al más leve contacto, y detienen instantáneamente el coche, brindando al conductor la sensación del dominio absoluto de su coche.

El nuevo tipo de frenos hidráulicos **LOCKHEED** aplicados al **R.I.O.**, ofrece la gran ventaja de que impide la entrada de polvo y la humedad al mecanismo interior del freno, y constituye una protección adicional contra la entrada de substancias extrañas al mecanismo de los frenos.

El R. I. O. Flying Cloud posee numerosas características únicas y que han sido aplicadas por primera vez en este automóvil.

Viaje usted en este soberbio coche y no comprará otro.

Unicos Importadores:

Dartiquelongue y Toulouse

Casa Central: **Esmeralda 142**
Anexo: Salón Exposición
Callao 856

AGENTE EN ROSARIO:
Luido Pagnutti. — Corrientes 698

AGENTE EN CÓRDOBA:
Juan Stabio. — Santa Rosa 550

ñor Beeche, y de Sara y Teodoro Serantes Lezica. Ángel, el hijo varón de doña Rosa Lastra de Lezica, permanece soltero hasta el presente. Es el conocido don Ángel, tan singular, y, si se le alcanza, tan campechano. Bella planta de hombre, de fresco y fino rostro que aureola blanco cabello. Él fué el custodio de la patriarcal morada, hasta pocos días antes de su desmoronamiento.

Hemos hablado de antes del 70, época de cambios prósperos para las casas-quintas de Almagro, Caballito y Flores. Por aquel entonces don Ambrosio Lezica construyó el macadam de la calle Rivadavia. Agonizaba la era tan gloriosa como molesta de las famosas carretas de don Dalmacio y de Rivas, que, partiendo de Flores a las siete de la mañana, llegaban al centro a la una de la tarde. Viajaban en ellas todas las familias del trayecto: Goviano, Dorrego, Cárdenas, Terrero...

El tranvía, llamado entonces "tramway", se encargaría de dar fin al pintoresco reinado de la carreta. Nuevas quintas parques rivalizarían con la de Lezica: las de Fresco, Mulhall, Tarragona, Cousandier, Basualdo, Duportal... Quedaría, empero, insuperada la de don Ambrosio, en la opinión de los nuevos veraneantes del Caballito, sus vecinos cercanos, que fueron el presidente Roca y su esposa, doña Clara Funes, los doctores Udaondo y Juan Bautista Peña, don Manuel Guerrico y los hombres de negocios que a menudo buscaban a don Ambrosio hasta en su majestuoso retiro.

Fallecido él, la casa siguió prosperando buenos años aún. Fueron admirados nuevos ejemplares de plantas exóticas en el invernáculo de vidrios de colores que se conserva en pie. El plantel de camelias, frente a la alcoba de doña Rosa, halagaba el ambiente más que nunca. Y si el visitante era de los más viejos, si había conocido el datilero cuando sus palmas bajas permitían a la dueña de casa, sin ser vista, atisbar a los que franqueaban el portón de los leones, tenía que asombrarse al ver el gran plumero del árbol erguirse en el extremo del alto tronco, gallardeando a las brisas del cielo azul, no tanto, empero, como actualmente.

La viudez de doña Rosa tuvo el consuelo de algo que, una vez logrado, vino a ser el corazón tradicional, romántico, histórico de aquella familia. Ese objeto fué un cuadro. El cuadro se llama "La niña" en el templo". Schiafino, a quien el gobierno ha encomendado una historia del arte en la Argentina, y que viene intentando en balde lograr de don Ángel una copia fotográfica del cuadro, opina que es él la obra maestra de su autor, Monvoisin, el pintor de las familias de la Restauración, autor asimismo del notable "Rosas emponchado". "La niña en el templo" tiene por personaje principal a doña Rosa Lastra, moza, que fué una de las beldades de mediados de siglo. La joven aparece postrada de hinojos, orando en el templo apenumbrado. Destácase cerca de ella el negrito esclavo, vestido de frac y pantalón corto. Dan real valor artístico al cuadro la expresión, la actitud reverente, el colorido místico y los detalles generales del dibujo, especialmente en lo que concierne al poético trazado del perfil angelical de la niña.

El cuadro tiene su historia, que no todos han podido fácilmente recoger de labios de don Ángel, y la historia es esta.

Por el año cuarenta del pasado siglo, un diplomático acreditado ante los gobiernos de ambas orillas del Plata, encomendó a Monvoisin dos cuadros: uno habría de tener por modelo a la moza más bella de Buenos Aires, y el otro al joven más gallardo.

— Mi madre — habla don Ángel, — que entonces era una niña, notó una mañana, mientras oraba frente al Nazareno, en el convento de San Francisco, que un extranjero la observaba detenidamente, y luego escribía en un papel que apoyaba en la pared. Molestada, le dijo a su padre que no volvería más a San Francisco; pero al poco tiempo, con la consiguiente sorpresa de la familia, vieron expuesto en un escaparate un hermoso cuadro, titulado "La niña en el templo", en el que aparecía mi futura madre con el morenito lacayo al lado.

Ese cuadro se exhibió más tarde en la exposición del 80, obtuvo premios en varias exposiciones, pasó a diversas manos, fué su dueño don Pedro Sáenz de Zumarán, y, muerto éste, vendido nuevamente; estuvo en Chile, en Europa, y, vuelto por fin a Buenos Aires, lo adquirió la señora Ana Sáenz de Zumarán, esposa de don Ramón J. Cárcano.

La referencia del señor Lezica sigue de este modo:

— Deseoso de darle una grata sorpresa a mi señora madre, visité reiteradamente la casa del doctor Cárcano, como comprador de esa obra de arte, pero siempre con resultado negativo, pues la dueña de casa me hizo repetir, invariablemente, que no estaba dispuesta a enajenarlo. Fué necesario entonces que durante una entrevista dijera a la señora que era yo Ángel Lezica, y que la niña, personaje central del cuadro, era mi madre. A esta revelación mía, la esposa del doctor Cárcano quedó tan conmovida que no quiso venderme el cuadro, sino que me lo dió, a fin, me dijo, de que yo pudiera satisfacer ampliamente mi amor filial.

Ésta es la historia del cuadro "La niña en el templo", alma que fué, durante los últimos años, de la casona de la quinta de los Lezica. La narró brillantemente Florencio Madero, en el diario "La Tarde", un día de febrero del año 1891, poniendo al relato este título: "Venció la madre".

La legendaria Quinta Lezica convertida en el Parque Rivadavia

(Continuación de la pág. 10)

EL ANILLO DE COMPROMISO

El anillo es un círculo sin principio ni fin, símbolo de la familia. Es también la cadena ideal que liga y el emblema de la fe mutua, prenda de la íntima unión de los corazones. Tal ha sido su significado moral desde los tiempos más remotos.

La Iglesia ha santificado esta costumbre con la "bendición de los anillos", subsiguiente al matrimonio, a la manera que el "anillo del Pescador", que lleva el papa, y el anillo episcopal y el anillo de ciertas religiosas simbolizan la alianza mística entre Cristo o la Iglesia y sus representantes. La costumbre de poner el anillo en el dedo anular de la mano izquierda proviene de que los romanos suponían que una vena unía directamente ese dedo con el corazón.

Cómo se debe aclarar el pelo de los niños

El cabello de los niños nunca debe ser sometido al tratamiento de tinturas u otros procedimientos dudosos, pues se corre el riesgo de destruir en poco tiempo una hermosa cabellera o perjudicar el cuero cabelludo. Tampoco conviene el empleo de preparaciones caseras que no pueden ser escrupulosamente preparadas. Hoy se vende en las farmacias un extracto de manzanilla verum, que es una loción infalible y completamente inofensiva. En pocos días transforma el color obscuro del cabello u otros tonos más claros hasta el rubio dorado si se desea. Se aplica en casa con toda comodidad como cualquier loción para el cabello y muy pronto se aprecian sus buenos resultados.

HIDROCLORINA
El amigo del hogar.
Desinfectante moderno. En las farmacias.

Músculos para dominar, cerebro para dirigir...

Ferro-Fitina es el poderoso tónico que eleva al organismo humano a la máxima potencia moral y física. No es un simple creador de carnes; tampoco un excitante mental, sino un científico preparado compuesto de hierro y fósforo vegetal asimilables. Sus maravillosos efectos se manifiestan no sólo en el sistema óseo-muscular (que vigoriza), sino también en el cerebro (que tonifica) y en la sangre (que enriquece). Sus resultados son duraderos.

FERRO-FITINA

FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es un granulado delicioso.. En toda Farmacia. — Para debilidad cerebral y neurastenia recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

Fabricantes:
SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA
(Suiza)

Publ. P.A. Weber

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

PESCATORE DI PERLE. — Os veo melancólica, hija mía. ¿Qué os ocurre?

LUCRECIA ESTÉVEZ. — Es el otoño, Maître, que pone en mi espíritu un dejo de tristeza.

P. — Huíd, encantadora secretaria, de la pesadumbre. Alegraos. Id, por ejemplo, al teatro. Y reíos con algún sainete, con alguna revista...

L. — Es peor, Maître. Y prefiero la tristeza. Porque, como decía mi distinguida colega la señorita María Bashkirtseff, "dans ce monde tout ce qui n'est pas triste est bête, et tout ce qui n'est pas bête est triste".

P. — ¡Literatura, literatura!

L. — La literatura es, precisamente, en estos casos el refugio de las almas nobles. El otoño, Maître, es la tarde de la vida, así como la primavera es la mañana y el verano el mediodía.

P. — Literatura. Y de la pasatista, y de la mala...

L. — ¿Pasatista? ¡Sí, sí! Oíd con qué originales acentos describe la tarde uno de los nuevos, don Pedro Galíndez, que en *El Surco* de Villa María, del 19 de marzo, canta así:

> *La imágen pálida de las horas aisladas, cita la lumbre melancólica de la tarde, en las navas donde rémora el hidrolita, donde endebliza lo fúlgido y no arde.*
>
> *Se oculta el sol con lóbrega tristeza, en la calma cerúlea de las horas murientes, allá cuando el cristal de las irisaciones mueren, con el regazo de las tinieblas inocentes.*
>
> *Cantan la fuente sus canciones prisonatizantes, los pajarillos desmedran su térrido vuelo, errantes ráfagas de auras nacientes, se efugian densa por el ámbito del cielo.*
>
> *Mueren los efluvios térsicos de los mirajes, en el lampo fúnebre del silencio vesporal, duerme en su conticinio la noche fusca, retornando luego la aurora, con su día universal.*

P. — ¿Se acabó?

L. — Sí, se acabó. ¿Qué? ¿No os ha gustado? ¿Os parece endeblizo y fusco?

P. — Todo lo contrario. Es de lo más fúlgido y prisonatizante que he leído en este térrido valle de hidrolitas lágrimas. Pero observad que el autor refuta victoriosamente la teoría de María Bashkirtseff, que vos defendíais.

L. — No entiendo.

P. — Pues, sí. Decía vuestra colega que todo lo que no es *triste* es *bête*. Y lo que acabáis de leer marida en su cerúleo regazo y funde en un solo poema los dos términos antitéticos.

L. — Lo que pasa es que vos no entendéis estas cosas y no percibís la musicalidad de los vocablos.

P. — Al contrario. Sé muy bien que todas esas cosas son músicas... Bien es verdad que nadie mejor que las mujeres para gustarlas.

L. — Sois un envenenado. Al hablar de las mujeres habéis recordado la célebre frase que cita *La Provincia* de Tres Arroyos, del 18 de marzo:

> *...no hay que olvidar la definición de* **Nietzsche** *respecto a la feminidad: "ideas cortas y cabellos largos".*

P. — La frase no es de Nietzsche. Se atribuye comúnmente a Schopenhauer. El señor Georges Maurevert, en su curioso *Livre des Plagiats*, la reivindica para Cervantes. Lo cierto es que se trata de un viejísimo proverbio castellano: "cabello luengo y corto el seso". Tan viejísimo, que ya ni siquiera puede aplicarse hoy. Se acabaron los cabellos luengos, y el seso corto se ha extendido largamente a todo los sexos.

L. — A propósito de mujeres, aquí leía en *El Suplemento*, del 21 de marzo, la descripción de una en el relato *Remordimiento*, del señor Carlos Parra del Riego. Dice así:

> *La señorita Antonieta Magnanini reunía, en efecto, muchas de las prendas que la exigente dama pretendía para su* **yerna.**

No entiendo lo de *yerna*.

P. — Es muy fácil de entender: la *yerna* viene a ser la marida del nuero.

L. — ¡Ah, claro!... Bueno: ¿empezamos con las perlas?

P. — Empezamos.

L. — Aquí hay una doble. Es de Jacques Bainville, y la encuentro en el suplemento literario de *La Nación*, del 25 de marzo. Oíd:

> *...algunas personas de la buena sociedad que en* **1878**, *hace* **cuarenta años justos**, *hacían votos por España en la guerra que los Estados Unidos le habían declarado.*

Y de 1878 a 1928 no van *cuarenta* años justos, sino cincuenta justísimos.

P. — Eso no tiene importancia. Se trata de un error de número.

L. — Tampoco. Para ser errata simple, la cifra debía ser *1888*. Y la guerra de que se trata tuvo lugar en *1898*, es decir, hace *treinta años justos*. Y no hablemos más de años, que me pongo nerviosa.

P. — También los hombres se ponen nerviosos en tratándose de años. Os cito, como ejemplo, al señor Antonio Pérez Valiente de Moctezuma, que en *La Nación*, del 22 de marzo, da comienzo a un artículo titulado *Una excursión al Amazonas*, con estas palabras:

> *Hemos navegado durante* **diez días** *consecutivos...* **diez días** *enfilando las lejanas curvas... Un* **decenio** *dedicado perennemente...*

L. — Y un *decenio* no son diez días, sino diez años.

P. — Eso es. Y un *decenio* no puede dedicarse perennemente, sino diez años nada más.

L. — Ahora que habláis de viajes, y del Amazonas..., ¡cuántas cosas se han publicado en estos días a propósito del centenario de Julio Verne!... En una sola página de *La Prensa*, del 1º, leo dos artículos: uno de Francisco Grandmontagne y otro de Lucien Descaves. Y la verdad es que estos autores son bastante contradictorios, pues mientras el señor Grandmontagne afirma que

> *...Describió las más exóticas regiones* **sin moverse** *de su gabinete de trabajo...*

el señor Descaves asegura que

> *...Julio Verne había, es verdad,* **viajado mucho.**

P. — Todo puede conciliarse. Suponed que viajaba mucho con su gabinete de trabajo, y *tutti contenti*. Lo terrible es cuando se viaja lejos de la Tierra. Como le ocurre a don Álvaro Melián Lafinur, en *La Nación*, del 25 de marzo. Hace dialogar a varios políticos y príncipes ilustres, advirtiéndonos que la acción ocurre

> *En los Campos Elíseos.*

Pero habla Maquiavelo, y dice:

> *Meditaba, como siempre, en el difícil arte de dirigir a los hombres. Estos asuntos fueron, como sabéis, mi constante afición* **allá abajo.**

L. — Entiendo: *Allá abajo* quiere decir en la Tierra, ¿no es eso?

P. — Sí. Pero el señor Lafinur confunde los Campos Elíseos de los gentiles con el Cielo de nuestra santa religión. Porque el Cielo está encima de la Tierra, pero los Campos Elíseos, no.

L. — ¿Dónde están, pues, los Campos Elíseos?

P. — Estarían, hija mía... Pues, según algunos autores, en el centro de la Tierra, conforme se entra a la derecha por el Tártaro. Platón asegura que están en los antípodas. Homero los sitúa en el país de los Cimerios, que vendría a ser el Epiro. Virgilio, por puro patriotismo, los coloca en Italia. Otros autores los ponen en Andalucía, y, los más modernos, en las islas Canarias.

L. — Y ¿no se sabe, en definitiva, dónde están realmente?

P. — Sí, hija mía. Están en París. Empiezan en la plaza de la Estrella y terminan en la plaza de la Concordia.

L. — ¡Ah, bueno!... Lo cierto es que si nuestros escritores se distraen un poquito cuando escriben, los extranjeros los aventajan en eso. ¿Conocéis a monsieur Georges Claretie?

P. — Sí. Es hijo de Jules Claretie, que heredó de su padre una corresponsalía literaria en *La Prensa*.

L. — Eso es. Precisamente, en *La Prensa*, del 4 de marzo, publica un artículo sobre *Brillat-Savarin, príncipe de los gastrónomos*. Y dice:

> *...fué cocinando cómo muchos extranjeros llegaron a ganarse la vida con ayuda de Gasterea, la* **sexta musa**, *como dice Brillat-Savarin.*

¿Lo dice Brillat-Savarin?

P. — ¡Hum!... No sé. Pero me parece difícil. Brillat-Savarin, como toda la gente decente de su época, conocía muy bien la mitología. Pero, aun siendo así, monsieur Georges Claretie podría rectificarlo, haciendo notar que ninguna de las nueve musas se llama Gasterea. Habrá querido decir la *décima* musa, como se dice la octava maravilla.

L. — Este mismo Georges Claretie se ocupa en *La Prensa*, del 25 de marzo, de *Algunos recuerdos sobre Sarah Bernhardt*, y cuenta un pleito que le entabló M. Perrin, administrador general de la Comedia Francesa, a la actriz:

> *Antes de pleitear, M. Perrin envió un* **húsar** *a la casa de Sarah para saber si ella estaba en París. El* **húsar**, *para comprobarlo, se trasladó a la avenida de Williers...* Etc.

¿Os parece bien, Maître, que un húsar, todo un húsar del glorioso ejército francés, ande de aquí para allá, en París, investigando el paradero de una cómica, así fuera ella Sarah Bernhardt?

P. — No comparto vuestra indignación, hija mía. Entre una cómica y, ya no digo un húsar: un general, me quedo toda la vida con la primera, por un sinfín de razones estéticas, sentimentales, sociales e intelectuales. Además, tengo la horrible sospecha de que monsieur Claretie no ha hablado ni en broma de un *húsar*, sino de un *huissier*, es decir, de un *ujier*, de un alguacil, de un simple correveidile de la gente leguleya.

L. — ¡Ah, bueno!... Pero en eso de las malas traducciones cae todo el mundo, aun el señor Azorín, que en *La Prensa*, del 18 de marzo, habla de

> *Vigny y su novela histórica* **"Cinco de Marzo".**

5 libras esterlinas de premio para los aficionados a la pesca

(a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con **cinco** libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores **perlas** a juicio de nuestro **Pescatore.** No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, **e si non, non.**
Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Roberto Borga, de Deheza; **Max de Prexlex**, de Vázquez; **Adsum**, de Lima (F. C. C. A.); **Lucrecia Estévez**, de esta capital, y **Caterini**, de Mendoza.

P. — Pues hace alrededor de un año dije aquí mismo que *Cinq Mars* no era una simple fecha, sino un nombre propio intraducible. ¿A quién se le ocurriría llamarlo a Weber, *Tejedor*, ni a monsieur Bergeret, el señor *Pastorcito*? ¡Parece mentira que haya tanta gente que ignora el francés!

L. — Ni los franceses lo saben.

P. — Deliráis, hija mía.

L. — No deliro un pito. Aquí tenéis *Le Courrier de la Plata*, que en su *Chronique Argentine*, del 18 de marzo, dice:

> *Sans doute on ne trouve pas tous les jours des gens que l'on peut escroquer de vingt mille piastres, mais ces individus savent ne pas jouer le rôle du* **héros** *de la fable.*

P. — Y ¿cuál es el héroe de la fábula?

L. — Ahí está la cosa: que no hay tal *héros* de la fábula. Sino que el articulista se refiere evidentemente a la fábula "*Le Héron*", es decir, la garza real. Es aquella de La Fontaine, cuya moraleja dice:

On hasarde de perdre en voulant trop gagner.

P. — Me tenéis seco con el francés. En verdad os digo, hija mía, que debemos ocuparnos más del italiano, ya que los italianos tanto se ocupan de nosotros.

L. — ¿Cómo así?

P. — ¿No habéis notado que estamos de moda en Italia? Periodistas y literatos de aquella tierra nos han tomado para lo pintoresco, así como los yanquis hicieron con los mejicanos. Ya he citado aquí varios ejemplos. Ahora encuentro otro en un periódico para chicos, el *Corriere dei Piccoli* de Milán. En el número del 8 de diciembre último un señor Américo Greco se apunta con una narración argentina titulada *Il gaucho Gigi Bombone*. Este gaucho es muy raro. Es gaucho, tiene nombre y apellido italiano, y vive en Nueva York. Pero se embarca, y se nos viene para Buenos Aires:

> *— E questa è Buenos-Aires? Non mi piace e me ne vado. — Detto e fatto. E me ne andai a Rosario di Santa Fé che come tutti sanno, ha due porti.*
>
> *Sbarcai a quello del Mar del Plata perchè la Plata mi è sempre piaciuta.*
>
> *Mi sembrava con quei po' po' di nomi: Porto del Mar del Plata di Rosario de Santa Fé, di trovare chi sa che. Invece non trovai nulla che mi colpisse l'imaginazione.*
>
> *— Se l'America gli è tutta qui — mi dissi — non so che gusto ci sia vendere le case e le terre — come fan tanti citrulli — per andare nel così detto Nuovo Mondo che figuriamoci fosse vecchio.*
>
> *Traversai la città di Rosario e andai alla parte opposta, al porto sul Rio Paranà.*

L. — ¡Qué atrevido el italiano! ¡Las cosas que hace con el mapa de nuestra patria!... ¡Si se llega a enterar el doctor Carlés! ¡Lo raja de un discurso!

P. — Pues, el dibujante que ilustra el artículo no luce menos fantasía. Mirad cómo representa a una familia de indios tobas del Gran Chaco:

L. — ¡Y para llegar a tan triste resultado ha fundado una buena señora, Donna Clara Bartolomei, allá, en Génova, una gran *rivista mensile italo-ispano-americana*, titulada *Il Carosello*!

P. — ¡Se necesita humor para titular una revista de semejante índole *La Calesita*!

L. — Publica muchas cosas en italiano, y otras tantas en... castellano o lo que sea. Por eso advierte en grandes letras, en una página:

> *Leer y difundir "Il Carosello" es realizar obra de* **coltura.**

Y añade, también en grandes letras, en otra página:

> *No somos una empresa comercial. Por eso* **solecitamos** *las suscripciones anuales.*

P. — Bien. Son unos idealistas que cultivan la *coltura* y las subscripciones anuales. ¿Cómo lo hacen?

L. — Así: En el número correspondiente a enero y febrero últimos, trata de algunos libros italianos. Por ejemplo, de *Mea Culpa*, de Ana Vivante:

> *En "Mea culpa"... suceden* **las** *mas* **extranos** *y* **abigarrodos** *espectáculos...* **Precisa** *leerlo atentamente para poder sentir todo* **al** *atractivo de la* **narració.**

A propósito de otra novela: "*Quando* la tierra era grande", de G. Milanesi, dice:

> **Volvamos** *a encontrar... el Milanesi* **per** *nos dió la inolvidable novela...* Etc.

P. — Es una revista que quiere propagar la alta cultura cocoliche.

L. — Si queréis colaborar en ella, podéis hacerlo. Precisamente, advierten en la página 24:

> **Enviaz** *todas las* **corrispondencias** *a "Redacción Il Carosello".*

P. — Lo pensaré.

L. — Tened en cuenta que, a renglón seguido, añaden:

> *Evitar* **argomentos** *picantes.*

P. — Entonces renuncio. ¿Cómo se van a evitar tales argumentos si se mete uno en "La Calesita", con Donna Clara Bartolomei y el cocoliche?

L. — Me voy, Maître. Pero antes quiero que conozcáis cómo *La Actualidad* de Merlo, del 15 de marzo, da noticia de un enfermo:

> *— Se acentúa la mejoría del niño Pedro Echeverría, a quien LA ACTUALIDAD le envía el ramo de flores del jardín casanovense para su*
>
> *Pensamiento: Dora Fermanelli*
> *Rosa te: Claudia Biglio*
> *Orquídea: Alfonsa Suárez*
> *Nardo: Eusebia Suárez*
> *Tulipán: Rusa Statuto*
> *Onogra: Monserrat Petit*
>
> *Resedá: Martha Flechero*
> *Esencia: María L. Vilaró*
> *Sofía Oilltaguerre: dalia*
> *Teresa Arnaldi: violeta*
> *Azucena: Catalina Merolla*
> *Begonia: Luisa Giacomozzi*
> *Lilas: María E. Artiga*
> **Elecho**: *Olga Vila*
> *Camelia: Josefa Beltrame*
> *Iris: María Branchina*
> *Margarita: María Silva*
> *Irene Camp: geranio*
> **Eleotropo**: *Micaela Albornoz*
> *Nicolasa Marco: aroma.*
> *Teresa Viola: junquillo*
> *Ofelia Oillataguerre: jazmín.*

A vuestros pies, Maître, rindo estas flores fragantes, pueblerinas y analfabéticas.

¿En qué página está?

EN las páginas de El Hogar *encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio.*
Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca.
Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.
ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de El Hogar, *y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues* El Hogar *garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado.*
Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en El Hogar, *en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.*

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Canale", bizcochos..... pág. 46
"Cerebos", sal comestible..... „ 62
"Cía. Swift de La Plata", varios... „ 71
"Quaker Oats", avena aplastada... „ 56
"Royal Bakin Powder", para hornear „ 54

AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS

"Dodge"..... pág. 58
"Fiat"..... „ 55
"R. I. O."..... „ 67

BEBIDAS

"Anís del Amor", licor..... pág. 65
"Palermo", malta..... „ 43
"Rancio Alella", vinos..... „ 64
"San Salvador", agua mineral..... „ 64

PRODUCTOS DE BELLEZA

"La Carmela", para las canas..... pág. 52
"Manzanilla Verum", depilatorio... „ 68
"Pelman", instituto de belleza..... „ 48
"Punkt-Roller", para adelgazar..... „ 62
"Stallax", para el lavado del cabello „ 52

ARTÍCULOS PARA CABALLEROS

"Alvarez M.", sastrería..... pág. 20

ARTÍCULOS PARA DAMAS

"Anilina París", para teñir..... pág. 66
"Anilina Venus", para teñir..... „ 22
"Casa Hara", varios..... „ 51
"Colman", azul para la ropa..... „ 65
"Gerhls Otto", lana para tejer..... „ 48
"Gesteira", regulador..... „ 21
"Himalaya", medias..... „ 63
"Kleinerts", higiene..... „ 62
"Lambruschini", sombreros..... „ 66
"Lotion Elide", para los senos..... „ 54
"Rosedal", para teñir..... „ 66
"S. Heim Sons", sweaters, etc..... „ 62
"Sola H.", sombreros..... „ 51
"Venus", corsés..... „ 61
"Vestal", fajas, corsés, etc..... „ 51

DENTÍFRICOS

"Kolynos"..... pág. 48
"Pebeco"..... „ 63

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

"Glücksmann Max"..... pág. 47
"Kodak Argentina Lda."..... „ 2

ARTÍCULOS DE HIGIENE

"Lux", jabón..... pág. 22
"Sunlight", jabón..... „ 24

JOYERÍAS

"Casa Eibar"..... pág. 56

PRODUCTOS MEDICINALES

"Amilal", para fricciones..... pág. 50
"Atophan Schering", para la vejiga y riñones..... „ 50
"Bioforina Líquida de Ruxell", tónico..... pág. 66
"Bismagbi", laxante..... „ 51
"Cafiaspirina Bayer"..... „ 59
"Chesebrough", vaselina..... „ 61
"Cirulaxia", laxante..... „ 51
"Del Monasterio", tónico..... „ 22
"Dioxogen", antiséptico..... „ 56
"Emulsión de Scott", tónico..... „ 60
"Evandrina", tónico..... „ 64
"Ferro-Fitina", tónico..... „ 68
"Guayacose", para resfríos..... „ 24
"Habas de Vuca", para adelgazar.. „ 48
"Hidroclorina", desinfectante..... „ 68
"Lavol", para la piel..... „ 52
"Magnesia Bisurada", para el estómago..... „ 62
"Magnesia Phillips", laxante..... „ 65
"Pastillas Vichy Etat", para la digestión..... „ 56
"Phagozyt", fortificante..... „ 64
"Rin-Rin", pastillas para la tos.... „ 54
"Rubinat Llorach", purgante..... „ 60
"Veramon", para dolores nerviosos. „ 30

MUEBLERÍAS

"Thompson Lda.", muebles..... pág. 72

ARTÍCULOS PARA NIÑOS

"Casa Gesell", sillas carritos..... pág. 60

PERFUMERÍAS

"Bordenave & Larrien"..... pág. 60
"Bourjois"..... „ 53

PRODUCTOS PARA EL TOCADOR

"Aroma de España", jabón..... pág. 19
"Leichner", polvos..... „ 54
"Porlac", para el cutis..... „ 52
"Rosaflor", polvos..... „ 66
"Vasenol", crema para el cutis..... „ 64

VARIOS

"Allen Thomas", estampillas..... pág. 64
"Bon Ami", para limpiar cristales. „ 56
"Caloragua", para calentar el agua. „ 49
"Congoleum", alfombras..... „ 26
"Dillón Juan E.", dentista..... „ 62
"Don Goyo", revista..... 22 y „ 62
"El Ahorro", instituto de crédito... „ 56
"Escuelas Sudamericanas", enseñanza..... „ 50
"Feinmann Enrique", médico..... „ 65
"Fracassi", conservatorio musical.. „ 60
"Iris Blanc", bombonería..... „ 24
"Longobardi", adornos..... „ 48
"Mappin & Webb", platería..... „ 25
"Minarelli & Cía.", sofás camas, etc. „ 61
"Pangoro S.", sofás camas..... „ 22
"Tres Coronas", enlozado..... „ 24

YERBAS Y TES

"Densmore", para la obesidad..... pág. 60
"Josselin", te purgante..... „ 66
"Ñanduty", yerba mate..... „ 23
"Tovar", te para adelgazar..... „ 24

SWIFT

Muchos platos deliciosos pueden prepararse con este excelente Jamón

El proceso de preparación de este delicioso manjar, es un triunfo de los expertos de Swift. Cada jamón, después de seleccionado es sometido a un tratamiento cuidadoso que dura varios meses, hasta que adquiere ese sabor apetitoso y tentador que lo hace tan delicioso.

El Jamón Crudo Swift tipo York, especialmente preparado para el gusto del país, es un producto de calidad, de sabor exquisito, muy sano y nutritivo, que goza de especial preferencia en los hogares. Con él pueden prepararse en pocos instantes apetitosos sandwiches o servirlo como fiambre y de muchas otras formas igualmente agradables. Por su preparación especial se mantiene siempre fresco y sabroso.

Compañía
Swift de La Plata
Argentina

Cada día que pasa, THOMPSON da una nota nueva, destinada a reflejar el esfuerzo permanente a que lo obliga el buen gusto de su clientela. Y empeñado en esa tarea de "crear", para que todos sus muebles tengan así la individualidad que siempre han tenido, pone el mismo afán en el mueble de gran lujo como en el de precio moderado.

Un ejemplo de ello está visible aquí, en este juego de comedor, que no obstante su sobriedad de líneas permite constituir el "ambiente" reproducido y que al lector toca juzgar...

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833

BUENOS AIRE

PRECIO EN LA CAPITAL: **20** centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: **30** centavos
En el Uruguay: **10** centésimos